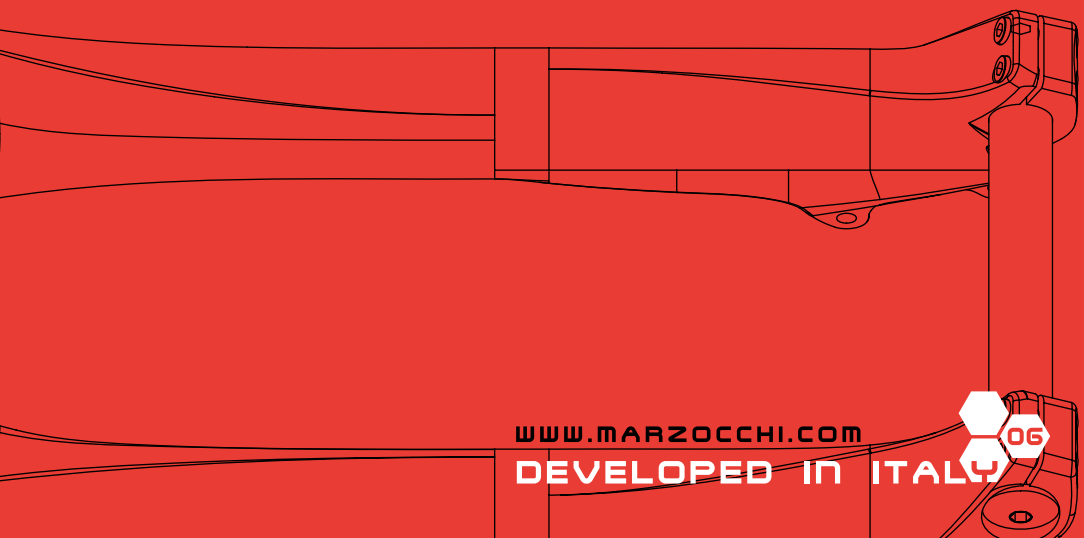
MY2006

BOMBER

SUSPENSION OWNER'S MANUAL



www.marzocchi.com

DEVELOPED IN ITALY

I. USO DEL PRESENTE MANUAL

ADVERTENCIAS GENERALES

¡ATENCIÓN!

La falta de respeto de las instrucciones y advertencias del presente manual puede causar daños al producto, accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Lea atentamente, comprenda y siga las instrucciones del presente manual. Es una parte esencial del producto y debe ser mantenido siempre a mano para futura consulta[1].
- No olvide nunca que la instalación y la reparación del sistema de suspensión requieren un conocimiento específico, herramientas adecuadas y experiencia. Nociones generales de mecánica podrían no ser suficientes para la instalación o la reparación correcta del sistema de suspensión. Si no está seguro de sus posibilidades, haga instalar y/o reparar el sistema de suspensión sólo por un Centro de Asistencia autorizado Marzocchi. La instalación, el mantenimiento o la reparación incorrectos del sistema de suspensión pueden causar accidentes, lesiones graves o la muerte.
- La falta de respeto de las instrucciones de uso y mantenimiento de este manual puede causar accidentes, lesiones graves o la muerte.
- En este manual se encuentran referencias continuas a la posibilidad de que ocurra un “accidente”. Cualquier accidente podría provocar la pérdida de control de la bicicleta, daños a la misma o a sus componentes y, peor aún , lesiones graves o la muerte del ciclista o de un transeúnte.
- El presente manual no sirve para explicar el montaje/desmontaje de la horquilla del cuadro de la bicicleta, de la rueda, de los Ûrganos de direcciÛn o de cualquier otro componente directamente o indirectamente conexo a la horquilla sin pero ser parte de la misma.

¡ATENCIÓN!

Las descripciones precedidas por este símbolo contienen informaciones, instrucciones o procedimientos que, si no se respetan, pueden causar daños o un funcionamiento defectuoso de la horquilla, daños al ambiente, accidentes y lesiones graves incluso la muerte.

RECUERDE

Las descripciones precedidas por este símbolo contienen informaciones, instrucciones o procedimientos aconsejados por Marzocchi para mejorar el uso de la horquilla.

- En caso de preguntas referidas al cuidado, al mantenimiento y al uso del sistema de suspensión, póngase en contacto directo con el Centro de asistencia Marzocchi más cercano que podrá encontrar consultando la lista de los distribuidores al final del presente manual o en el sitio Internet www.marzocchi.com.
- El usuario de este producto Marzocchi reconoce y acepta los riesgos asociados a la conducción de bicicletas que comprenden entre otros, pero no limitados a estos, el riesgo de rotura de un componente del sistema de suspensión que podría causar accidentes, lesiones graves o la muerte. Comprando y utilizando este producto Marzocchi, el usuario reconoce y acepta expresa, voluntaria y deliberadamente estos riesgos incluso, entre otros, el riesgo de negligencia activa o pasiva de Marzocchi, o de defectos escondidos, latentes o manifestados del producto. El usuario acepta además de eximir Marzocchi y a sus distribuidores y revendedores de cualquier responsabilidad por eventuales daños en los límites previstos por la ley.

[1]. El constructor Marzocchi se reserva el derecho de modificar los productos, en cualquier momento y sin preaviso.

A. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Los sistemas de suspensión Marzocchi están diseñados para diferentes estilos de pedaleo. Algunos están dise.
No olvide nunca que existen riesgos asociados

English translation of page 3 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

I. USE OF THIS MANUAL

GENERAL WARNINGS

ATTENTION!
Failure to follow the instructions and warnings in this manual may cause product damage, accidents, serious injuries or death.

? Read carefully, understand and follow the instructions in this manual. It is an essential part of the product and should always be kept on hand for future reference1.

? Never forget that installation and repair of the suspension system requires specific knowledge, appropriate tools and experience. General mechanical knowledge may not be sufficient for correct installation or repair of the suspension system. If you are unsure of your capabilities, have the suspension system installed and/or repaired only by an authorized Marzocchi Service Center. Incorrect installation, maintenance or repair of the suspension system may cause accidents, serious injuries or death.

? Failure to follow the use and maintenance instructions in this manual may cause accidents, serious injuries or death.

? This manual contains continuous references to the possibility of an "accident" occurring. Any accident could result in loss of control of the bicycle, damage to it or its components and, worse yet, serious injuries or death of the cyclist or a bystander.

? This manual is not intended to explain the assembly/disassembly of the fork from the bicycle frame, the wheel, the steering components or any other component directly or indirectly connected to the fork without being part of it.

ATTENTION!
Descriptions preceded by this symbol contain information, instructions or procedures which, if not followed, may cause damage or improper operation of the fork, environmental damage, accidents and serious injuries or even death.

REMEMBER
Descriptions preceded by this symbol contain information, instructions or procedures recommended by Marzocchi to improve the use of the fork.

? If you have any questions regarding the care, maintenance and use of the suspension system, contact the nearest Marzocchi Service Center which you can find by consulting the list of distributors at the end of this manual or on the website www.marzocchi.com.

? The user of this Marzocchi product acknowledges and accepts the risks associated with bicycle riding which include but are not limited to, the risk of breakage of a suspension system component which could cause accidents, serious injuries or death. By purchasing and using this Marzocchi product, the user acknowledges and accepts expressly, voluntarily and deliberately these risks including, among others, the risk of active or passive negligence by Marzocchi, or hidden, latent or manifest defects in the product. The user further agrees to release Marzocchi and its distributors and resellers from any liability for any damages within the limits provided by law.

1. Marzocchi manufacturer reserves the right to modify products at any time and without notice.

A. GENERAL SAFETY STANDARDS
Marzocchi suspension systems are designed for different riding styles. Some are desi.
Never forget that there are risks associated

con cada disciplina de pedaleo: “downhill”, “freeride”, “cross-country”, “marathon”, “trekking”, “dirt jumping” y “urban style”. Practicando algunas de estas disciplinas se arriesgan accidentes y también la muerte. Aprenda como utilizar la bicicleta, no exceda nunca en sus posibilidades y sus límites, use el equipo de seguridad adecuado y compruebe que esté en perfecto estado.

La vida de los productos Marzocchi depende de una serie de factores como el estilo de pedaleo y las condiciones del terreno. Los impactos, las caídas, un uso incorrecto o extremo de la bicicleta pueden comprometer la seguridad de la estructura del sistema de suspensión y reducir de modo significativo su vida. Además el sistema de suspensión está sujeto a deterioración a lo largo del tiempo. Haga revisar su bicicleta regularmente por un mecánico especializado para hallar inconvenientes como pérdidas de aceite, golpes, deformaciones u otros signos de deterioración (se aconseja el uso de un fluido penetrante o de otros agentes visuales para buscar roturas). Si la revisión revela cualquier tipo de deformación, rotura o deterioración debida a choques o solicitaciones o partes dobladas, por pequeña que sea, haga sustituir **inmediatamente** el componente dañado; también una usura excesiva comporta la sustitución **inmediata** del componente. La frecuencia de los controles depende de muchos factores. Concuerde con un Representante Autorizado Marzocchi el programa de mantenimiento más adecuado a sus exigencias. Si Ud. pesa 82 kg. (180 lbs) o más, preste mayor cuidado y haga revisar su bicicleta para hallar fisuras, pérdidas, deformaciones u otros signos de solicitación excesiva más frecuentemente que las personas de peso inferior. Compruebe con su mecánico de confianza si la horquilla elegida es adecuada para el uso previsto y decida con él mismo la frecuencia de los controles.

Asegúrese de que el programa de mantenimiento programado haya sido respetado cuidadosamente.

No olvide nunca que si las instrucciones de mantenimiento y reparación de este manual no se respetan de manera correcta, podría ocurrir un accidente.

El símbolo ⚠ señala acciones para efectuar con el máximo cuidado para evitar accidentes.
No efectúe ninguna modificación a ningún componente del sistema de suspensión.

Los componentes del sistema de suspensión Marzocchi han sido diseñados como un único sistema integrado. Para no comprometer la seguridad, las prestaciones, la vida y el funcionamiento del producto y para no invalidar la garantía, no sustituya nunca los componentes Marzocchi con otros no originales.

Los componentes doblados o dañados debido a un accidente u otro impacto no deben nunca ser enderezados sino sustituidos inmediatamente con recambios originales Marzocchi.

Cuando se usa un porta bicicleta (montado sobre el techo o detrás del coche), compruebe que el sistema de sujeción de desenganche rápido esté completamente aflojado antes de instalar o remover la bicicleta. Asegúrese además de que la bicicleta esté en posición perfectamente vertical durante la colocación o el desmontaje de este soporte. Si el sistema de sujeción de desenganche rápido no está

Un choque, a cualquier velocidad, contra estructuras aéreas como garajes, puentes, árboles u otros obstáculos con la bicicleta instalada en el porta bicicleta del coche podría dañar la horquilla. En este caso, será necesario hacer revisar la suspensión por un Centro de Asistencia autorizado Marzocchi

No dirija nunca agua bajo presión contra la bicicleta. También el chorro de agua de una pequeña manguera para regar el jardín podrí

Lleve siempre un casco de protección certificado ANSI, SNELL o CE, de tamaño adecuado y abrochado correctamente; además use el equipo de seguridad previsto para su estilo de pedaleo.

No olvide nunca que la potencia de los frenos y la adherencia de los neumáticos sobre el terreno se reducen de manera importante cuando se pedalea sobre caminos mojados y que es más difícil controlar y parar la bicicleta.

English translation of page 4 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

with each cycling discipline: "downhill", "freeride", "cross-country", "marathon", "trekking", "dirt jumping" and "urban style". Practicing some of these disciplines involves the risk of accidents and even death.
Learn how to use the bicycle, never exceed your capabilities and limits, use the appropriate safety equipment and check that it is in perfect condition.
The life of Marzocchi products depends on a series of factors such as riding style and terrain conditions. Impacts, falls, incorrect or extreme use of the bicycle can compromise the safety of the suspension system structure and significantly reduce its life. Additionally, the suspension system is subject to deterioration over time. Have your bicycle regularly inspected by a specialized mechanic to find problems such as oil leaks, dents, deformations or other signs of deterioration (use of a penetrating fluid or other visual agents to search for cracks is recommended). If the inspection reveals any deformation, crack or deterioration due to impacts or stress, or bent parts, no matter how small, have the damaged component immediately replaced; also excessive wear requires immediate replacement of the component. The frequency of inspections depends on many factors. Agree with an Authorized Marzocchi Representative the maintenance program most suitable to your needs.
If you weigh 82 kg (180 lbs) or more, pay greater attention and have your bicycle inspected to find cracks, leaks, deformations or other signs of excessive stress more frequently than lighter people. Check with your trusted mechanic whether the chosen fork is suitable for the intended use and decide with him the frequency of inspections.
Make sure that the scheduled maintenance program has been carefully followed.
Never forget that if the maintenance and repair instructions in this manual are not correctly followed, an accident could occur.
The symbol indicates actions to be performed with maximum care to avoid accidents.
Do not make any modifications to any component of the suspension system.
Marzocchi suspension system components have been designed as a single integrated system. To not compromise safety, performance, life and operation of the product and to not void the

warranty, never replace Marzocchi components with non-original ones.
Bent or damaged components due to an accident or other impact should never be straightened but immediately replaced with original Marzocchi spare parts.
When using a bike rack (mounted on the roof or behind the car), check that the quick-release clamping system is completely loose before installing or removing the bicycle. Also make sure that the bicycle is in a perfectly vertical position during the placement or removal of this bracket.
If the quick-release clamping system is not
An impact, at any speed, against aerial structures such as garages, bridges, trees or other obstacles with the bicycle installed in the car's bike rack could damage the fork. In this case, it will be necessary to have the suspension inspected by an Authorized Marzocchi Service Center.
Never direct pressurized water against the bicycle. Even the water jet from a small hose for watering the garden could
Always wear a helmet certified by ANSI, SNELL or CE, of appropriate size and correctly fastened; also use the safety equipment recommended for your riding style.
Never forget that the braking power and tire grip on the terrain are significantly reduced when cycling on wet roads and that it is more difficult to control and stop the bicycle.

Preste mucho cuidado cuando pedalea sobre un fondo mojado para evitar accidentes.

Evite utilizar la bicicleta de noche ya que existe el riesgo de ser menos visibles en el tráfico y es más difícil percibir los obstá
Lleve ropa cómoda y que aumente su visibilidad en el tráfico como, por ejemplo, ropa con colores de neón, fluorescentes o brillantes.

B. ANTES DE CADA USO

NO USE LA BICICLETA SI NO HA SUPERADO LOS CONTROLES PRELIMINARES CITADOS EN ESTE PÁRRAFO. ELIMINE CUALQUIER ANOMALÍA ANTES DEL USO.

Compruebe que la horquilla no presente pérdidas o restos de aceite que evidencian normalmente un problema. Vuelque su bicicleta para comprobar la presencia de eventuales pérdidas de aceite en las áreas debajo de la pletina superior.

Compruebe que todos los componentes de la horquilla y de la bicicleta incluso también los frenos, los pedales, las empuñaduras, el manillar, el cuadro y el sillín estén en condiciones óptimas y adecuados para el uso.

Compruebe que ningún componente del sistema de suspensión o de la bicicleta esté doblado, dañado o, en cualquier caso, deformado.

Asegúrese de que los dispositivos de fijación de desenganche rápido, las tuercas y los tornillos estén ajustados correctamente. Haga rebotar la bicicleta sobre el terreno para comprobar que ning.

Asegúrese de que las ruedas estén centradas perfectamente. Haga girar las ruedas para asegurarse que no oscilen y que no se pongan en contacto con las botellas de la horquilla o los zapatas de los frenos durante la rotación.

Asegúrese de que todos los cables y los demás componentes del sistema de frenado estén en posición correcta y que el sistema de frenado funcione correctamente.

Asegúrese de que los neumáticos esté

Compruebe que todos los reflectores estén limpios, en posición cor
Lea y aténgase a todas las instrucciones y advertencias proporcionadas con la bicicleta.

Respete las leyes y las disposiciones en vigor en el país de uso; respete siempre **todas** las señales de tráfico, los carteles y las disposiciones de ley durante la conducción.

II. INSTRUCCIONES PARA EL USO PREVISTO

A. ELIJA LA HORQUILLA MÁS ADECUADA A SU ESTILO DE PEDALEO

Las horquillas Marzocchi son uno de los sistemas de suspensión más durables y tecnológicamente avanzados en el mercado. No obstante esto, no es posible abusar o utilizar en modo impropio ningún sistema de suspensión ya que se pueden provocar daños también después de un breve uso.

Es importante elegir y utilizar la horquilla más indicada para su estilo de pedaleo y de manera adecuada.

¡ATENCIÓN!

El montaje incorrecto de la horquilla sobre el cuadro podría provocar un funcionamiento incorrecto de la misma con consiguiente pérdida de control de la bicicleta y posibles lesiones graves o la muerte del ciclista.
Además, un montaje incorrecto de la horquilla sobre el cuadro podría invalidar la garantía suministrada por el constructor.

English translation of page 5 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
30
Exercise great care when pedaling on wet ground to avoid accidents.
Avoid using the bicycle at night as there is a risk of being less visible in traffic and it is more difficult to perceive obstacles.
Wear comfortable clothing that increases your visibility in traffic, such as clothing with neon, fluorescent or bright colors.
B. BEFORE EACH USE
DO NOT USE THE BICYCLE IF YOU HAVE NOT
PASSED THE PRELIMINARY CHECKS MENTIONED
IN THIS PARAGRAPH. ELIMINATE ANY
ANOMALY BEFORE USE.
Check that the fork does not present oil leaks or residue that normally indicates a problem. Tip your bicycle to check for any oil leaks in the areas below the upper crown.
Check that all fork components and bicycle components, including brakes, pedals, grips, handlebars, frame and saddle are in optimal condition and suitable for use.
Check that no component of the suspension system or bicycle is bent, damaged or in any case deformed.
Make sure that the quick-release fixing devices, nuts and bolts are correctly tightened. Bounce the bicycle on the ground to check that nothing.
Make sure that the wheels are perfectly centered. Spin the wheels to ensure they do not wobble and do not come into contact with the fork's bottles or brake pads during rotation.
Make sure that all cables and other components of the braking system are in the correct position and that the braking system functions correctly.
Make sure that the tires are
Check that all reflectors are clean, in correct position
Read and comply with all instructions and warnings provided with the bicycle.
Respect the laws and regulations in force in the country of use; always respect all traffic signals, signs and legal provisions while riding.
II. INSTRUCTIONS FOR INTENDED USE
A. CHOOSE THE FORK MOST SUITABLE
TO YOUR PEDALING STYLE
Marzocchi forks are one of the most durable and technologically advanced suspension systems on the market. Nevertheless, it is not possible to abuse or misuse any suspension system as damage can occur even after brief use.
It is important to choose and use the fork most suitable for your pedaling style and in the appropriate manner.
CAUTION!
Incorrect installation of the fork on the frame could cause it to function incorrectly with consequent loss of control of the bicycle and possible serious injury or death of the cyclist.
Additionally, incorrect installation of the fork on the frame could void the warranty provided by the manufacturer.

1. Identifique su estilo de pedaleo

Cross-country (“XC”)/Marathon: Pedaleo en senderos montaÒosos con pequeÒos obst·culos como rocas, raÌces o depresiones. El Cross-Country no prevee saltos o ìcaÌdasî (grupos rocosos, ·rboles caÌdos o barrancos) de cualquier altura. Las horquillas XC sÛlo deben utilizarse con neum·ticos especÌficamente diseÒados para Cross-Country y con frenos de disco, de llanta o lineales de palanca.

All Mountain (“AM”): Es un estilo basado sobre el Cross-Country agresivo con presencia de obstáculos más importantes. Este estilo no incluye saltos. Estas horquillas sólo pueden ser utilizados con frenos de disco, cuadros, ruedas y los demás componentes diseñados específicamente para este estilo. Los frenos de disco deben colocarse en los soportes designados en la horquilla y ningún componente de la horquilla debe ser modificado para la instalación de otros equipos.

Trekking: El trekking es similar al estilo XC pero no tan agresivo. Es un pedaleo m·s suave y no incluye obst·culos como rocas, raÌces o depresiones. El generador o el porta objetos deben montarse en los soportes designados en la horquilla y ningún componente de la horquilla debe ser modificado para la instalación de otros equipos.

Freeride (“FR”): Este estilo es para corredores expertos ya que incluye pendientes agresivas, grandes obst·culos y saltos importantes. Las horquillas Free Ride sÛlo deben utilizarse con frenos de disco al igual que cuadros, ruedas y otros componentes diseÒados especÌficamente para Free Ride. Los frenos de disco deben colocarse en los soportes designados en la horquilla y ningún componente de la horquilla debe ser modificado para la instalación de otros equipos.

Dirt Jumper (“DJ”)/ Urban Riding: Este estilo ìBMXî o ìMotocrossî es sÛlo para los corredores m·s expertos e incluye saltos desde un montÌculo de tierra a otro. TambiÈn incluye ìobst·culos urbanosî, es decir, cualquier tipo de estructura hecha por el hombre. Estas horquillas sÛlo deben utilizarse con freno de disco, al igual que cuadros, ruedas y otros componentes diseÒados especialmente para este estilo. Los frenos de disco deben colocarse en los soportes designados en la horquilla y ningún componente de la horquilla debe ser modificado para la instalación de otros equipos.

Downhill (“DH”)/ Extreme Freeride: Esta disciplina es sÛlo para profesionales o corredores altamente cualificados. Incluye saltos y caÌdas desde alturas importantes, adem·s de obst·culos como piedras, ·rboles caÌdos o agujeros. Estas horquillas deben usarse sÛlo con frenos de disco, al igual que cuadros, ruedas y otros componentes diseÒados especÌficamente para este estilo. Los frenos de disco deben colocarse en los soportes designados en la horquilla y ningún componente de la horquilla debe ser modificado para la instalación de otros equipos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Pedalee SÓLO en las zonas designadas específicamente para su estilo de conducción.

2. Elija la horquilla más adecuada a su estilo de conducción de la tabla siguiente

Elija la horquilla correspondiente a su estilo de conducción utilizando la tabla a continuación. Diríjase a su revendedor o directamente al constructor Marzocchi en caso de dudas para la elección del sistema de suspensión correcto.

English translation of page 6 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
31
1.
Identify your riding style
Cross-country ("XC")/Marathon: Riding on mountain trails with small obstacles such as rocks, roots or depressions. Cross-Country does not include jumps or "drops" (rock groups, fallen trees or ravines) of any height. XC forks should only be used with tires specifically designed for Cross-Country and with disc brakes, rim brakes or linear lever brakes.
All Mountain ("AM"): A style based on aggressive Cross-Country with more significant obstacles. This style does not include jumps. These forks can only be used with disc brakes, frames, wheels and other components specifically designed for this style. Disc brakes must be placed on the designated supports on the fork and no fork component should be modified for the installation of other equipment.
Trekking: Trekking is similar to XC style but not as aggressive. It is smoother riding and does not include obstacles such as rocks, roots or depressions. The generator or cargo rack should be mounted on the designated supports on the fork and no fork component should be modified for the installation of other equipment.
Freeride ("FR"): This style is for expert riders as it includes aggressive slopes, large obstacles and significant jumps. Freeride forks should only be used with disc brakes as well as frames, wheels and other components specifically designed for Freeride. Disc brakes must be placed on the designated supports on the fork and no fork component should be modified for the installation of other equipment.
Dirt Jumper ("DJ")/ Urban Riding: This "BMX" or "Motocross" style is only for the most expert riders and includes jumps from one dirt mound to another. It also includes "urban obstacles", that is, any type of man-made structure. These forks should only be used with disc brake, as well as frames, wheels and other components specifically designed for this style. Disc brakes must be placed on the designated supports on the fork and no fork component should be modified for the installation of other equipment.
Downhill ("DH")/ Extreme Freeride: This discipline is only for professionals or highly qualified riders. It includes jumps and drops from significant heights, as well as obstacles such as stones, fallen trees or holes. These forks should only be used with disc brakes, as well as frames, wheels and other components specifically designed for this style. Disc brakes must be placed on the designated supports on the fork and no fork component should be

modified for the installation of other equipment.
WARNING!
Ride ONLY in the areas specifically designated for your riding style.
2.
Choose the fork most suitable for your riding style from the table below
Choose the fork corresponding to your riding style using the table below.
Contact your dealer or Marzocchi manufacturer directly in case of doubt for choosing the correct suspension system.

Tab 1: *Categorías y uso específico 2006*

Trekking	XC / Marathon	All Mountain	Urban Riding Dirt Jumping	Freeriding	Extreme Freeriding Downhill	Downhill
TXC	Marathon RACE	All Mountain SL	Dirt Jumper 1	Z1 SL Doppio Air	66 SL	Junior T
TXC ECC	Marathon SL Doppio Air	All Mountain 1	Dirt Jumper 2	Z1 Light	66 RC2X	888 RC2X
	Marathon XC	All Mountain 1 ETA	Dirt Jumper 3	Z1 Sport	66 Light	888 RC2
	MX Pro Race	All Mountain 2	Dirt Jam Pro	Drop-Off I	66 VF	888 VF2
	MX Pro SL	All Mountain 3	Dirt Jam Comp	Drop-Off II	66 VF2	888 VF
	MX Pro	AM 1 / TW	D-Street 24”	Drop-Off III	66 VF2 LT	Monster
	MX Comp	AM 2 / TW		Drop-Off IV	888 RC2X	Drop-Off Triple
	MZ I	AM 3 / TW			888 RC2	Super T
	MZ II	AM 4 / TW			888 VF2	
	MZ III				888 VF	
	Gran Fondo RC					
	Gran Fondo 1					
	Gran Fondo 2					
	Gran Fondo 3					
						

English translation of page 7 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
32
Tab 1:
Categories and specific use 2006
Trekking
XC /
Marathon
All
Mountain
Urban Riding
Dirt Jumping
Freeriding
Extreme
Freeriding
Downhill
Downhill
TXC
Marathon
RACE
All Mountain SL
Dirt Jumper 1
Z1 SL
Doppio Air
66 SL
Junior T
TXC
ECC
Marathon SL
Doppio Air
All Mountain 1
Dirt Jumper 2
Z1 Light
66 RC2X
888 RC2X
Marathon XC All Mountain 1 ETA
Dirt Jumper 3
Z1 Sport
66 Light
888 RC2
MX Pro Race
All Mountain 2
Dirt Jam Pro
Drop-Off I
66 VF
888 VF2
MX Pro SL
All Mountain 3
Dirt Jam Comp Drop-Off II
66 VF2
888 VF
MX Pro
AM 1 / TW
D-Street 24"
Drop-Off III 66 VF2 LT
Monster
MX Comp
AM 2 / TW
Drop-Off IV 888 RC2X

Drop-Off
Triple
MZ I
AM 3 / TW
888 RC2
Super T
MZ II
AM 4 / TW
888 VF2
MZ III
888 VF
Gran Fondo
RC
Gran Fondo 1
Gran Fondo 2
Gran Fondo 3
USE ONLY FOR:
FOR MORE DETAILS SEE
OWNERS MANUAL OR
WWW.MARZOCCHI.COM
? CROSS COUNTRY
? ALL MOUNTAIN
? FREERIDE
? DIRT JUMPER
? FREERIDE EXTREME
? DOWNHILL
WARNING
Improper use of this fork
can result in fork failure
and personal injury
DO NOT USE FOR:
USE ONLY FOR:
FOR MORE DETAILS SEE
OWNERS MANUAL OR
WWW.MARZOCCHI.COM
? CROSS COUNTRY
? ALL MOUNTAIN
? FREERIDE
? DIRT JUMPER
? FREERIDE EXTREME
? DOWNHILL
WARNING
Improper use of this fork
can result in fork failure
and personal injury

3. Conduzca de manera correcta - Evite cualquier uso impropio de la horquilla

No use su horquilla de manera incorrecta. Aprenda a pedalear en relación a sus posibilidades. Incluso pocas horas de uso inadecuado pueden causar un deterioro de la horquilla equivalente a el de años de uso normal.

Aprenda a superar los obstáculos en el recorrido. El choque contra obstáculos como rocas, árboles y concavidades provoca un estrés a la horquilla para el que no ha sido diseñada.
También aterrizar impropiamente después de un salto provoca en la horquilla un estrés que no puede absorber. Saltos o rebotes son admitidos sólo en el caso en que existan pasarelas o rampas de bajada que ayuden a la bicicleta a absorber las fuerzas de impacto y que las dos ruedas toquen el terreno en el mismo instante. Cualquier otro tipo de aterrizaje es peligroso y puede causar accidentes o dañar el producto. Compruebe que la pendiente y la longitud de la pasarela o de la rampa de bajada sean adecuadas a la altura desde la cual se salta y a sus posibilidades.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los errores cuando se superan obstáculos sobre el terreno o los errores de aterrizaje después de un salto pueden causar la rotura de la horquilla con la consiguiente pérdida de control de la bicicleta y provocar accidentes graves o mortales.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Las horquillas necesitan controles constantes e intervenciones de mantenimiento. Más el estilo es agresivo, más frecuentes deben ser los controles y el mantenimiento de la suspensión. Si la horquilla está dañada, aun levemente, es obligatorio dirigirse INMEDIATAMENTE a un Centro de Reparación Autorizado Marzocchi y hacer revisar la suspensión antes de cualquier otro uso.

RECUERDE

También las horquillas construidas con los materiales más sólidos pueden deteriorarse se utilizadas de manera impropia! ¡El uso extremo puede causar la deterioración o la rotura también de los componentes más resistentes!

“Ride fast, yet ride Smart”

English translation of page 8 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
33
3.
Ride correctly - Avoid any improper use of the fork
Do not use your fork improperly.
Learn to pedal in relation to your abilities. Even just a few hours of improper use can cause fork deterioration equivalent to years of normal use.
Learn to overcome obstacles on the trail. Impact with obstacles such as rocks, trees and ruts causes stress to the fork for which it was not designed.
Also landing improperly after a jump causes stress to the fork that it cannot absorb. Jumps or bounces are allowed only in the case where there are exit paths or drop-off ramps that help the bicycle absorb impact forces and both wheels touch the ground at the same instant. Any other type of landing is dangerous and can cause accidents or damage the product. Check that the slope and length of the exit path or drop-off ramp are appropriate to the height from which you jump and to your abilities.
WARNING!
Mistakes when overcoming obstacles on the terrain or landing errors after a jump can cause fork breakage with consequent loss of control of the bicycle and cause serious or fatal accidents.
WARNING!
Forks require constant checks and maintenance interventions. The more aggressive the style, the more frequent the checks and maintenance of the suspension must be. If the fork is damaged, even slightly, it is mandatory to go IMMEDIATELY to an Authorized Marzocchi Repair Center and have the suspension inspected before any other use.
REMEMBER
Even forks built with the most solid materials can deteriorate if used improperly! Extreme use can cause deterioration or breakage even of the most resistant components!
"Ride fast, yet ride Smart"

Instrucciones para el uso y mantenimiento

Español

English translation of page 9 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
Instructions for use and maintenance
English

1 Introducción 269
1.1 Convenciones 269
1.1.1 Orientación de la horquilla 269

2 Informaciones técnicas 270
2.1 Elemento elástico 270
2.2 Sistema de amortiguación 271
2.3 Lubricación y enfriamiento 273
2.4 Casquillos de guía y retenes 273

3 Instalación 274
3.1 Instalación en el cuadro 274
3.2 Instalación del sistema de frenado 275
3.3 Montaje de la rueda 276
3.4 Sistema de retención del eje rueda 276
3.4.1 Montaje de la rueda en horquillas estándar 276
3.4.2 Montaje de la rueda en horquillas de ø 32 con eje pasante de ø 20 mm 277
3.4.3 Montaje de la rueda en horquillas serie 66 y 888 278
3.4.4 Montaje de la rueda en horquillas serie Monster 279
3.5 Instalación del guardabarros 280
3.6 Instalación del soporte manillar 280
3.6.1 Instalación del soporte manillar sobre los modelos de doble pletina (excepto la serie 888) 280
3.6.2 Instalación del soporte manillar serie 888 281

4 Mantenimiento 282
4.1 Inconvenientes - causas - remedios 282
4.2 Tabla de mantenimiento periódico 283
4.3 Consejos generales para el mantenimiento 284
4.4 Limpieza de las botellas 285
4.5 Purga del aire Monster 285

5 Regulaciones 286
5.1 Kits de ajuste y muelles 286
5.2 Precarga del muelle 286
5.3 Aire Positivo 286
5.4 SAG 287
5.5 Aire Negativo 288
5.6 PAR - Progresión del Aire al Final de recorrido 288
5.7 Regulación del rebote 288
5.8 Regulación de la compresión 288
5.9 ETA (Ajuste Extensión Recorrido) 288
5.10 TAS (Sistema de ajuste recorrido) .289
5.11 TST (Terrain Selection Technology) 289
5.12 Mando a distancia cartucho TST ...289
5.13 RC2 290
5.14 RC2X 290

6 Tablas de resumen 293

7 Garantía 314
7.1 Garantía para los países de la Unión Europea 314
7.2 Garantía resto del mundo – inclusive EEUU 315

English translation of page 10 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
English
268
1
Introduction 269
1.1
Conventions 269
1.1.1
Fork orientation 269
2
Technical information 270
2.1
Elastic element 270
2.2
Damping system 271
2.3
Lubrication and cooling 273
2.4
Guide bushings and seals 273
3
Installation 274
3.1
Installation on the frame 274
3.2
Installation of the braking system 275
3.3
Wheel mounting 276
3.4
Wheel axle retention system 276
3.4.1
Wheel mounting on standard forks 276
3.4.2
Wheel mounting on ø 32 forks with ø 20 mm through axle 277
3.4.3
Wheel mounting on series 66 and 888 forks 278
3.4.4
Wheel mounting on Monster series forks 279
3.5
Mudguard installation 280
3.6
Handlebar support installation 280
3.6.1
Handlebar support installation on dual-plate models (except series 888) 280
3.6.2
Handlebar support installation series 888 281
4
Maintenance 282

4.1
Problems - causes -
solutions 282
4.2
Periodic maintenance
schedule 283
4.3
General maintenance
tips 284
4.4
Cleaning the cartridges 285
4.5
Monster air purge 285
5
Adjustments 286
5.1
Adjustment kits and springs 286
5.2
Spring preload 286
5.3
Positive air 286
5.4
SAG 287
5.5
Negative air 288
5.6
PAR - Air Progression at
End of stroke 288
5.7
Rebound adjustment 288
5.8
Compression adjustment 288
5.9
ETA (Stroke Extension Adjustment) 288
5.10
TAS (Stroke adjustment system) .289
5.11
TST (Terrain Selection Technology) 289
5.12
Remote control TST cartridge ...289
5.13
RC2 290
5.14
RC2X 290
6
Summary tables 293
7
Warranty 314
7.1
Warranty for European Union
countries 314
7.2
Warranty rest of world ?
including USA 315

1 INTRODUCCIÓN

1.1 Convenciones

1.1.1 Orientación de la horquilla

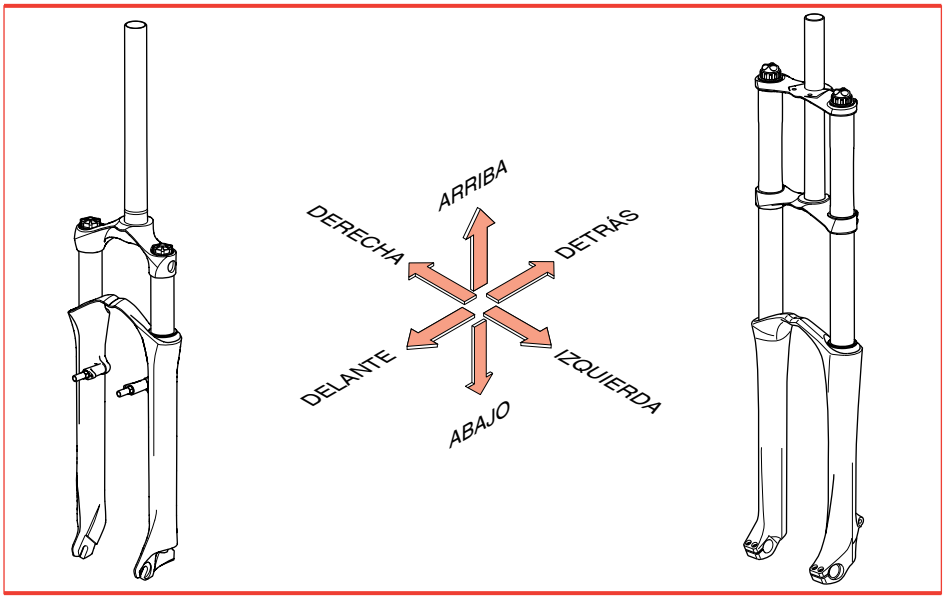


Figura 1 - *Orientación convencional de la horquilla*

English translation of page 11 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Introduction
MZ034
English
1
269
1
INTRODUCTION
1.1
Conventions
1.1.1 Fork Orientation
Figure 1 - Conventional fork orientation
UP
DOWN
BACK
FRONT
LEFT
RIGHT
1

2 INFORMACIONES TÉCNICAS

2.1 Elemento elástico

Las horquillas MARZOCCHI utilizan como elemento de suspensión muelles helicoidales o aire.

Tabla 1 - *Elementos elásticos*

Horquilla	Elemento elástico	
	Barra derecha	Barra izquierda
Marathon Race	Aire	Aire
Marathon SL Doppio Air	Aire	Aire
Marathon XC	Aire	Muelle helicoidal
MX Pro Race	Aire	Aire
MX Pro SL	Aire	Aire
MX Pro	Aire	Aire
MX Pro + ETA	Aire	Muelle helicoidal
MX Pro + TAS	Aire	Muelle helicoidal
MX Comp	Aire	Aire
MX Comp + ETA	Aire	Muelle helicoidal
MX Comp + TAS	Aire	Muelle helicoidal
All Mountain SL	Aire	Aire
All Mountain I	Aire	Muelle helicoidal
All Mountain I ETA	Aire	Muelle helicoidal
All Mountain II	Aire	Aire
All Mountain II + ETA	Aire	Muelle helicoidal
All Mountain II + TAS	Aire	Muelle helicoidal
All Mountain III	Aire	Aire
Z1 SL Doppio Air	Aire	Aire
Z1 Light	Aire	Muelle helicoidal
Z1 Light + ETA	Aire	Muelle helicoidal
Z1 Sport	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
Z1 Sport + ETA	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
66 SL	Aire	Aire
66 RC2X	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
66 Light	Aire	Muelle helicoidal
66 Light + ETA	Aire	Muelle helicoidal
66 VF	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
66 VF2	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
66 VF2 + ETA	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
66VF2LT	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
Dirt Jumper 1	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
Dirt Jumper 2	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
Dirt Jumper 3	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
D-Street 24”	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
888 RC2X	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
888 RC2	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
888 VF2	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
888 VF	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
Monster	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal
Junior T	Muelle helicoidal	Muelle helicoidal

MZ034

English translation of page 12 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Technical Information
MZ034
English
2
270
2
TECHNICAL INFORMATION
2.1
Elastic Element
MARZOCCHI forks use helical springs or air as the suspension element.
Table 1 - Elastic Elements
Fork
Elastic Element
Right Stanchion
Left Stanchion
Marathon Race
Air
Air
Marathon SL Doppio Air
Air
Air
Marathon XC
Air
Helical spring
MX Pro Race
Air
Air
MX Pro SL
Air
Air
MX Pro
Air
Air
MX Pro + ETA
Air
Helical spring
MX Pro + TAS
Air
Helical spring
MX Comp
Air
Air
MX Comp + ETA
Air
Helical spring
MX Comp + TAS
Air
Helical spring
All Mountain SL
Air
Air
All Mountain I
Air
Helical spring
All Mountain I ETA
Air
Helical spring

All Mountain II
Air
Air
All Mountain II + ETA
Air
Helical spring
All Mountain II + TAS
Air
Helical spring
All Mountain III
Air
Air
Z1 SL Doppio Air
Air
Air
Z1 Light
Air
Helical spring
Z1 Light + ETA
Air
Helical spring
Z1 Sport
Helical spring
Helical spring
Z1 Sport + ETA
Helical spring
Helical spring
66 SL
Air
Air
66 RC2X
Helical spring
Helical spring
66 Light
Air
Helical spring
66 Light + ETA
Air
Helical spring
66 VF
Helical spring
Helical spring
66 VF2
Helical spring
Helical spring
66 VF2 + ETA
Helical spring
Helical spring
66VF2LT
Helical spring
Helical spring
Dirt Jumper 1
Helical spring
Helical spring
Dirt Jumper 2
Helical spring
Helical spring
Dirt Jumper 3
Helical spring
Helical spring
D-Street 24”
Helical spring
Helical spring

888 RC2X
Helical spring
Helical spring
888 RC2
Helical spring
Helical spring
888 VF2
Helical spring
Helical spring
888 VF
Helical spring
Helical spring
Monster
Helical spring
Helical spring
Junior T
Helical spring
Helical spring
2

2.2 Sistema de amortiguación

La carga de frenado que se produce durante las fases de compresión y extensión de la horquilla puede ser regulada mediante elementos amortiguadores con válvulas hidráulicas o cartuchos especiales.

Tabla 2 - *Sistemas de amortiguación*

Horquilla	Sistema de amortiguación	
	Barra derecha	Barra izquierda
Marathon Race	Cartucho TST (con mando remoto opcional)	Cartucho DOPPIO AIR
Marathon SL Doppio Air	Cartucho TST (con mando remoto opcional)	Cartucho DOPPIO AIR
Marathon XC	Cartucho TST (con mando remoto opcional)	Cartucho TAS
MX Pro Race	Elemento amortiguador SSVF con regulación externa del rebote	/
MX Pro SL	Cartucho TST (con mando remoto opcional)	/
MX Pro	Elemento amortiguador SSVF con regulación externa del rebote	/
MX Pro + ETA	Elemento amortiguador SSVF con regulación externa del rebote	Cartucho ETA
MX Comp	Elemento amortiguador SSV con regulación interna del rebote	/
MX Comp + ETA	Elemento amortiguador SSV con regulación interna del rebote	Cartucho ETA
All Mountain SL	Cartucho TST (con mando remoto opcional)	Cartucho DOPPIO AIR
All Mountain I	Cartucho TST (con mando remoto opcional)	Cartucho TAS
All Mountain I ETA	Cartucho TST (con mando remoto opcional)	Cartucho ETA
All Mountain II	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	Elemento amortiguador con regulación externa de la compresión
All Mountain II + ETA	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	Cartucho ETA
All Mountain II + TAS	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	Cartucho TAS
All Mountain III	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	/
Z1 SL Doppio Air	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	Cartucho DOPPIO AIR
Z1 Light	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	/
Z1 Light + ETA	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	Cartucho ETA
Z1 Sport	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	Elemento amortiguador con regulación externa de la compresión
Z1 Sport + ETA	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	Cartucho ETA
66 SL	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	Cartucho DOPPIO AIR
66 RC2X	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	Cartucho X con regulación externa de la compresión al final de recorrido

English translation of page 13 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Technical Information
MZ034
English
2
271
2.2
Damping System
The braking load that occurs during the compression and extension phases of the fork can be regulated by means of damping elements with hydraulic valves or special cartridges.

Table 2 - Damping Systems
Fork
Damping System
Right Stanchion
Left Stanchion
Marathon
Race
TST Cartridge (with optional remote control)
DOPPIO AIR Cartridge
Marathon SL
Doppio Air
TST Cartridge (with optional remote control)
DOPPIO AIR Cartridge
Marathon XC
TST Cartridge (with optional remote control)
TAS Cartridge
MX Pro Race
SSVF damping element with external rebound adjustment
/
MX Pro SL
TST Cartridge (with optional remote control)
/
MX Pro
SSVF damping element with external rebound adjustment
/
MX Pro + ETA
SSVF damping element with external rebound adjustment
ETA Cartridge
MX Comp
SSV damping element with internal rebound adjustment
/
MX Comp +
ETA
SSV damping element with internal rebound adjustment
ETA Cartridge
All Mountain
SL
TST Cartridge (with optional remote control)
DOPPIO AIR Cartridge
All Mountain I
TST Cartridge (with optional remote control)
TAS Cartridge
All Mountain I
ETA
TST Cartridge (with optional remote control)
ETA Cartridge

All Mountain II
VF2 damping element with external rebound adjustment
Damping element with external compression adjustment
All Mountain II
+ ETA
VF2 damping element with external rebound adjustment
ETA Cartridge
All Mountain II
+ TAS
VF2 damping element with external rebound adjustment
TAS Cartridge
All Mountain
III
VF2 damping element with external rebound adjustment
/
Z1 SL Doppio
Air
RC2 Cartridge with external rebound and compression adjustment
DOPPIO AIR Cartridge
Z1 Light
RC2 Cartridge with external rebound and compression adjustment
/
Z1 Light + ETA
RC2 Cartridge with external rebound and compression adjustment
ETA Cartridge
Z1 Sport
VF2 damping element with external rebound adjustment
Damping element with external compression adjustment
Z1 Sport +
ETA
VF2 damping element with external rebound adjustment
ETA Cartridge
66 SL
RC2 Cartridge with external rebound and compression adjustment
DOPPIO AIR Cartridge
66 RC2X
RC2 Cartridge with external rebound and compression adjustment
X Cartridge with external compression adjustment at end of travel

66 Light	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	/
66 Light + ETA	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	Cartucho ETA
66 VF	Elemento amortiguador SSVF con regulación interna del rebote	/
66 VF2	Elemento amortiguador SSVF con regulación externa del rebote	Elemento amortiguador con regulación externa de la compresión
66 VF2 + ETA	Elemento amortiguador SSVF con regulación externa del rebote	Cartucho ETA
66VF2LT	Elemento amortiguador SSVF con regulación externa del rebote	Elemento amortiguador con regulación externa de la compresión
Dirt Jumper 1	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	Elemento amortiguador con regulación externa de la compresión
Dirt Jumper 2	Elemento amortiguador VF2 con regulación externa del rebote	/
Dirt Jumper 3	Elemento amortiguador VF2 con regulación interna del rebote	/
D-Street 24”	Varilla SSV no ajustable	Varilla SSV no ajustable
888 RC2X	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	Cartucho X con regulación externa de la compresión al final de recorrido
888 RC2	Cartucho RC2 con regulación externa del rebote y de la compresión	/
888 VF2	Elemento amortiguador SSVF con regulación externa del rebote	Elemento amortiguador con regulación externa de la compresión
888 VF	Elemento amortiguador SSVF con regulación interna del rebote	/
Monster	Cartucho HSCV con regulación externa del rebote y de la compresión	Cartucho HSCV con regulación externa de la compresión al final de recorrido
Junior T	Elemento amortiguador SSV	Elemento amortiguador SSV

SSV: Gracias a la válvula de tipo “speed sensitive”, el sistema SSV permite controlar el frenado hidráulico en relación a la velocidad de compresión y de extensión de la horquilla y de su posición a lo largo del recorrido. Los elementos amortiguadores SSV pueden tener un calibrado fijo o pueden ser regulados, en extensión, mediante reguladores internos o externos.

SSVF: El sistema SSVF es una evolución del sistema SSV que mejora ulteriormente la sensibilidad de la horquilla gracias a la válvula con precarga del muelle. Los amortiguadores SSVF pueden tener un calibrado fijo o pueden ser regulados, en extensión, mediante reguladores internos o externos.

VF2: El nuevo sistema VF2 es una evolución del sistema SSV que permite controlar mejor el frenado hidráulico en relación a la velocidad de extensión de la horquilla y de su posición a lo largo del recorrido. Los elementos amortiguadores VF2 pueden ser regulados, en extensión, mediante reguladores internos o externos.

HSCV: El sistema HSCV garantiza una amortiguación más precisa que permite ajustar la sensibilidad de la horquilla en función del tipo de terreno que se debe recorrer y la resistencia de la horquilla contra un hundimiento excesivo. El sistema HSCV permite amortiguar impactos violentos y mantener el control total de la BTT. Los cartuchos HSCV pueden ser equipados con reguladores exteriores para el ajuste del frenado en extensión o compresión.

ETA: El cartucho ETA permite regular el rebote y bloquear la horquilla manteniendo un recorrido de 25-30 mm.

TAS: Además de la posibilidad de regular “al instante” el frenado de rebote, igual que el cartucho ETA, el sistema TAS permite modificar el recorrido máximo garantizando un aumento del largo de la horquilla de 20 mm.

MZ034

English translation of page 14 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Technical Information
MZ034
English
2
272
SSV: Thanks to the "speed sensitive" type valve, the SSV system allows controlling hydraulic braking in relation to the compression and extension speed of the fork and its position along the travel. SSV damping elements can have fixed tuning or can be adjusted, in extension, using internal or external adjusters.

SSVF: The SSVF system is an evolution of the SSV system that further improves fork sensitivity thanks to the valve with spring preload. SSVF dampers can have fixed tuning or can be adjusted, in extension, using internal or external adjusters.

VF2: The new VF2 system is an evolution of the SSV system that allows better control of hydraulic braking in relation to the fork extension speed and its position along the travel. VF2 damping elements can be adjusted, in extension, using internal or external adjusters.

66 Light
RC2 cartridge with external rebound and compression adjustment
/
66 Light + ETA RC2 cartridge with external rebound and compression adjustment
ETA cartridge
66 VF
SSVF damping element with internal rebound adjustment
/
66 VF2
SSVF damping element with external rebound adjustment
Damping element with external compression adjustment
66 VF2 + ETA
SSVF damping element with external rebound adjustment
ETA cartridge
66VF2LT
SSVF damping element with external rebound adjustment
Damping element with external compression adjustment
Dirt Jumper 1
VF2 damping element with external rebound adjustment
Damping element with external compression adjustment
Dirt Jumper 2
VF2 damping element with external rebound adjustment
/
Dirt Jumper 3
VF2 damping element with internal rebound adjustment
/
D-Street 24"
Non-adjustable SSV rod
Non-adjustable SSV rod
888 RC2X
RC2 cartridge with external rebound and compression adjustment
X cartridge with external compression adjustment at end of travel
888 RC2
RC2 cartridge with external rebound and compression adjustment
/
888 VF2
SSVF damping element with external rebound adjustment
Damping element with external compression adjustment
888 VF
SSVF damping element with internal rebound adjustment
/
Monster

HSCV cartridge with external rebound and compression adjustment
HSCV cartridge with external compression adjustment at end of travel
Junior T
SSV damping element
SSV damping element
HSCV: The HSCV system guarantees more precise damping that allows adjusting fork sensitivity based on the type of terrain to be ridden and fork resistance against excessive bottoming. The HSCV system allows damping violent impacts and maintaining complete MTB control. HSCV cartridges can be equipped with external adjusters for tuning rebound or compression braking.

ETA: The ETA cartridge allows adjusting rebound and locking the fork while maintaining a travel of 25-30 mm.

TAS: In addition to the possibility of adjusting "instantly" the rebound braking, just like the ETA cartridge, the TAS system allows modifying the maximum travel guaranteeing an increase in fork length of 20 mm.

TST: El sistema TST utiliza un cartucho sellado con depósito de recogida del aceite en goma. El cartucho TST está equipado, en la parte inferior, con un regulador del rebote y en la parte superior con un regulador de la comprensión con 5 posiciones.

Mando a distancia cartucho TST: El cartucho TST puede ser equipado con un mando a distancia opcional; el mando a distancia permite obtener el bloqueo de la horquilla sin quitar las manos del manillar.

DOPPIO AIR: El sistema DOPPIO AIR está equipado de tres cámaras independientes que permiten la personalización de la regulación según las necesidades del ciclista.

RC2: Este sistema de nueva concepción permite ajustar tanto el frenado en extensión y compresión mediante dos reguladores externos colocados sobre la barra de horquilla derecha como la precarga del muelle.

RC2X: Este sistema es una evolución del RC2 con la adición del cartucho X sobre la barra izquierda para el control del hundimiento de la horquilla al final de recorrido.

2.3 Lubricación y enfriamiento

Los elementos amortiguadores están en baño de aceite (sistema “Open Bath”). Este sistema satisface todas las exigencias de lubricación y enfriamiento de las partes internas en movimiento y, además, utiliza el volumen de aceite como ulterior elemento amortiguador y de calibrado de la horquilla. El sistema “Open Bath” reduce las intervenciones de mantenimiento respeto a los sistemas con cartuchos sellados. En las horquillas con elastómeros, la lubricación de los elementos internos en movimiento se realiza con grasa.

2.4 Casquillos de guía y retenes

El deslizamiento de las barras en el interior de las botellas está garantizado por dos casquillos con revestimiento en Teflon® diseñado para eliminar los roces estáticos. El grupo de estanqueidad contra pérdidas de aceite y penetración de cuerpos extraños está formado por un especial retén de dos labios y por un guardapolvo, colocados en la extremidad superior de cada botella.

English translation of page 15 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Technical Information
MZ034
English
2
273
TST: The TST system uses a sealed cartridge with an oil collection reservoir in rubber. The TST cartridge is equipped, at the lower part, with a rebound adjuster and at the upper part with a compression adjuster with 5 positions.
Remote control TST cartridge: The TST cartridge can be equipped with an optional remote control; the remote control allows obtaining fork lock without removing hands from the handlebars.
DOPPIO AIR: The DOPPIO AIR system is equipped with three independent chambers that allow customization of the adjustment according to the cyclist's needs.
RC2:
This newly conceived system allows adjusting both rebound and compression damping through two external adjusters placed on the right fork stanchion as well as spring preload.
RC2X: This system is an evolution of the RC2 with the addition of the X cartridge on the left stanchion for control of fork dive at the end of travel.
2.3
Lubrication and cooling
The damping elements are in an oil bath (system "Open Bath"). This system satisfies all lubrication and cooling requirements of the internal moving parts and, furthermore, uses the oil volume as an additional damping element and fork calibration. The "Open Bath" system reduces maintenance interventions compared to sealed cartridge systems.
On forks with elastomers, lubrication of the internal moving elements is performed with grease.
2.4
Guide bushings and seals
The sliding of the stanchions inside the lowers is guaranteed by two bushings with Teflon® coating designed to eliminate static friction. The sealing group against oil loss and penetration of foreign bodies is formed by a special dual-lip seal and by a dust wiper, placed at the upper end of each lower.

3 INSTALACIÓN

3.1 Instalación en el cuadro

La horquilla está dotada de un tubo de dirección de tipo “A-Head Set” que deberá ser cortado para adaptarlo al cuadro sobre el cual será instalada.
La instalación de la horquilla en el cuadro de la bicicleta representa una operación muy delicada que debe ser efectuada sólo por personal experto y cualificado.

¡ATENCIÓN!

La instalación del sistema de suspensión requiere un conocimiento específico, herramientas adecuadas y experiencia. Nociones generales de mecánica podrían no ser suficientes para instalar de manera correcta el sistema de suspensión. Se aconseja hacer instalar la suspensión sólo por un Centro Suspensiones autorizado Marzocchi. Una instalación incorrecta puede dañar el sistema de suspensión Marzocchi y provocar accidentes y lesiones graves o mortales.

El tubo de dirección debe ser acoplado a presión a la cabeza; su sustitución puede ser efectuada sólo en uno de nuestros centros de asistencia técnica autorizados que disponen de la herramienta específica.

¡ATENCIÓN!

En los modelos de doble pletina MY 2006 PREMIUM SUSPENSION, la cabeza está acoplada a las barras mediante tornillos. En este caso, durante la instalación, es necesario atenerse a las siguientes instrucciones:

- En presencia de zonas de diámetro mayor sobre las barras, la sujeción de las pletinas puede ser efectuada sólo en la zona sombreada que se evidencia en la **Figura 2A**.
- En presencia de muescas de referencia sobre las barras, la parte inferior de la cabeza debe colocarse sobre dicha muesca.
- En las horquillas Monster, la distancia entre la parte inferior de la cabeza de dirección y el guardapolvo, con la horquilla al final de recorrido, debe ser al menos 4 mm.
- En las horquillas de doble pletina, el largo máximo del tubo de dirección entre las dos pletinas (ver **Figura 2B**) debe resultar inferior a los valores (**H**) de la **Tabla 3**.

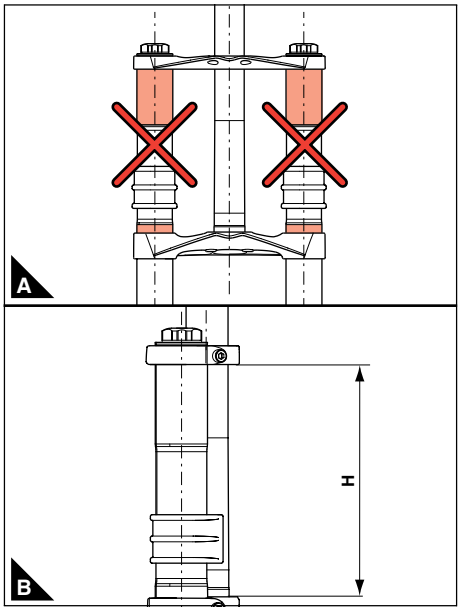


Figura 2 - *Instalación de horquillas de dos pletinas en el cuadro: (**2A**) Fijación de las pletinas de dirección, (**2B**) Largo máximo del tubo de dirección entre las pletinas*

Tabla 3 - *Largo máximo del tubo de dirección entre las pletinas*

Modelo	Largo máx. entre las pletinas de dirección (H)
Monster	190 mm
888	158 mm

English translation of page 16 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Installation
MZ034
English
3
274
3
INSTALLATION
3.1
Installation on the frame
The fork is equipped with a steering tube of the "A-Head Set" type that must be cut to adapt it to the frame on which it will be installed.
The installation of the fork on the bicycle frame represents a very delicate operation that must be performed only by expert and qualified personnel.
CAUTION!
The installation of the suspension system requires specific knowledge, appropriate tools and experience. General mechanical notions may not be sufficient to correctly install the suspension system. It is advised to have the suspension installed only by an authorized Marzocchi Suspension Center. Incorrect installation can damage the Marzocchi suspension system and cause accidents and serious or fatal injuries.
The steering tube must be pressure-fitted to the head; its replacement can only be carried out at one of our authorized technical service centers that have the specific tool.
CAUTION!
In the dual-crown models MY 2006 PREMIUM SUSPENSION, the head is coupled to the stanchions by means of bolts. In this case, during installation, it is necessary to follow the following instructions:
? In the presence of larger diameter zones on the stanchions, the crown fastening can be performed only in the shaded zone shown in Figure 2A.
? In the presence of reference notches on the stanchions, the lower part of the steering head must be placed on said notch.
? In Monster forks, the distance between the lower part of the steering head and the dust seal, with the fork at the end of travel, must be at least 4 mm.
? In dual-crown forks, the maximum length of the steering tube between the two crowns (see Figure 2B) must be less than the values (H) in Table 3.
Figure 2 - Installation of dual-crown forks on the frame: (2A) Fastening of the steering crowns, (2B) Maximum length of steering tube between the crowns
Table 3 - Maximum length of steering tube between the crowns

Model
Max. length between steering crowns (H)
Monster
190 mm
888
158 mm
A
B
H
3

3.2 Instalación del sistema de frenado

La instalación del sistema de frenado es una operación muy delicada y critica y, por lo tanto, debe ser efectuada sólo por personal cualificado.

¡ATENCIÓN!

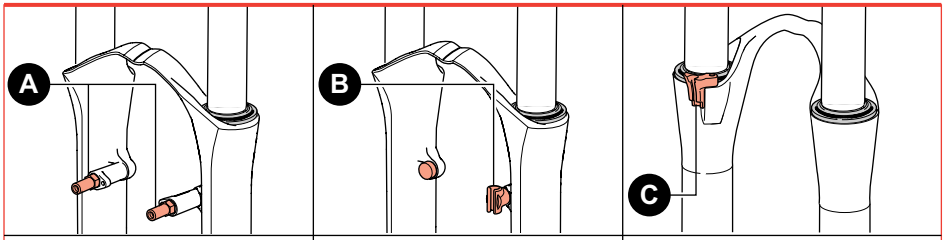
La instalación del sistema de frenado requiere un conocimiento específico, herramientas adecuadas y experiencia. Nociones generales de mecánica podrían no ser suficientes para instalar de manera correcta el sistema de frenado. Se aconseja hacer instalar el sistema de frenado sólo por un Centro Suspensiones autorizado Marzocchi. Una instalación incorrecta del sistema de frenado puede generar tensiones y provocar la rotura de los soporte de la pinza provocando la pérdida de control de la bicicleta, accidentes y lesiones graves o mortales.

Además es necesario comprobar que la instalación esté efectuada conformemente a las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de frenado.

Utilice sólo sistemas de frenado conformes con las especificaciones de la horquilla ateniéndose a las indicaciones proporcionadas en las tablas de resumen del presente manual.

Tabla 4 - *Predisposición sistema de frenado*

Horquilla	Dimensión máxima del disco y sistema de sujeción	Dimensión máxima del disco y sistema de sujeción
Marathon	Post Mount 6”	Tipo Desmontable
MX		
D-Street 24”	XC INTL STD 8” (La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)	
All Mountain	Post Mount 6” (La instalación del disco de 8" sólo puede ser realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)	No
66		
Z1	XC INTL STD 6” (La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)	
Dirt Jumper		
888		
Junior T		
Monster	Post Mount 8”	



Predisposición desmontable sistema V-Brake	Predisposición soportes vainas sistema freno de disco	Predisposición soportes vainas sistema freno de disco
Marathon MX D- Street 24"		All Mountain 66 Z1 Dirt Jumper 888 Junior T D- Street 24"

MZ034

Figura 3 - *Predisposición sistema de frenado*

English translation of page 17 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Installation
MZ034
English
3
275
3.2
Brake System Installation
Brake system installation is a very delicate and critical operation and, therefore, must be carried out only by qualified personnel.
WARNING!
Brake system installation requires specific knowledge, adequate tools and experience. General mechanical notions may not be sufficient to correctly install the brake system. It is advised to have the brake system installed only by an authorized Marzocchi Suspension Center. Incorrect brake system installation can generate tensions and cause breakage of the caliper supports, leading to loss of bicycle control, accidents and serious or fatal injuries.
Additionally, it is necessary to verify that the installation is carried out in accordance with the instructions provided by the brake system manufacturer. Use only brake systems that comply with the fork specifications, following the indications provided in the summary tables of this manual.

Table 4 - Brake system provision
Figure 3 - Brake system provision
Fork
Maximum disc dimension and fastening system
Maximum disc dimension and fastening system
Marathon
Post Mount 6"
Removable Type
MX
D-Street 24"
XC INTL STD 8"
(Installation of the 8" disc can only be carried out with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)
All Mountain
Post Mount 6"
(Installation of the 8" disc can only be carried out with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)
No
66
Z1
XC INTL STD 6"
(Installation of the 8" disc can only be carried out with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)

Dirt Jumper
888
Junior T
Monster
Post Mount 8"
Provision of disc brake system
caliper supports
Removable provision
V-Brake system
Provision of disc brake system
caliper supports
B
C
A
All Mountain
66
Z1
Dirt Jumper
888
Junior T
Marathon
MX
D-Street 24"
D-Street 24"

¡ATENCIÓN!

En el roscado de los pernos (véase 3A en* Figura 3*) está aplicado un tratamiento especial anti-desenrosque. Los pernos montados y después extraídos pierden dicho tratamiento y, por consiguiente, no deben nunca ser utilizados de nuevo.

¡ATENCIÓN!

Antes de instalar el sistema de frenado de tipo Post Mount, compruebe que se haya quitado el film de protección de las superficies de apoyo de la pinza-soporte.

¡ATENCIÓN!

Antes de cada uso, compruebe que el cable de mando del freno de disco esté bien conectado al especial soporte (véase 3B y 3C en* Figura 3*).

¡ATENCIÓN!

El cable del freno no debe nunca entrar en contacto con la cabeza de dirección o con las barras de horquilla.

3.3 Montaje de la rueda

Tabla 5 - *Dimensiones máximas rueda*

Horquilla	Dimensiones máximas rueda
Marathon	2.2” x 26”
MX - All Mountain - Z1 - 66 - Dirt Jumper - 888 - Junior T	2.8” x 26”
Monster	3.0” x 26”
D-Street 24”	2.5” x 24”

Si fuera necesario instalar ruedas con dimensiones superiores a las indicadas en la **Tabla 5**, compruebe que:

- el neumático gire libremente;
- no haya interferencias con el arco o el sistema de frenado V-Brake;
- la distancia entre el neumático inflado y la parte inferior de la cabeza de dirección, con la horquilla “comprimida” hasta el final de recorrido, sea al menos cuatro (4) mm

3.4 Sistema de retención del eje rueda

El sistema de retención del eje rueda sobre las botellas puede ser estándar con punteras tradicionales o con eje rueda pasante de ø 20 mm (ver **Figura 4** a continuación).

Las horquillas diseñadas para un uso más intensivo están dotadas de sistema de retención rueda de derivación del sector de motocross que utiliza un eje rueda de 20 mm

3.4.1 Montaje de la rueda en horquillas estándar

Monte la rueda según las instrucciones proporcionadas por el constructor de la bicicleta. Para un funcionamiento correcto de la horquilla, después del montaje de la rueda, es necesario:

- comprobar el alineamiento correcto horquilla-rueda realizando algunas compresiones completas de la horquilla. La rueda no debe ponerse en contacto o acercarse a ninguna parte de la horquilla;
- alzar la parte anterior de la bicicleta y realizar algunas rotaciones para comprobar el alineamiento y la distancia correctos con el freno de disco o los patines de los frenos V-Brake. Para las especificaciones correctas, consulte el manual del constructor del sistema de frenado.

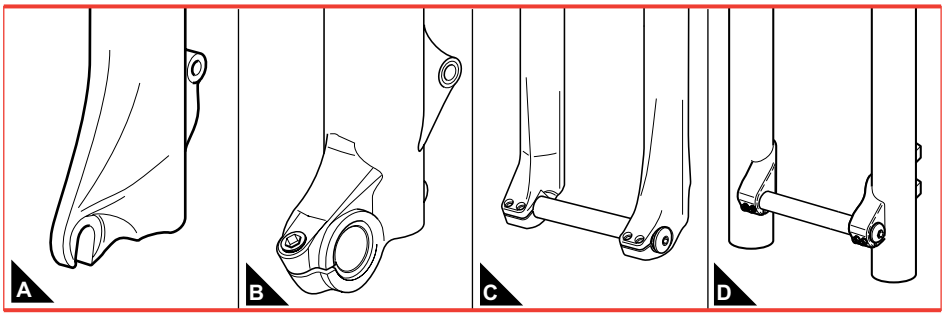


Figura 4 - *Sistemas de retención rueda: (**4A**) punteras estándares, (**4B**) eje pasante ø 20 mm (horquillas con barras ø 32 mm), (**4C**) eje pasante ø 20 mm (horquillas serie 66 y 888), (**4D**) eje pasante ø 20 mm (Monster).*

MZ034

English translation of page 18 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

WARNING!
The threaded portion of the bolts (see 3A in Figure 3) has a special anti-loosening treatment applied. Bolts that have been installed and subsequently removed lose this treatment and, consequently, must never be reused.

WARNING!
Before installing the Post Mount type brake system, verify that the protective film has been removed from the support-caliper contact surfaces.

WARNING!
Before each use, verify that the disc brake control cable is properly connected to the special bracket (see 3B and 3C in Figure 3).

WARNING!
The brake cable must never come into contact with the headtube or with the fork stanchions.

3.3
Wheel Installation

Table 5 - Maximum wheel dimensions

Fork	Maximum wheel dimensions
Marathon	2.2" x 26"
MX - All Mountain - Z1 - 66 - Dirt Jumper - 888 - Junior T	2.8" x 26"
Monster	3.0" x 26"
D-Street 24"	2.5" x 24"

If it becomes necessary to install wheels with dimensions larger than those indicated in Table 5, verify that:
? the tire rotates freely;
? there are no interferences with the arch or the V-Brake system;

Figure 4 - Wheel retention systems: (4A) standard dropouts, (4B) through axle ø 20 mm (forks with ø 32 mm stanchions), (4C) through axle ø 20 mm (66 and 888 series forks), (4D) through axle ø 20 mm (Monster).

A
B
C
D

? the distance between the inflated tire and the lower part of the headtube, with the fork "compressed" to the end of travel, is at least four (4) mm

3.4
Wheel Axle Retention System

The wheel axle retention system on the legs may be standard with traditional dropouts or with a 20 mm ø through axle (see Figure 4 below).
Forks designed for more intense use are equipped with a wheel retention system derived from the motocross sector that uses a 20 mm wheel axle.
3.4.1 Wheel Installation on Standard Forks
Mount the wheel according to the instructions provided by the bicycle manufacturer. For correct fork operation, after wheel installation, it is necessary to:
? verify correct fork-wheel alignment by performing several complete fork compressions. The wheel must not make contact with or come close to any part of the fork;
? lift the front of the bicycle and perform several rotations to verify correct alignment and distance with the disc brake or the V-Brake pads. For correct specifications, consult the brake system manufacturer's manual.

3.4.2 Montaje de la rueda en horquillas de ø 32 con eje pasante de ø 20 mm

Para un funcionamiento correcto de la horquilla, la rueda debe instalarse como se indica a continuación:

- Coloque la rueda entre las dos barras de horquilla.
- Alinee el centro de la rueda con los dos ejes rueda (véase **5A** en **Figura 5**).
- Introduzca el eje a través del soporte rueda derecho, de la rueda y del soporte rueda izquierda (véase **5A** di **Figura 5**).
- Apriete el eje al par de torsión previsto (**15±1 Nm**) actuando sobre el tapón del perno (véase **5B** en **Figura 5**) con una llave Allen de 6 mm.
- Compruebe el alineamiento correcto horquilla-rueda realizando algunas compresiones completas de la horquilla. La rueda no debe ponerse en contacto o acercarse a ninguna parte de la horquilla. Después alce la parte anterior de la bicicleta y haga girar la rueda para comprobar el alineamiento con el freno de disco. La rueda no debe oscilar lateral o verticalmente. Para las especificaciones correctas, consulte el manual del constructor del sistema de frenado.
- Ayudándose con una llave Allen de 4 mm (**5mm para D-Street 24"**), apriete los tornillos colocados sobre los dos dispositivos de retención al par de torsión previsto (**6±1 Nm**) (**10±1 Nm para D-Street 24"**) (véase **5C** en **Figura 5**).

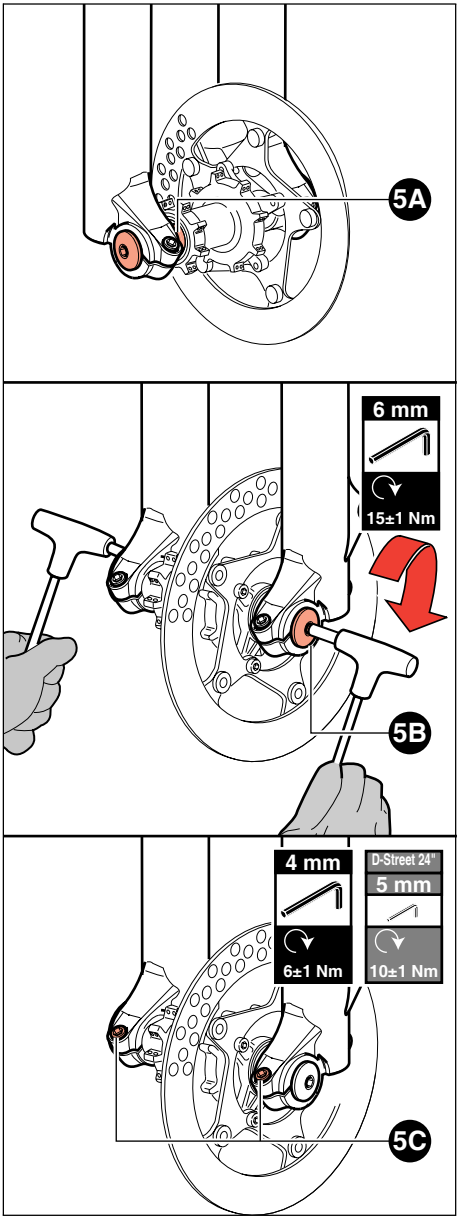


Figura 5 - *Instalación rueda en horquillas de ø 32 mm con eje pasante de ø 20 mm*

English translation of page 19 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Installation
MZ034
English
3
277
3.4.2 Wheel installation on ø 32 forks
with ø 20 mm through axle
For correct fork operation, the wheel must be
installed as indicated below:
? Place the wheel between the two fork stanchions.
? Align the wheel center with the two wheel axles
(see 5A in Figure 5).
? Insert the axle through the right wheel support,
the wheel and the left wheel support (see 5A in
Figure 5).
? Tighten the axle to the specified torque (15+/-1
Nm) by acting on the bolt cap (see 5B in Figure 5)
with a 6 mm Allen key.
? Check the correct alignment of fork-wheel by
performing some full compressions of the fork.
The wheel must not come into contact or get
close to any part of the fork. Then lift the front
of the bicycle and spin the wheel to check the
alignment with the disc brake. The wheel must
not oscillate laterally or vertically. For correct
specifications, consult the brake system
manufacturer's manual.
? Using a 4 mm Allen key (5 mm for D-Street 24"),
tighten the screws placed on the two retention
devices to the specified torque (6+/-1 Nm)
(10+/-1 Nm for D-Street 24") (see 5C in Figure 5).
Figure 5 - Wheel installation on ø 32 mm forks
with ø 20 mm through axle
6 mm
15+/-1 Nm
5A
5C
5B
4 mm
6+/-1 Nm
5 mm
10+/-1 Nm
D-Street 24"

3.4.3 Montaje de la rueda en horquillas serie 66 y 888

Para un funcionamiento correcto de la horquilla, la rueda debe instalarse como se indica a continuación:

- Coloque la rueda entre las dos barras de horquilla.
- Alinee el centro de la rueda con los dos ejes rueda (véase **6A** en **Figura 6**).
- Introduzca el eje a través del soporte rueda derecho, de la rueda y del soporte rueda izquierda (véase **6A** en **Figura 6**).
- Con una llave Allen de 6 mm, apriete el eje al par de torsión previsto (**15±1 Nm**) actuando sobre el tapón del perno (véase **6B** en **Figura 6**).
- Compruebe el alineamiento correcto horquilla-rueda realizando algunas compresiones completas de la horquilla. La rueda no debe ponerse en contacto o acercarse a ninguna parte de la horquilla. Después alce la parte anterior de la bicicleta y haga girar la rueda para comprobar el alineamiento con el freno de disco. La rueda no debe oscilar lateral o verticalmente. Para las especificaciones correctas, consulte el manual del constructor del sistema de frenado.
- Ayudándose con una llave Allen de 4 mm, apriete los tornillos colocados en los dos soportes rueda al par de torsión previsto (**6±1 Nm**) con secuencia “1-2-1” (véase **6C** en **Figura 6**).

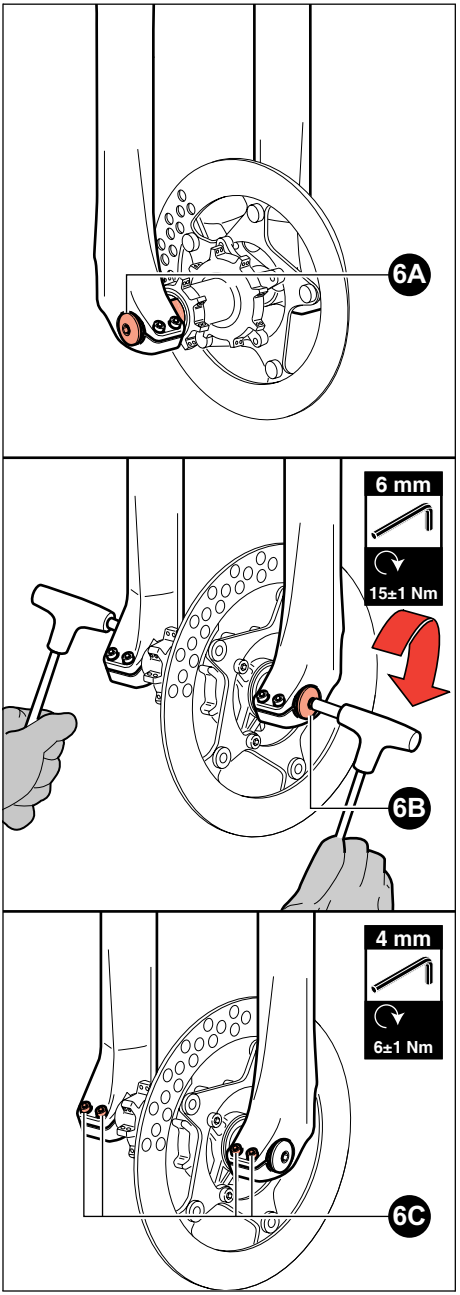


Figura 6 - *Montaje de la rueda en horquillas serie 66 y 886*

MZ034

English translation of page 20 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Installation
MZ034
English
3
278
3.4.3 Wheel installation on 66 and 888 series forks
For correct fork operation, the wheel must be installed as indicated below:
? Place the wheel between the two fork stanchions.
? Align the wheel center with the two wheel axles (see 6A in Figure 6).
? Insert the axle through the right wheel support, the wheel and the left wheel support (see 6A in Figure 6).
? Using a 6 mm Allen key, tighten the axle to the specified torque (15+/-1 Nm) acting on the bolt cap (see 6B in Figure 6).
? Check the correct fork-wheel alignment by performing several complete fork compressions. The wheel must not make contact or come close to any part of the fork. Then lift the front of the bicycle and rotate the wheel to check alignment with the disc brake. The wheel must not oscillate laterally or vertically. For correct specifications, consult the brake system manufacturer's manual.
? Using a 4 mm Allen key, tighten the bolts placed on the two wheel supports to the specified torque (6+/-1 Nm) with "1-2-1" sequence (see 6C in Figure 6).
Figure 6 - Wheel installation on 66 and 888 series forks
6 mm
15+/-1 Nm
4 mm
6+/-1 Nm
6A
6C
6B

3.4.4 Montaje de la rueda en horquillas serie Monster

Para un funcionamiento correcto de la horquilla, la rueda debe instalarse como se indica a continuación:

- Si la horquilla ha sido desmontada del cuadro o se ha modificado la posición de las barras respeto a las pletinas de dirección, afloje ligeramente los seis (6) pernos de fijación del arco con una llave Allen de 4 mm (véase **7A** y **7B** en **Figura 7**).
- Coloque la rueda entre las dos barras de horquilla.
- Alinee el centro de la rueda con los dos ejes rueda (véase **7C** en **Figura 7**).
- Introduzca el eje a través del soporte rueda derecho, de la rueda y del soporte rueda izquierda (véase **7C** en **Figura 7**).
- Apriete el eje al par de torsión previsto (**15±1 Nm**) actuando sobre el tapón del perno con una llave Allen de 6 mm (véase **7D** en **Figura 7**).
- Compruebe el alineamiento correcto horquilla-rueda realizando algunas compresiones completas de la horquilla. La rueda no debe ponerse en contacto o acercarse a ninguna parte de la horquilla. Después alce la parte anterior de la bicicleta y haga girar la rueda para comprobar el alineamiento con el freno de disco. La rueda no debe oscilar lateral o verticalmente. Para las especificaciones correctas, consulte el manual del constructor del sistema de frenado.
- Ayudándose con una llave Allen de 5 mm, apriete los tornillos colocados en los dos soportes rueda al par de torsión previsto (**10±1 Nm**) con secuencia “1-2-1” (véase **7E** en **Figura 7**).
- Ayudándose con una llave Allen de 4 mm, apriete los seis (6) pernos del arco al par de torsión previsto (**6±1 Nm**) con una secuencia “1-2-3-2-1” (véase **7A** en **Figura 7**)

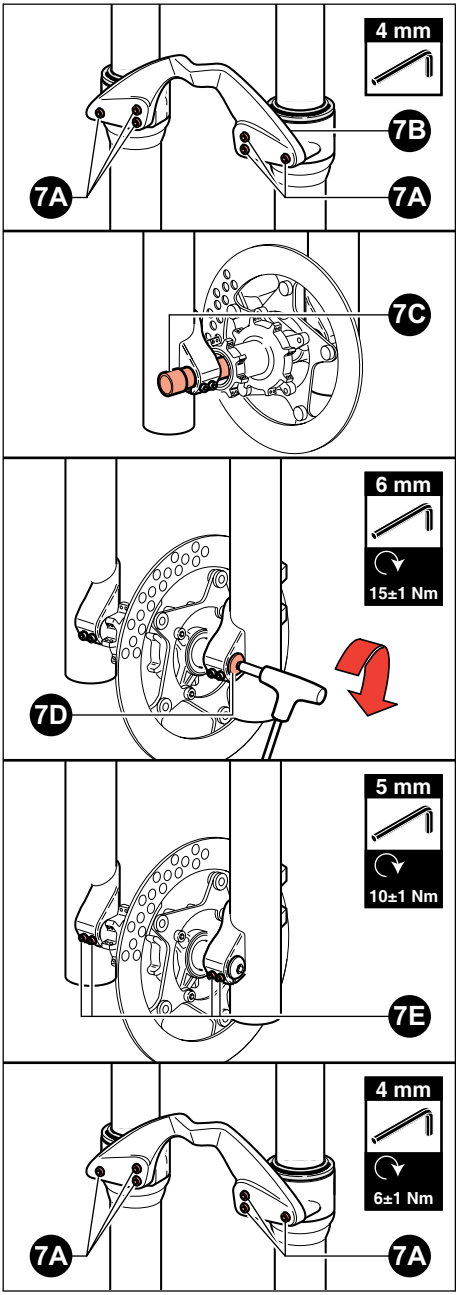


Figura 7 - *Montaje de la rueda en horquillas serie Monster*

English translation of page 21 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Installation
MZ034
English
3
279
3.4.4 Wheel assembly on Monster series forks
For correct fork operation, the wheel must be installed as follows:
? If the fork has been removed from the frame or the position of the stanchions has been modified with respect to the steering plates, slightly loosen the six (6) arch mounting bolts using a 4 mm Allen key (see 7A and 7B in Figure 7).
? Place the wheel between the two fork stanchions.
? Align the wheel center with the two wheel axles (see 7C in Figure 7).
? Insert the axle through the right wheel bracket, the wheel, and the left wheel bracket (see 7C in Figure 7).
? Tighten the axle to the specified torque (15+/-1 Nm) acting on the bolt cap with a 6 mm Allen key (see 7D in Figure 7).
? Check correct fork-wheel alignment by performing several complete fork compressions. The wheel must not make contact with or approach any part of the fork. Then lift the front of the bicycle and spin the wheel to check alignment with the disc brake. The wheel must not oscillate laterally or vertically. For correct specifications, consult the brake system manufacturer's manual.
? Using a 5 mm Allen key, tighten the screws located on the two wheel brackets to the specified torque (10+/-1 Nm) using a "1-2-1" sequence (see 7E in Figure 7).
? Using a 4 mm Allen key, tighten the six (6) arch bolts to the specified torque (6+/-1 Nm) using a "1-2-3-2-1" sequence (see 7A in Figure 7)

Figure 7 - Wheel assembly on Monster series forks
4 mm
6 mm
15+/-1 Nm
5 mm
10+/-1 Nm
4 mm
6+/-1 Nm
7A
7B
7A
7E
7D
7C
7A
7A

3.5 Instalación del guardabarros

Es posible montar un guardabarros sobre los siguientes modelos: 66, 888, All Mountain, Junior T y Z1. El guardabarros puede ser entregado con la horquilla o comprado por separado.

El montaje del guardabarros debe ser efectuado interponiendo el casquillo de refuerzo entre el tornillo y el mismo guardabarros (véase **8A** en **Figura 8**) y apretando el tornillo al par de torsión previsto (**6±1 Nm**) ayudándose con una llave Allen de 8 mm (véase **8B** en **Figura 8**).

Están disponibles tres diferentes modelos de guardabarros: el primero para las series 66 y 888 (véase **A** en **Figura 8**); el segundo para la serie All Mountain (véase **B** en **Figura 8**); el tercero para las series Junior T y Z1 (véase **C** en **Figura 8**).

3.6 Instalación del soporte manillar

Las horquillas de doble pletina están dotadas de soporte para el manillar. Este soporte puede ser entregado con la horquilla o comprado por separado.

3.6.1 Instalación del soporte manillar sobre los modelos de doble pletina (excepto la serie 888)

Para la instalación del soporte manillar, aténgase escrupulosamente a las siguientes instrucciones.

- Instale el segmento de montaje inferior del soporte sobre la pletina de dirección superior (véase **9A** y **9B** en **Figura 9**).
- Haga coincidir los agujeros de cada componente.
- Ayudándose con una llave Allen de 5 mm, bloquee el segmento de montaje inferior del soporte sobre la pletina de dirección superior apretando los tornillos al par de torsión previsto (**10±1 Nm**) (véase **9C** en **Figura 9**).
- Coloque el manillar centrándolo con el segmento de montaje inferior del soporte (véase **9D** en **Figura 9**).
- Instale el segmento de montaje superior del soporte sobre el manillar (véase **9E** en **Figura 9**).
- Haga coincidir los agujeros de los segmentos superior e inferior.
- Bloquee el manillar apretando los tornillos al par de torsión previsto (**10±1 Nm**) con una llave Allen de 5 mm (véase **9F** en **Figura 9**).

Para la instalación de manillares de diámetro diferente, se pueden suministrar “adaptadores” para colocar alrededor del manillar (entre el manillar y cada segmento de montaje) que permiten mantener el manillar en posición (véase **9G** en **Figura 9**).

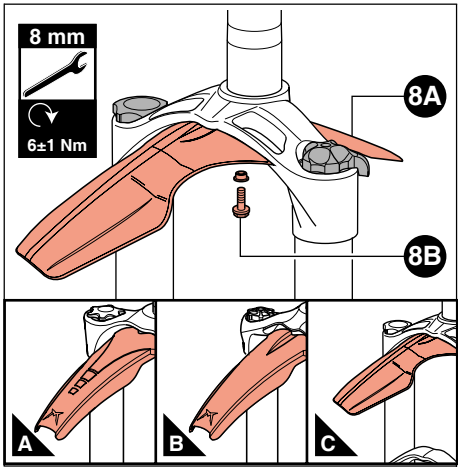


Figura 8 - *Instalación guardabarros*

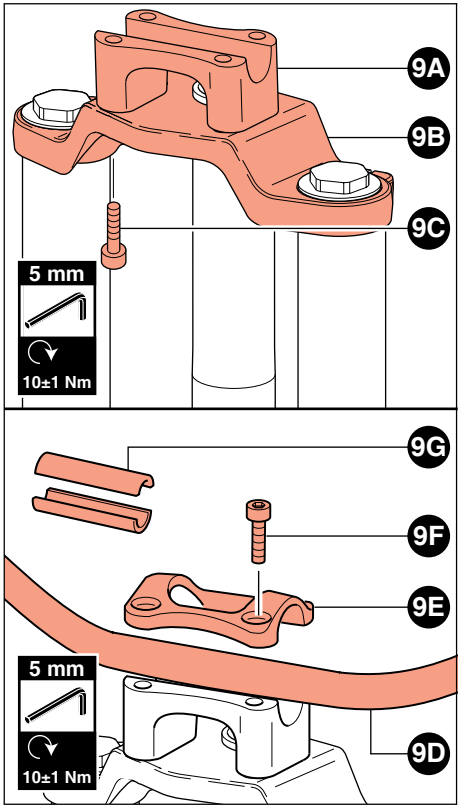


Figura 9 - *Instalación soporte manillar*

MZ034

English translation of page 22 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Installation
MZ034
English
3
280
3.5
Fender Installation
It is possible to mount a fender on the following models: 66, 888, All Mountain, Junior T and Z1. The fender can be supplied with the fork or purchased separately.
The fender mounting must be performed by placing the reinforcement bushing between the bolt and the fender itself (see 8A in Figure 8) and tightening the bolt to the specified torque (6+/-1 Nm) using an 8 mm Allen key (see 8B in Figure 8).
Three different fender models are available: the first for the 66 and 888 series (see A in Figure 8); the second for the All Mountain series (see B in Figure 8); the third for the Junior T and Z1 series (see C in Figure 8).
3.6
Handlebar Support Installation
Double-crown forks are equipped with a handlebar support. This support can be supplied with the fork or purchased separately.
3.6.1 Handlebar Support Installation on Double-Crown Models (except the 888 series)
For handlebar support installation, follow the instructions below carefully.
? Install the lower mounting bracket of the support on the upper steering crown (see 9A and 9B in Figure 9).
? Align the holes of each component.
? Using a 5 mm Allen key, lock the lower mounting bracket of the support on the upper steering crown by tightening the bolts to the specified torque (10+/-1 Nm) (see 9C in Figure 9).
? Place the handlebar by centering it with the lower mounting bracket of the support (see 9D in Figure 9).
? Install the upper mounting bracket of the support on the handlebar (see 9E in Figure 9).
? Align the holes of the upper and lower brackets.
? Lock the handlebar by tightening the bolts to the specified torque (10+/-1 Nm) with a 5 mm Allen key (see 9F in Figure 9).
For installation of handlebars with different diameter, "adapters" can be supplied to place around the handlebar (between the handlebar and each mounting bracket) that allow the handlebar to be kept in position (see 9G in Figure 9).
Figure 8 - Fender Installation
Figure 9 - Handlebar Support Installation

6+/-1 Nm
8 mm
8A
8B
A
B
C
5 mm
10+/-1 Nm
5 mm
10+/-1 Nm
9A
9G
9D
9C
9B
9F
9E

3.6.2 Instalación del soporte manillar serie 888

Para la instalación del soporte manillar, aténgase escrupulosamente a las siguientes instrucciones.

- Instale el segmento de montaje inferior del soporte sobre la pletina de dirección superior (véase **10A** y **10B** en **Figura 10**).
- Haga coincidir los agujeros de cada componente.
- Ayudándose con una llave Allen de 5 mm, bloquee el segmento de montaje inferior del soporte sobre la pletina de dirección superior apretando los tornillos al par de torsión previsto (**6±1 Nm**) (véase **10C** en **Figura 10**).
- Coloque el manillar centrándolo con el segmento de montaje inferior del soporte (véase **10D** en **Figura 10**).
- Instale el segmento de montaje superior del soporte sobre el manillar (véase **10E** en **Figura 10**).
- Haga coincidir los agujeros de los segmentos superior e inferior.
- Bloquee el manillar apretando los tornillos al par de torsión previsto (**6±1 Nm**) con una llave Allen de 4 mm (véase **10F** en **Figura 10**).

Para la instalación de manillares de diámetro diferente, se pueden suministrar “adaptadores” para colocar alrededor del manillar (entre el manillar y cada segmento de montaje) que permiten mantener el manillar en posición (véase **10G** en **Figura 10**).

¡ATENCIÓN!

Cuando se instalan los guardabarros sobre las horquillas 888, la parte superior de la pletina inferior tiene que ser alineada con la línea max sobre la barra.

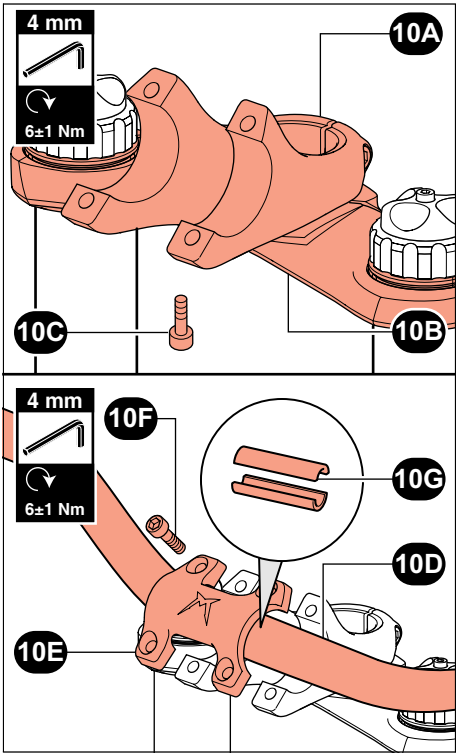


Figura 10 - *Instalación del soporte manillar serie 888*

MZ034

English translation of page 23 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Installation
MZ034
English
3
281
Figure 10 - Installation of handlebar bracket series 888
4 mm
6+/-1 Nm
10E
10D
10F
10G
10A
10C
10B
4 mm
6+/-1 Nm
3.6.2 Installation of handlebar bracket series 888
For the installation of the handlebar bracket, strictly follow the following instructions.
? Install the lower mounting segment of the bracket onto the upper steering plate (see 10A and 10B in Figure 10).
? Align the holes of each component.
? Using a 5 mm Allen key, lock the lower mounting segment of the bracket onto the upper steering plate by tightening the bolts to the specified torque (6+/-1 Nm) (see 10C in Figure 10).
? Place the handlebar by centering it with the lower mounting segment of the bracket (see 10D in Figure 10).
? Install the upper mounting segment of the bracket onto the handlebar (see 10E in Figure 10).
? Align the holes of the upper and lower segments.
? Lock the handlebar by tightening the bolts to the specified torque (6+/-1 Nm) with a 4 mm Allen key (see 10F in Figure 10).
For the installation of handlebars of different diameter, "adapters" can be supplied to place around the handlebar (between the handlebar and each mounting segment) that allow the handlebar to be maintained in position (see 10G in Figure 10).
WARNING!
When fenders are installed on the 888 forks, the top of the lower plate must be aligned with the max line on the stanchion.

4 MANTENIMIENTO

4.1 Inconvenientes - causas - remedios

Este párrafo cita algunos inconvenientes que pueden verificarse con la utilización de la horquilla, indica las causas que pueden haberlos provocado y sugiere un posible remedio.
Consulte siempre esta tabla antes de intervenir en la horquilla.

¡ATENCIÓN!

Las operaciones citadas a continuación y acompañadas por este símbolo deben ser efectuadas sólo por centros de asistencia autorizados MARZOCCHI.

Tabla 6 - *Inconvenientes - Causas - Remedios*

Inconveniente	Probable causa		Remedio
El hundimiento inicial de la horquilla es demasiado alto	Muelle demasiado blando o aceite demasiado fluido		Aumente la precarga del muelle
			Aumente la precarga del muelle sustituyendo el tubo de precarga
			Compruebe los niveles de aceite
			Sustituya el muelle con otro con constante más elevada
			Aumente la presión del aire
La horquilla es demasiado blanda pero el valor de hundimiento inicial el él aconsejado	Frenado en compresión insuficiente		Aumente el frenado en compresión modificando los niveles de aceite
			Aumente el frenado en compresión mediante el relativo regulador
La horquilla es demasiado blanda, necesita una precarga superior al valor máximo que se puede regular	Muelle demasiado blando o aceite demasiado fluido		Compruebe los niveles de aceite
			Sustituya el muelle con otro con constante más elevada
			Aumente la presión del aire
La horquilla no efectúa un recorrido completo	Muelle es demasiado duro, nivel de aceite demasiado alto		Compruebe los niveles de aceite
			Sustituya el muelle con otro con constante más baja
			Reduzca la presión del aire
La horquilla se extiende muy rápidamente, rebote violento después de unos impactos	Frenado de rebote insuficiente		Aumente el frenado de rebote
			Sustituya el aceite (SAE 7,5) con otro de viscosidad superior
La horquilla alcanza fácilmente el final de recorrido	Frenado en compresión insuficiente		Aumente el frenado en compresión en final de recorrido mediante el relativo regulador
La dirección tiende a “sobrevirar” durante un viraje	Frenado de rebote excesivo, muelle demasiado blando		Disminuya el frenado de rebote
			Sustituya el muelle con otro con constante más elevada

MZ034

English translation of page 24 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Maintenance
MZ034
English
4
282
4
MAINTENANCE
4.1
Problems - causes - remedies
This section lists some problems that may occur during the use of the fork, indicates the causes that may have caused them and suggests a possible remedy.
Always consult this table before servicing the fork.
Table 6 - Problems - Causes - Remedies

Problem	Probable cause	Remedy
The initial sag of the fork is too high	Spring too soft or oil too thin	Increase the spring preload Increase the spring preload by replacing the preload tube Check the oil levels Replace the spring with one with higher spring rate Increase the air pressure
The fork is too soft but the sag value is at the recommended value	Insufficient compression damping	Increase the compression damping by modifying the oil levels Increase the compression damping using the relative adjuster
The fork is too soft, needs a preload higher than the maximum value that can be adjusted	Spring too soft or oil too thin	Check the oil levels Replace the spring with one with higher spring rate Increase the air pressure
The fork does not complete its full travel	Spring is too stiff, oil level too high	

Check the oil levels
Replace the spring with one with lower spring rate
Reduce the air pressure
The fork extends very quickly, violent rebound after some impacts
Insufficient rebound damping
Increase the rebound damping
Replace the oil (SAE 7.5) with one of higher viscosity
The fork easily reaches the end of travel
Insufficient compression damping
Increase the compression damping at end of travel using the relative adjuster
The steering tends to "oversteer" during a turn
Excessive rebound damping, spring too soft
Decrease the rebound damping
Replace the spring with one with higher spring rate

4

ATTENTION!
The operations listed below and accompanied by this symbol must be carried out only by authorized MARZOCCHI service centers.

Inconveniente	Probable causa		Remedio
La horquilla se bloquea en extensión o permanece “comprimida” en caso de impactos múltiples	Frenado de rebote excesivo		Disminuya el frenado de rebote
Ruido de golpe durante el rebote, aun sin extensión violenta	Frenado de rebote excesivo		Disminuya el frenado de rebote
“Anillo” de aceite en las barras	Los retenes están sucios		Sustituya todos los retenes
Gran cantidad de aceite sobre las barras o pérdida de aceite de las barras	Los retenes están dañados, las barras podrían ser dañadas		Sustituya todos los retenes y hagas revisar las barras
La horquilla es “pegajosa”, no funciona como nueva	Los retenes están sucios, la horquilla necesita mantenimiento		Sustituya todos los retenes
Pérdida de aceite del fondo de la horquilla	Tuerca/tornillo de fondo floja/o		Apriete la tuerca o el tornillo
	Junta tórica dañada		Sustituya la junta tórica
Pérdida de sensibilidad	Casquillos de guía dañados		Sustituya los casquillos de guía
	Aceite consumido		Sustituya el aceite
Ruido anómalo procedente del cartucho TAS	Cartucho TAS dañado		Diríjase a un centro de asistencia para comprobar el funcionamiento correcto de la horquilla
El pomo del mando TAS gira durante el uso			

4.2 Tabla de mantenimiento periódico

Este párrafo cita algunas intervenciones de mantenimiento periódico que deben ser efectuadas y los relativos intervalos de ejecución.

¡ATENCIÓN!

Las operaciones citadas a continuación y acompañadas por este símbolo deben ser efectuadas sólo por centros de asistencia autorizados MARZOCCHI.

Tabla 7 - *Tabla mantenimiento periódico*

Operaciones de mantenimiento general		Uso	
		Intenso	Normal
Control del apriete de la tornillería al par de torsión previsto		Antes de cada uso	
Limpieza de las botellas		Después de cada uso	
Control de la presión del aire		Antes de cada salida	10 horas
Purga del aire (Monster)		Antes de cada salida	10 horas
Control de los retenes		25 horas	50 horas
Sustitución aceite horquilla		50 horas	100 horas
Sustitución aceite cartucho TST		25 horas	50 horas
Sustitución retenes horquilla / cartucho TST / cartucho Doppio Air		50 horas	100 horas

English translation of page 25 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Problem	Probable cause	Remedy
The fork locks in extension or remains "compressed" in case of multiple impacts	Excessive rebound damping	Decrease the rebound damping
Knocking noise during rebound, even without violent extension	Excessive rebound damping	Decrease the rebound damping
Oil "ring" on the stanchions	Seals are dirty	Replace all seals
Large amount of oil on the stanchions or oil loss from the stanchions	Seals are damaged, stanchions could be damaged	Replace all seals and have the stanchions checked
The fork is "sticky", does not work like new	Seals are dirty, the fork needs maintenance	Replace all seals
Oil loss from the bottom of the fork	Loose bottom nut/screw	Tighten the nut or screw
	Damaged O-ring	Replace the O-ring
Loss of sensitivity	Damaged guide bushings	Replace the guide bushings
	Oil consumed	Replace the oil
Abnormal noise coming from the TAS cartridge	Damaged TAS cartridge	Contact an authorized assistance center to check the correct operation of the fork
The TAS control knob rotates during use		

4.2 Periodic maintenance chart

This section lists some periodic maintenance interventions that

should be performed and their relative execution intervals.

CAUTION!
The operations listed below and accompanied by this symbol must be performed only by authorized MARZOCCHI assistance centers.

Table 7 - Periodic maintenance chart

General maintenance operations	Intense use	Normal use
Check tightening of fasteners to the specified torque	Before each use	
Cleaning of the bottles	After each use	
Check air pressure	Before each outing	
	10 hours	
Air bleeding (Monster)	Before each outing	
	10 hours	
Check of seals	25 hours	50 hours
Fork oil replacement	50 hours	100 hours
TST cartridge oil replacement	25 hours	50 hours
Fork seal replacement / TST cartridge / Doppio Air cartridge	50 hours	100 hours

4.3 Consejos generales para el mantenimiento

La instalación, el mantenimiento y la reparación del sistema de suspensión requieren un conocimiento específico, herramientas adecuadas y experiencia. Nociones generales de mecánica podrían no ser suficientes para la instalación, el mantenimiento o la reparación correctos del sistema de suspensión. Si no está seguro de sus posibilidades, haga instalar y/o reparar el sistema de suspensión sólo por un Centro de Asistencia autorizado Marzocchi. La instalación, el mantenimiento o la reparación incorrectos del sistema de suspensión pueden causar accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Después de un desmontaje, utilice siempre retenes nuevos originales Marzocchi durante el montaje.
- Para apretar dos tornillos o tuercas cercanos, siga siempre la secuencia 1-2-1 y respete los pares de torsión previstos (véase **Tabla 21 - Par de torsión**).
- Para la limpieza de las horquillas, no use nunca solventes inflamables o corrosivos que pudieran dañar los retenes. Use detergentes específicos no corrosivos, no inflamables o con un alto punto de inflamabilidad.
- En previsión de largos periodos de inactividad, lubrique siempre todas las partes en contacto con aceite para horquillas.
- No elimine en el ambiente lubricantes, solventes o detergentes no completamente biodegradables. Recoja y conserve estas substancias en recipientes especiales y elimínelos según las normas locales vigentes.
- Todos los componentes de las horquillas Marzocchi requieren el uso de herramientas en medidas métricas. Use sólo herramientas con medidas métricas. Herramientas en medidas imperiales (US) pueden tener dimensiones parecidas a las métricas pero pueden dañar los tornillos e imposibilitar su montaje y desmontaje.
- Use siempre destornilladores con dimensiones y tamaño adecuados a los tipos diferentes de tornillos.
- En las fases en las que se utiliza un destornillador para montar o desmontar anillos de seguridad, juntas tóricas, casquillos de guía, segmentos de hermeticidad, evite rayar o cortar los componentes manejados con la punta del destornillador.
- No efectúe nunca operaciones de mantenimiento y/o regulación no ilustradas en el presente manual.
- En caso de preguntas referidas al cuidado, al mantenimiento y al uso del sistema de suspensión, póngase en contacto directo con el Centro de Asistencia Marzocchi más cercano que podrá encontrar consultando la lista de los distribuidores al final del presente manual o en el sitio Internet www.marzocchi.com.
- El presente manual no sirve para explicar el montaje/desmontaje de la horquilla del cuadro de la bicicleta, de la rueda, de los órganos de dirección o de cualquier otro componente directamente o indirectamente conexo a la horquilla sin pero ser parte de la misma. Marzocchi se reserva el derecho de modificar los productos, en cualquier momento y sin preaviso.
- Use sólo recambios originales Marzocchi.
- Trabaje en ambientes limpios, ordenados y bien iluminados. Evite, si fuera posible, efectuar el mantenimiento de la horquilla en un lugar abierto.
- Para mantener el brillo original, las superficies pulidas deben ser tratadas periódicamente con abrillantadores para carroceros.
- Compruebe cuidadosamente que en la zona de trabajo y sobre los componentes de la horquillas no haya virutas metálicas o polvo.
- No modifique en ningún caso los componentes de la horquilla.

MZ034

English translation of page 26 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Maintenance
MZ034
English
4
284
4.3
General maintenance tips

Installation, maintenance and repair of the suspension system require specific knowledge, appropriate tools and experience. General mechanical knowledge may not be sufficient for correct installation, maintenance or repair of the suspension system. If you are not confident in your abilities, have the suspension system installed and/or repaired only by an authorized Marzocchi Service Center. Incorrect installation, maintenance or repair of the suspension system can cause accidents, serious injury or death.

? After disassembly, always use original new Marzocchi seals during assembly.
? When tightening two adjacent bolts or nuts, always follow the 1-2-1 sequence and respect the specified torque values (see Table 21 - Torque).
? When cleaning forks, never use flammable or corrosive solvents that could damage the seals. Use specific non-corrosive detergents, non-flammable or with a high flash point.
? In anticipation of long periods of inactivity, always lubricate all parts in contact with fork oil.
? Do not dispose of lubricants, solvents or detergents that are not completely biodegradable in the environment. Collect and store these substances in special containers and dispose of them according to current local regulations.
? All components of Marzocchi forks require the use of tools in metric measurements. Use only tools with metric measurements. Tools in imperial (US) measurements may have dimensions similar to metric but can damage the bolts and make assembly and disassembly impossible.
? Always use screwdrivers with dimensions and size appropriate to the different types of bolts.
? In phases where a screwdriver is used to assemble or disassemble snap rings, O-rings, guide bushings, sealing segments, avoid scratching or cutting the components handled with the screwdriver tip.
? Never perform maintenance and/or adjustment operations not illustrated in this manual.
? In case of questions regarding care, maintenance and use of the suspension system, contact directly the nearest Marzocchi Service Center which you can find by consulting the list of distributors at the end of this manual or on the website www.marzocchi.com.
? This manual does not serve to explain the assembly/disassembly of the fork from the bicycle frame, the wheel, steering components or any other component directly or indirectly connected to the fork without but being part of it. Marzocchi reserves the right to modify products at any time and without notice.
? Use only original Marzocchi spare parts.
? Work in clean, orderly and well-lit environments. Avoid, if possible, performing fork maintenance in an open location.
? To maintain the original shine, polished surfaces should be periodically treated with car polishes.
? Carefully check that there are no metal chips or dust in the work area and on the fork components.
? Do not modify the fork components under any circumstances.

4.4 Limpieza de las botellas

El guardapolvo de las horquillas es lubricado por el constructor con grasa para facilitar el deslizamiento de las barras, sobre todos después de un largo periodo de inactividad de la horquilla.
Con el uso de la suspensión, esta grasa puede deshacerse y adherir a las barras dando la impresión de que hay una pérdida de lubricante. En este caso, es necesario controlar la suspensión para estar seguros que no trata de una efectiva pérdida de aceite.
Después de cada uso, limpie cuidadosamente las superficies externas de la horquilla prestando mucha atención a las barras y a los guardapolvo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

En presencia de pérdidas de aceite de la horquilla, no use la bicicleta. Elimine cualquier pérdida de aceite antes de volver a usar su BTT.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Acumulaciones de polvo o barro, si no se eliminan inmediatamente, pueden dañar irreparablemente el sistema de suspensión.

4.5 Purga del aire Monster

Esta operación debe ser efectuada con la horquilla montada en la bicicleta y las barras completamente extendidas (la rueda delantera no debe tocar el suelo).
La presión generada por el aire que puede penetrar en el interior de las barras durante el uso, puede causar malfuncionamientos de la horquilla. Esto se debe a la configuración particular de los retenes que retienen el aire dentro de las barras.

- Si la horquilla no funciona de manera correcta o si se nota una reducción del deslizamiento, efectúe las siguientes operaciones en ambas barras:
- Con una llave Allen de 2 mm, desenrosque el tornillo de purga del aire colocado sobre el tapón para facilitar la salida del aire acumulado en el interior de la barra (véase **Figura 11**).
- Compruebe el estado del retén y, si es necesario, sustitúyalo.
- Vuelva a apretar el tornillo de purga del aire al par de torsión previsto (**2±0,5 Nm**) cuidando de no dañar el retén.

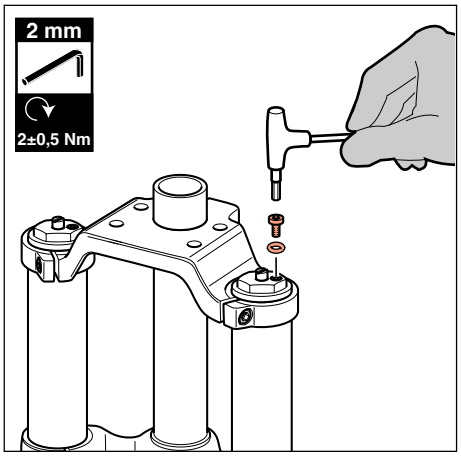


Figura 11 - *Purga del aire Monster*

MZ034

English translation of page 27 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

4.4

Cleaning the Legs

The dust seal of the forks is lubricated by the manufacturer with grease to facilitate the sliding of the stanchions, especially after a long period of fork inactivity.

With use of the suspension, this grease can break down and adhere to the stanchions giving the impression that there is a loss of lubricant.

In this case, it is necessary to check the suspension to be sure that it is not an actual oil loss.

After each use, carefully clean the external surfaces of the fork paying close attention to the stanchions and the dust seals.

WARNING!

In the presence of oil leaks from the fork, do not use the bicycle. Eliminate any oil leaks before using your MTB again.

WARNING!

Accumulations of dust or mud, if not removed immediately, can irreparably damage the suspension system.

4.5

Monster Air Purge

This operation must be performed with the fork mounted on the bicycle and the stanchions completely extended (the front wheel must not touch the ground).

The pressure generated by air that may penetrate inside the stanchions during use, can cause fork malfunctions. This is due to the particular configuration of the seals that retain the air inside the stanchions.

? If the fork is not functioning correctly or if a reduction in sliding is noticed, perform the following operations on both stanchions:

? With a 2 mm Allen key, unscrew the air purge screw located on the cap to facilitate the exit of air accumulated inside the stanchion (see Figure 11).

? Check the condition of the seal and, if necessary, replace it.

? Retighten the air purge screw to the specified torque (2+/-0.5 Nm) being careful not to damage the seal.

Figure 11 - Monster Air Purge

2+/-0.5 Nm

2 mm

5 REGULACIONES

Una regulación cuidadosa permite alcanzar el mejor rendimiento del sistema de suspensión. En este párrafo se ilustran en secuencia las operaciones que hay que efectuar para una correcta puesta a punto de las horquillas Marzocchi.
Para conseguir una regulación óptima es necesario realizar algunas pruebas para comprender cual es el regulador sobre el cual intervenir y como es preciso efectuar la regulación. Efectúe esta operación en un lugar abierto, en un área sin trafico, obstáculos y otros peligros. El ajuste óptimo está influido tanto por la geometría del cuadro de la BTT, el peso del ciclista, el tipo de terreno que se debe recorrer y el tipo de obstáculos que hay que afrontar, como por factores subjetivos relativos al estilo de conducción. Por lo tanto, no es posible indicar datos objetivos relativos al ajuste deseado. En cualquier caso, ateniéndose a las siguientes instrucciones es posible hallar en el tiempo el ajuste óptimo. El ajuste de la horquilla debe ser efectuado actuando sobre un solo regulador a la vez siguiendo el orden ilustrado a continuación, anotando paso a paso las intervenciones efectuadas y las mejorías conseguidas.

¡ATENCIÓN!

Durante las operaciones de regulación, no fuerce los reguladores más allá de sus topes y no bombee aire más allá de la presión máxima aconsejada.

¡ATENCIÓN!

Para poner bajo presión la horquilla, use sólo la especial bomba MARZOCCHI dotada de manómetro que puede ser comprada cerca de cualquier centro autorizado Marzocchi. El uso de otras bombas puede perjudicar la operación de inflado y provocar anomalías de funcionamiento o daños a la horquilla con consiguientes accidentes y lesiones graves o mortales.

NOTA

Al alcanzar el valor de ajuste correcto, aconsejamos anotar el número de "clicks" o vueltas efectuado por el regulador a partir de la posición de cierre completo (es decir con regulador completamente girado en sentido horario) para poder restablecer esta condición después de eventuales modificaciones.

5.1 Kits de ajuste y muelles

Para más informaciones sobre los kits de aumento recorrido, los kits de ajuste y los muelles con constante (**K**) diferente, consulte nuestro sitio web a la dirección www.marzocchi.com.

5.2 Precarga del muelle

La precarga del muelle óptima es la que permite alcanzar el SAG deseado, es decir el hundimiento de la horquilla bajo del solo peso del ciclista (ver **par. 5.4 SAG**).
En relación al modelo elegido, la precarga del muelle puede ser ajustada con reguladores mecánicos o con aire bajo presión en el interior de la barra.
En los modelos con regulación mecánica a cada vuelta del regulador le corresponde una compresión del muelle de 1 mm.

NOTA

Las horquillas con regulación mecánica de la precarga salen de la fábrica con un valor de precarga mínima correspondiente al pomo de ajuste completamente girado en sentido antihorario. ***El muelle está, en cualquier caso, ligeramente precargado para oponerse a los roces estáticos.***

5.3 Aire Positivo

El aire positivo es el elemento elástico de las horquillas de aire. La presión óptima del aire positivo permite conseguir el SAG deseado (ver **par. 5.4 SAG**).

English translation of page 28 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

ADJUSTMENTS
MZ034
English
5
286
5
ADJUSTMENTS

Careful adjustment allows achieving the best performance of the suspension system. This section illustrates in sequence the operations that must be performed for correct setup of Marzocchi forks.

To achieve optimal adjustment it is necessary to perform some tests to understand which adjuster to work on and how the adjustment must be performed. Perform this operation in an open area, in a traffic-free area, without obstacles and other hazards. Optimal adjustment is influenced both by the geometry of the MTB frame, the weight of the rider, the type of terrain to be covered and the type of obstacles to be faced, as well as by subjective factors related to riding style. Therefore, it is not possible to indicate objective data regarding the desired adjustment.

In any case, by following the following instructions it is possible to find the optimal adjustment over time. Fork adjustment should be performed by acting on only one adjuster at a time following the order illustrated below, noting step by step the interventions performed and the improvements achieved.

WARNING!

During adjustment operations, do not force the adjusters beyond their stops and do not pump air beyond the recommended maximum pressure.

WARNING!

To pressurize the fork, use only the special MARZOCCHI pump equipped with a pressure gauge which can be purchased at any authorized Marzocchi center. Use of other pumps may impair the inflation operation and cause malfunction or damage to the fork with resulting accidents and serious or fatal injuries.

NOTE

When reaching the correct adjustment value, we recommend noting the number of "clicks" or turns performed by the adjuster from the fully closed position (that is with adjuster completely turned clockwise) so that this condition can be restored after any subsequent modifications.

5.1
Adjustment kits and springs

For more information on travel increase kits, adjustment kits and springs with different spring rate (K), consult our website at

www.marzocchi.com.

5.2 Spring preload

Optimal spring preload is what allows achieving the desired SAG, that is the compression of the fork under the sole weight of the rider (see par. 5.4 SAG).

Depending on the model chosen, spring preload can be adjusted with mechanical adjusters or with pressurized air inside the stanchion.

In models with mechanical adjustment, each turn of the adjuster corresponds to a spring compression of 1 mm.

NOTE

Forks with mechanical preload adjustment leave the factory with a minimum preload value corresponding to the adjustment knob completely turned counterclockwise. The spring is, in any case, lightly preloaded to oppose static friction.

5.3 Positive Air

Positive air is the elastic element of air forks. Optimal positive air pressure allows achieving the desired SAG (see par. 5.4 SAG).

5.4 SAG

El SAG corresponde al hundimiento de la horquilla debido al peso del ciclista.

Cómo se mide

Para medir el SAG, aténgase a las siguientes instrucciones.

- Mida la porción de horquilla entre la cabeza y el guardapolvo (véase **A** en **Figura 12**) y anote este valor como "**H1**".
- Siéntese en la bicicleta, vuelva a medir esta distancia (véase **B** en **Figura 12**) y anote este valor como e "**H2**"

.

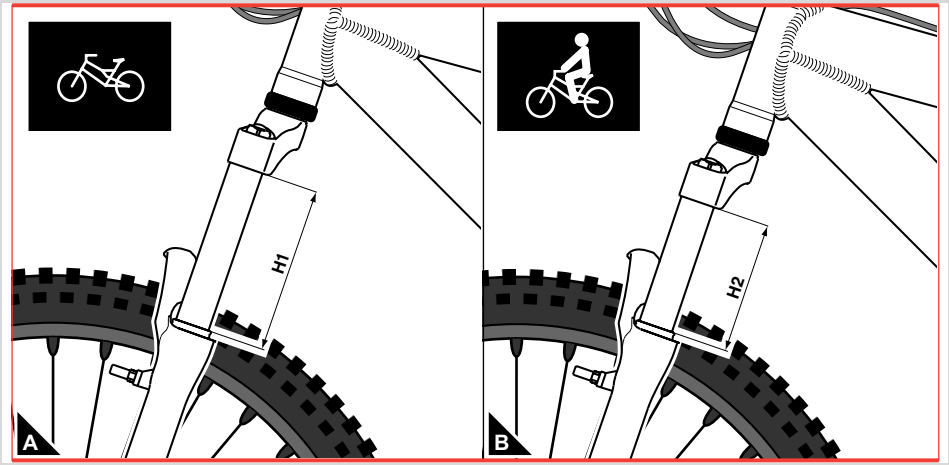


Figura 12 - *Cómo medir el SAG*

SAG = H1 - H2

Cómo se determina el SAG óptimo

El SAG óptimo es igual al 15-20% del recorrido total para las horquillas "Cross-country" y al 25-30% para las horquillas "Freeride".

Para calcular el SAG óptimo de su horquilla, efectúe este simple cálculo:

SAG = T x S (T = recorrido total; S = porcentaje de hundimiento aconsejado).

English translation of page 29 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Regulations
MZ034
English
5
287
5.4
SAG
SAG corresponds to the fork compression due to the rider's weight.
How to measure
To measure SAG, follow these instructions.
? Measure the fork section between the head and the dust wiper (see A in Figure 12) and note this
value as "H1".
? Sit on the bicycle, re-measure this distance (see B in Figure 12) and note this value
as "H2".
Figure 12 - How to measure SAG
SAG = H1 - H2
How to determine optimal SAG
The optimal SAG is equal to 15-20% of total travel for "Cross-country" forks and 25-30%
for "Freeride" forks.
To calculate the optimal SAG of your fork, perform this simple calculation:
SAG = T x S (T = total travel; S = recommended sag percentage).
H2
H1
A
B

5.5 Aire Negativo

Bombeando aire en presión mediante la válvula, es posible reducir los roces estáticos de la horquilla.
Aumentando la presión en el interior de las barras de la horquilla, aumenta la fuerza necesaria para el deslizamiento de las mismas barras.
Además, el aire negativo permite ajustar el valor de recorrido máximo en un rango de 20 mm.
Aumentando la presión en el interior de la barra, se reduce el recorrido.

5.6 PAR - Progresión del Aire al Final de recorrido

Introduciendo aire en presión mediante la válvula, es posible modificar la amortiguación de las fuerzas generadas durante la fase de compresión al final de recorrido.
Aumentando la presión en el interior de la barra, aumenta también el frenado durante la fase final de la compresión.

5.7 Regulación del rebote

Mediante el ajuste del rebote es posible controlar la velocidad de extensión de la horquilla después de una compresión.
Un ajuste correcto de la velocidad de extensión permite conseguir un vehículo estable capaz de copiar fielmente con la rueda los obstáculos en el terreno.
Un ajuste demasiado reactivo de la horquilla provoca instabilidad del tren anterior y un ondeo de la BTT. Un ajuste demasiado lento, al contrario, produce problemas para superar obstáculos múltiples ya que la suspensión no puede volver a la posición de completa extensión entre un obstáculo y otro.
El ajuste de la velocidad de extensión es posible mediante reguladores internos o externos.

5.8 Regulación de la compresión

Mediante el ajuste de la compresión es posible controlar la velocidad de compresión.
El ajuste de la compresión puede ser efectuado a discreción del ciclista y debe ser tal para prevenir el hundimiento de la suspensión hasta el final de recorrido.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si las barras de horquilla bajan demasiado en las botellas, regule inmediatamente la compresión o compruebe el nivel del aceite. Un ajuste incorrecto de la compresión puede dañar la horquilla y provocar accidentes y consiguientes lesiones graves o la muerte. Haga regular el nivel de aceite sólo por un centro suspensiones autorizado o un técnico cualificado.

Una regulación "dura" de la compresión garantiza una mayor estabilidad y, por consiguiente, una conducción más agresiva volviendo la BTT más reactiva; viceversa un ajuste más "blando" comporta una menor estabilidad aventajando una conducción más "tranquila".
Según los modelos, la regulación de la compresión permite controlar el frenado en compresión a lo largo del recorrido completo de la horquilla o sólo al final de recorrido.

5.9 ETA (Ajuste Extensión Recorrido)

El cartucho ETA permite ajustar “en recorrido” la amortiguación en extensión limitando el recorrido de la horquilla a 30 mm.

El mando tiene dos posiciones:
Posición LOCK
Girando el pomo en sentido horario se activa el funcionamiento del cartucho ETA.
En esta posición, las barras de horquilla quedan bajadas en las botellas sobre los baches y cada sucesiva irregularidad del terreno contribuye a bajar ulteriormente la horquilla.
Esta posición es aconsejable sólo para afrontar ascensos abruptos y difíciles.

Posición UNLOCK
Girando el pomo en sentido antihorario se restablece el funcionamiento normal de la horquilla y se desactiva el funcionamiento del cartucho ETA.

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡No use NUNCA la posición “LOCK” para afrontar descensos difíciles! La bicicleta podría no reaccionar con suficiente seguridad sobre los baches con la consiguiente pérdida de control de la bicicleta, accidentes y lesiones graves o mortales.

MZ034

English translation of page 30 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Adjustments
MZ034
English
5
288
5.5
Negative Air
By pumping air under pressure through the valve, it is possible to reduce the static friction of the fork.
By increasing the pressure inside the fork stanchions, the force needed for the stanchions to slide increases.
Furthermore, negative air allows you to adjust the maximum travel value within a range of 20 mm.
By increasing the pressure inside the stanchion, travel is reduced.
5.6
PAR - Air Progression at End of Travel
By introducing air under pressure through the valve, it is possible to modify the damping of the forces generated during the compression phase at the end of travel.
By increasing the pressure inside the stanchion, braking during the final phase of compression also increases.
5.7
Rebound Adjustment
By adjusting the rebound, it is possible to control the fork extension speed after a compression.
Correct adjustment of the extension speed allows you to achieve a stable bike capable of faithfully following the wheel over ground obstacles.
An overly reactive fork adjustment causes front-end instability and MTB wobbling. Too slow an adjustment, on the other hand, creates problems overcoming multiple obstacles since the suspension cannot return to full extension between one obstacle and another.
The adjustment of extension speed is possible using internal or external regulators.
5.8
Compression Adjustment
By adjusting compression, it is possible to control the compression speed.
Compression adjustment can be made at the cyclist's discretion and should be such as to prevent the suspension from bottoming out at the end of travel.
WARNING!
If the fork stanchions drop too far into the lowers, immediately adjust the compression or check the oil level.
Incorrect compression adjustment can damage the fork and cause accidents and resulting

serious injury or death.
Have the oil level adjusted only by an authorized suspension center or qualified technician.
A "hard" compression adjustment guarantees greater stability and, consequently, more aggressive riding making the MTB more reactive; conversely a softer adjustment results in less stability favoring a more "relaxed" riding style.
Depending on the model, compression adjustment allows you to control compression braking throughout the entire fork travel or only at the end of travel.
5.9
ETA (Travel Extension Adjustment)
The ETA cartridge allows you to adjust "in travel" the extension damping by limiting fork travel to 30 mm.
The control has two positions:
LOCK Position
By turning the knob clockwise, the ETA cartridge operation is activated.
In this position, the fork stanchions stay dropped into the lowers on bumps and each successive ground irregularity contributes to further lower the fork.
This position is recommended only for tackling steep and difficult climbs.
UNLOCK Position
By turning the knob counterclockwise, normal fork operation is restored and ETA cartridge operation is deactivated.
WARNING!
NEVER use the "LOCK" position to tackle difficult descents! The bike may not react with sufficient safety over bumps with the resulting loss of bike control, accidents and serious or fatal injury.

5.10 TAS (Sistema de Ajuste Recorrido)

Además de la posibilidad de ajustar “al instante” el frenado de rebote reduciendo lo largo de las barras a pesar de mantener un recorrido de 30 mm (véase par. **par. 5.9 ETA (Ajuste Extensión Recorrido)**), el cartucho TAS permite modificar el recorrido máximo y el largo de las horquillas para adaptarlas a las necesidades del ciclistas y a la geometría del cuadro.

¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar el ajuste del cartucho TAS, elimine completamente el aire de la cámara colocada sobre la barra derecha y, sucesivamente, vuelva a restablecer la presión de trabajo correcta.

- Girando en sentido horario el pomo colocado al fondo de la barra, se reduce el recorrido máximo y la longitud de la horquilla.
- Girando este pomo en sentido antihorario, aumenta el recorrido máximo y la longitud de la horquilla.

¡ATENCIÓN!

No fuerce nunca el regulador más allá de la posición de final de recorrido. Esto puede provocar daños a la horquilla con consiguientes accidentes y lesiones graves o mortales para el ciclista.

5.11 TST (Terrain Selection Technology)

El sistema TST permite ajustar la amortiguación de la suspensión.
El cartucho TST está equipado con un regulador de 5 posiciones para el frenado de rebote y uno para el frenado en compresión colocado en la zona superior.
Esto permite al ciclista obtener el ajuste mejor en función del tipo de terreno.
El regulador colocado en la zona superior goza de 5 posiciones principales: (CL), (+), (AM), (-), y (DS). Gracias a estas 5 posiciones, el usuario puede optimizar el ajuste de la suspensión en función del tipo de terreno (véase **Tabla 8**).

Tabla 8 - *Posiciones de ajuste TST*

D S	Ajuste aconsejado para descensos
-	Ajuste aconsejado para “All Mountain”
A M	
+	
C L	Ajuste aconsejado para ascensos, horquilla bloqueada

¡ATENCIÓN!

No utilice NUNCA la posición “CL” para afrontar descensos difíciles! La bicicleta podría no reaccionar con suficiente seguridad sobre los baches con la consiguiente pérdida de control de la bicicleta, accidentes y lesiones graves o mortales.

5.12 Mando a distancia cartucho TST

El cartucho TST puede ser equipado con un mando a distancia opcional para montar en el lado derecho del tubo del manillar.
El mando a distancia permite bloquear la horquilla sin quitar las manos del manillar.
El mando está formado principalmente por una palanca de activación y por un botón de liberación.
Al empujar la palanca se bloquea la horquilla, igual que al girar el pomo TST en posición “CL”; el bloqueo se obtiene independientemente de la posición en la que se encuentra el pomo de regulación TST que está presente en la horquilla.
Después del bloqueo, empujando el botón de liberación, se restablece la regulación seleccionada previamente mediante el pomo de regulación TST.

¡ATENCIÓN!

No utilice NUNCA la posición “CL” para afrontar descensos difíciles! La bicicleta podría no reaccionar con suficiente seguridad sobre los baches con la consiguiente pérdida de control de la bicicleta, accidentes y lesiones graves o mortales.

English translation of page 31 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Regulations
MZ034
English
5
289
5.10 TAS (Travel Adjustment System)
In addition to the possibility of adjusting "instantly" the rebound damping by reducing the length of the stanchions while maintaining a 30 mm travel (see par. 5.9 ETA (Travel Extension Adjustment)), the TAS cartridge allows you to modify the maximum travel and the length of the forks to adapt them to the cyclist's needs and frame geometry.
WARNING!
Before using the TAS cartridge adjustment, completely remove the air from the chamber located above the right stanchion and, subsequently, re-establish the correct working pressure.
? By turning clockwise the knob located at the bottom of the stanchion, the maximum travel and fork length are reduced.
? By turning this knob counterclockwise, the maximum travel and fork length are increased.
WARNING!
Never force the adjuster beyond the end of travel position. This can cause damage to the fork with resulting accidents and serious or fatal injuries to the cyclist.
5.11 TST (Terrain Selection Technology)
The TST system allows you to adjust the suspension damping.
The TST cartridge is equipped with a 5-position adjuster for rebound damping and one for compression damping located in the upper area. This allows the cyclist to obtain the best adjustment based on the type of terrain.
The adjuster located in the upper area has 5 main positions: (CL), (+), (AM), (-), and (DS). Thanks to these 5 positions, the user can optimize the suspension adjustment based on the type of terrain (see Table 8).
Table 8 - TST Adjustment Positions
WARNING!
Never use the "CL" position for tackling difficult descents! The bicycle could not react with sufficient safety on bumps with the consequent loss of control of the bicycle, accidents and serious or fatal injuries.
5.12 Remote control TST cartridge
The TST cartridge can be equipped with an optional remote control to be mounted on the right side of the handlebar tube.
The remote control allows you to lock the fork without removing your hands from the handlebars.

The control is mainly formed by an activation lever and a release button.
By pushing the lever the fork locks, the same as by turning the TST knob to the "CL" position; the lock is obtained regardless of the position in which the TST adjustment knob present on the fork is located.
After locking, by pushing the release button, the regulation previously selected through the TST adjustment knob is restored.
WARNING!
Never use the "CL" position for tackling difficult descents! The bicycle could not react with sufficient safety on bumps with the consequent loss of control of the bicycle, accidents and serious or fatal injuries.
D
S
Recommended setting for descents
-
Recommended setting for "All Mountain"
A
M
+
C
L
Recommended setting for climbs, fork locked

5.13 RC2

Este sistema de nueva concepción permite ajustar tanto el frenado en extensión y compresión mediante dos reguladores externos colocados sobre la barra de horquilla derecha como la precarga del muelle.

- Mediante el ajuste del **rebote** es posible controlar la velocidad de extensión de la horquilla después de una compresión. Girando el regulador en sentido horario, se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión. Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más rápida en la fase de extensión.
- El ajuste de la **compresión** se efectúa mediante una válvula de tipo "speed sensitive" colocada al fondo de la barra derecha. Girando el regulador en sentido horario, la horquilla resultará más sensible durante el frenado en fase de compresión. Girando el regulador en sentido antihorario, se reduce la sensibilidad de la horquilla.
- Para las horquillas Z1 y 66 la **precarga** se regula modificando la presión del aire positivo, mientras que para el modelo 888 esta regulación se efectúa mediante el botón de corona colocado en la parte superior de la barra. Con la regulación de la precarga del muelle la horquilla se vuelve más resistente frente al hundimiento lo que permite alcanzar el SAG inicial deseado (ver **par. 5.4 SAG**).

NOTA

Nota: *A veces, es necesario modificar el nivel del aceite para alcanzar un ajuste perfecto. El aumento del nivel del aceite es un ajuste delicado que debería ser efectuado por un Centro de Asistencia Marzocchi. Si es necesario modificar el nivel del aceite, póngase en contacto con un Centro de Asistencia autorizado Marzocchi.*

5.14 RC2X

Este sistema es una evolución del RC2 con la adición del cartucho X sobre la barra izquierda para el control del hundimiento de la horquilla al final de recorrido.

- Mediante el ajuste del **rebote** es posible controlar la velocidad de extensión de la horquilla después de una compresión. Girando el regulador en sentido horario, se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión. Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más rápida en la fase de extensión.
- El ajuste de la **compresión** se efectúa mediante una válvula de tipo "speed sensitive" colocada al fondo de la barra derecha. Girando el regulador en sentido horario, la horquilla resultará más sensible durante el frenado en fase de compresión. Girando el regulador en sentido antihorario, se reduce la sensibilidad de la horquilla.
  Sobre la barra izquierda se encuentra el cartucho con sistema X que permite regular el frenado de compresión al final de recorrido.
- Para las horquillas 66 la **precarga** se regula modificando la presión del aire positivo, mientras que para las 888 esta regulación se efectúa mediante el botón de corona colocado en la parte superior de las dos barras. Con la regulación de la precarga del muelle la horquilla se vuelve más resistente frente al hundimiento lo que permite alcanzar el SAG inicial deseado (ver **par. 5.4 SAG**).

NOTA

Nota: A veces, es necesario modificar el nivel del aceite para alcanzar un ajuste perfecto. El aumento del nivel del aceite es un ajuste delicado que debería ser efectuado por un Centro de Asistencia Marzocchi. Si es necesario modificar el nivel del aceite, póngase en contacto con un Centro de Asistencia autorizado Marzocchi.

MZ034

English translation of page 32 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Adjustments
MZ034
English
5
290
5.13 RC2
This newly designed system allows adjustment of both extension and compression damping by means of two external adjusters located on the right fork stanchion as well as spring preload.
? By adjusting the rebound, it is possible to control the fork extension speed after a compression. Turning the adjuster clockwise increases the hydraulic rebound damping, making the fork slower in the extension phase. Turning the adjuster counterclockwise decreases the hydraulic rebound damping, making the fork faster in the extension phase.
? Compression adjustment is performed by means of a "speed sensitive" valve located at the bottom of the right stanchion. Turning the adjuster clockwise makes the fork more sensitive during damping in the compression phase. Turning the adjuster counterclockwise reduces the fork's sensitivity.
? For Z1 and 66 forks, preload is regulated by modifying positive air pressure, while for the 888 model this adjustment is performed by means of the crown button located on the top of the stanchion. By regulating spring preload the fork becomes more resistant to bottoming, which allows achieving the desired initial SAG (see par. 5.4 SAG).
NOTE
Note: Sometimes it is necessary to modify the oil level to achieve perfect adjustment. Increasing the oil level is a delicate adjustment that should be performed by a Marzocchi Service Center. If it is necessary to modify the oil level, contact an authorized Marzocchi Service Center.
5.14 RC2X
This system is an evolution of the RC2 with the addition of the X cartridge on the left stanchion for controlling fork bottoming at the end of travel.
? By adjusting the rebound, it is possible to control the fork extension speed after a compression. Turning the adjuster clockwise increases the hydraulic rebound damping, making the fork slower in the extension phase. Turning the adjuster counterclockwise decreases the hydraulic rebound damping, making the fork faster in the extension phase.
? Compression adjustment is performed by means of a "speed sensitive" valve located at the bottom of the right stanchion. Turning the adjuster clockwise makes the fork more sensitive during damping in the compression phase. Turning the adjuster counterclockwise

reduces the fork's sensitivity.
On the left stanchion is located the cartridge with X system that allows regulation of compression damping at the end of travel.
? For 66 forks, preload is regulated by modifying positive air pressure, while for 888 forks this adjustment is performed by means of the crown button located on the top of both stanchions. By regulating spring preload the fork becomes more resistant to bottoming, which allows achieving the desired initial SAG (see par. 5.4 SAG).
NOTE
Note: Sometimes it is necessary to modify the oil level to achieve perfect adjustment. Increasing the oil level is a delicate adjustment that should be performed by a Marzocchi Service Center. If it is necessary to modify the oil level, contact an authorized Marzocchi Service Center.

Tabla 9 - *Regulaciones horquilla*

	Regulaciones													
	Precarga del muelle con ajuste externo	Precarga del muelle con aire	Aire positivo (sistema de muelle)	Aire negativo	PAR - Progresión del Aire al Final de recorrido	Ajuste rebote interno	Ajuste rebote externo	Regulador compresión externo	Ajuste compresión en final de recorrido	ETA (Extension Travel Adjust)	TAS (Travel Adjustement Technology)	TST (Terrain Selection Technology)	TST (Terrain Selection Technology) con mando a distancia *	Ref. Tablas
Marathon Race			X2	Izq.	Izq.		Der.					Der.	RC	Tab. 11
Marathon SL Doppio Air			X2	Izq.	Izq.		Der.					Der.	RC	Tab. 11
Marathon XC			Der.				Der.			Izq.	Izq.	Der.	RC	Tab. 11
MX Pro Race			X2				Der.							Tab. 12
MX Pro SL			X2				Der.					Der.	RC	Tab. 12
MX Pro			X2				Der.							Tab. 12
MX Pro + ETA			Der.				Der.			Izq.				Tab. 12
MX Pro + TAS			Der.				Der.			Izq.	Izq.			Tab. 12
MX Comp			X2			Der.								Tab. 12
MX Comp + ETA			Der.			Der.				Izq.				Tab. 12
MX Comp + TAS			Der.			Der.				Izq.	Izq.			Tab. 12
All Mountain SL			X2	Izq.	Izq.		Der.					Der.	RC	Tab. 13
All Mountain I			Der.				Der.			Izq.	Izq.	Der.	RC	Tab. 13
All Mountain I + ETA			Der.				Der.			Izq.		Der.	RC	Tab. 13
All Mountain II			X2				Der.	Izq.						Tab. 13
All Mountain II + ETA			Der.							Izq.				Tab. 13
All Mountain II + TAS			Der.				Der.			Izq.	Izq.			Tab. 13
All Mountain III			X2				Der.							Tab. 13
Z1 SL Doppio Air			X2	Izq.	Izq.		Der.	Der.						Tab. 14
Z1 Light		Izq.	Der.				Der.	Der.						Tab. 14
Z1 Light + ETA			Der.				Der.	Der.		Izq.				Tab. 14
Z1 Sport		X2					Der.	Izq.						Tab. 14
Z1 Sport + ETA		Der.					Der.			Izq.				Tab. 14
66 SL			X2	Izq.	Izq.		Der.	Der.						Tab. 15
66 RC2X		X2					Der.	Der.	Izq.					Tab. 15
66 Light		Izq.	Der.				Der.	Der.						Tab. 15
66 Light + ETA			Der.				Der.	Der.		Izq.				Tab. 15
66 VF		X2				Der.								Tab. 15
66 VF2		X2					Der.	Izq.						Tab. 15
66 VF2 + ETA		Der.					Der.			Izq.				Tab. 15
66 VF2LT		X2					Der.	Izq.						Tab. 15
Dirt Jumper 1		X2					Der.	Izq.						Tab. 16
Dirt Jumper 2		X2					Der.							Tab. 16
Dirt Jumper 3		X2				Der.								Tab. 16

MZ034

English translation of page 33 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Adjustments
MZ034
English
5
291
Table 9 - Fork Adjustments
Adjustments
Spring preload with external adjustment
Spring preload with air
Positive air (spring system)
Negative air
PAR - Air Progression at End of Travel
Internal rebound adjustment
External rebound adjustment
External compression adjuster
Compression adjustment at end of travel
ETA (Extension Travel Adjust)
TAS (Travel Adjustement Technology)
TST (Terrain Selection Technology)
TST (Terrain Selection Technology) with remote control *
Ref. Tables
Marathon Race
X2
Left
Left
Right
Right
RC Tab. 11
Marathon SL Doppio Air
X2
Left
Left
Right
Right
RC Tab. 11
Marathon XC
Right
Right
Left
Left
Right
RC Tab. 11
MX Pro Race
X2
Right
Tab. 12
MX Pro SL
X2
Right
Right

RC Tab. 12
MX Pro
X2
Right
Tab. 12
MX Pro + ETA
Right
Right
Left
Tab. 12
MX Pro + TAS
Right
Right
Left
Left
Tab. 12
MX Comp
X2
Right
Tab. 12
MX Comp + ETA
Right
Right
Left
Tab. 12
MX Comp + TAS
Right
Right
Left
Left
Tab. 12
All Mountain SL
X2
Left
Left
Right
Right
RC Tab. 13
All Mountain I
Right
Right
Left
Left
Right
RC Tab. 13
All Mountain I + ETA
Right
Right
Left
Right
RC Tab. 13
All Mountain II
X2
Right
Left
Tab. 13
All Mountain II + ETA
Right
Left
Tab. 13
All Mountain II + TAS
Right
Right

Left
Left
Tab. 13
All Mountain III
X2
Right
Tab. 13
Z1 SL Doppio Air
X2
Left
Left
Right
Right
Tab. 14
Z1 Light
Left
Right
Right
Right
Tab. 14
Z1 Light + ETA
Right
Right
Right
Left
Tab. 14
Z1 Sport
X2
Right
Left
Tab. 14
Z1 Sport + ETA
Right
Right
Left
Tab. 14
66 SL
X2
Left
Left
Right
Right
Tab. 15
66 RC2X
X2
Right
Right
Left
Tab. 15
66 Light
Left
Right
Right
Right
Tab. 15
66 Light + ETA
Right
Right
Right
Left
Tab. 15
66 VF
X2

Right
Tab. 15
66 VF2
X2
Right
Left
Tab. 15
66 VF2 + ETA
Right
Right
Left
Tab. 15
66 VF2LT
X2
Right
Left
Tab. 15
Dirt Jumper 1
X2
Right
Left
Tab. 16
Dirt Jumper 2
X2
Right
Tab. 16
Dirt Jumper 3
X2
Right
Tab. 16

	Regulaciones													
	Precarga del muelle con ajuste externo	Precarga del muelle con aire	Aire positivo (sistema de muelle)	Aire negativo	PAR - Progresión del Aire al Final de recorrido	Ajuste rebote interno	Ajuste rebote externo	Regulador compresión externo	Ajuste compresión en final de recorrido	ETA (Extension Travel Adjust)	TAS (Travel Adjustement Technology)	TST (Terrain Selection Technology)	TST (Terrain Selection Technology) con mando a distancia *	Ref. Tablas
D-Street 24"		X2												Tab. 17
888 RC2X	X2						Der.	Der.						Tab. 18
888 RC2	Der.						Der.	Der.	Izq.					Tab. 18
888 VF2							Der.	Izq.						Tab. 18
888 VF						Der.								Tab. 18
Monster							Der.	Der.	Izq.					Tab. 19
Junior T	X2													Tab. 20

* Configuración opcional

Tabla 10 - *Leyenda Tabla*

X2	Regualción en las dos botellas
Der.	Regulación en la botella derecha
Izq.	Regulación en la botella izquierda
RC	Mando a distancia sobre manillar

¡ATENCIÓN!

Las referencias derecha e izquierda se entienden según la convención indicada en el párrafo párrafo 1.1.1.

MZ034

English translation of page 34 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Regulations
MZ034
English
5
292
* Optional Configuration
Table 10 - Table Legend
ATTENTION!
Right and left references are understood according to the convention indicated in paragraph 1.1.1.
Regulations
Spring preload with
external adjustment
Spring preload
with air
Positive air
(spring system)
Negative air
PAR - Air Progression
at End of Travel
Internal rebound adjustment
External rebound adjustment
External compression
regulator
Compression adjustment at end
of travel
ETA (Extension Travel Adjust)
TAS (Travel Adjustement
Technology)
TST (Terrain Selection
Technology)
TST (Terrain Selection
Technology) with remote control *
Table Ref.
D-Street 24”
X2
Tab. 17
888 RC2X
X2
Right
Right
Tab. 18
888 RC2
Right
Right
Right
Left
Tab. 18
888 VF2
Right
Left
Tab. 18
888 VF
Right
Tab. 18
Monster
Right
Right
Left

Tab. 19
Junior T
X2
Tab. 20
X2
Regulation in both cartridges
Right
Regulation in right cartridge
Left
Regulation in left cartridge
RC
Remote control on handlebar

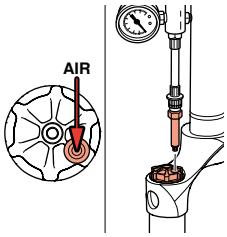
6 TABLAS DE RESUMEN

Las siguientes tablas resumen las características principales de los modelos de la gama Marzocchi Bomber, indican las posibles regulaciones y explican como efectuarlas.

Tabla 11 - *Marathon*

Marathon			
	Marathon Race	**Marathon SL Doppio Air**	**Marathon XC**
Diámetro horquilla	ø 30 mm		
Recorridos disponibles	80 mm	100 mm - 120 mm (regulable con aire negativo)	100 mm - 120 mm (regulable con TAS)
Tipo soporte para eje rueda	Estándar		
Dimensión máx. disco	Post Mount 6”		
Tipo soporte freno V-brake	Tipo desmontable		
Dimensiones máx. rueda	2.2” x 26”		

Marathon Race **Marathon SL Doppio Air** **Marathon XC**



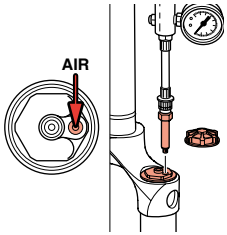
Aire positivo cartucho TST - Barra derecha

Quite el tapón de protección en goma marcado “AIR” y gire el botón de ajuste TST hasta descubrir la válvula del aire.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón en goma de protección y restablezca la regulación correcta mediante el botón del cartucho TST

Marathon Race **Marathon SL Doppio Air**



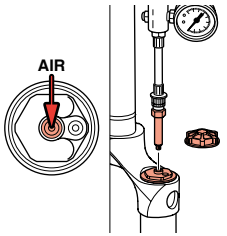
Aire positivo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el exterior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

Marathon Race **Marathon SL Doppio Air**



Aire negativo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el interior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

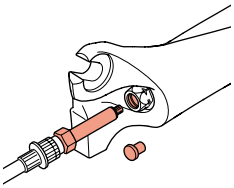
Vuelva a colocar el tapón de protección

English translation of page 35 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
293
6
SUMMARY TABLES
The following tables summarize the main characteristics of the models in the Marzocchi Bomber range, indicate the possible adjustments and explain how to make them.

Table 11 - Marathon
Marathon
Marathon Race
Marathon SL Doppio Air
Marathon XC
Fork diameter
ø 30 mm
Available travel
80 mm
100 mm - 120 mm
(adjustable with negative air)
100 mm - 120 mm
(adjustable with TAS)
Axle support type
Standard
Max disc size
Post Mount 6"
Brake support type
V-brake
Removable type
Max wheel
dimensions
2.2" x 26"
Marathon Race Marathon SL Doppio Air Marathon XC
Positive air TST cartridge - Right stanchion
Remove the rubber protection cap marked "AIR" and turn the
TST adjustment button until the air valve is uncovered.
Screw the pump adapter fully onto the valve
and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the rubber protection cap and restore
the correct adjustment using the TST cartridge button.
Marathon Race Marathon SL Doppio Air
Positive air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protection cap.
Screw the pump adapter fully onto the valve
located on the outside and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protection cap.
Marathon Race Marathon SL Doppio Air
Negative air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protection cap.
Screw the pump adapter fully onto the valve
located on the inside and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protection cap.
AIR
AIR
AIR
6

Marathon Race **Marathon SL Doppio Air**



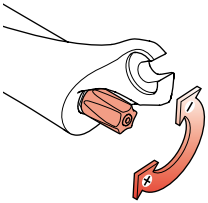
Aria PAR cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Quite el tapón de protección en goma.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección en goma

Marathon Race **Marathon SL Doppio Air** **Marathon XC**

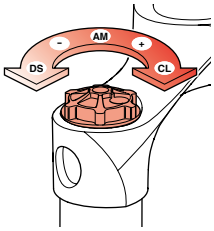


Regulación rebote con regulador externo - Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

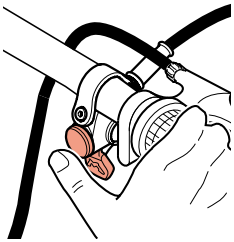
Marathon Race **Marathon SL Doppio Air** **Marathon XC**



TST - Barra derecha

Girando el botón de ajuste es posible regular el frenado hidráulico en compresión y ajustar la horquilla en relación al tipo de terreno para recorrer.
DS Regulación óptima para el descenso
- , AM , + Regulaciones óptimas para “all mountain”
CL Regulación óptima para el ascenso, horquilla bloqueada

Marathon Race **Marathon SL Doppio Air** **Marathon XC**

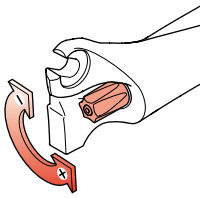


TST con mando a distancia (Mando a distancia instalado bajo del manillar a la derecha - Sólo sobre versión con opción TST con mando a distancia)

Apretando la palanca se modifica la configuración hidráulica de la horquilla lo que asegura una posición más favorable para el ascenso correspondiente a la posición “CL” del cartucho TST, independientemente de la posición en la que se encuentra el botón de ajuste presente sobre la horquilla.

Después del bloqueo, actuando sobre el botón de liberación, se restablece la regulación seleccionada anteriormente mediante el botón de ajuste TST

Marathon XC



TAS - Barra izquierda

Girando en sentido horario se disminuye el recorrido máximo y la longitud de la horquilla.

Girando en sentido antihorario se aumenta el recorrido máximo y la longitud de la horquilla

MZ034

English translation of page 36 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
294

Marathon Race Marathon SL Doppio Air

Air PAR cartridge DOPPIO-AIR - Left stanchion
Remove the rubber protection cap.
Screw the pump adapter onto the valve all the way down
and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the rubber protection cap

Marathon Race Marathon SL Doppio Air Marathon XC

Rebound adjustment with external adjuster - Right stanchion
Turning the adjuster clockwise increases the hydraulic rebound damping
making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases the hydraulic rebound damping
making the fork more responsive in the extension phase

Marathon Race Marathon SL Doppio Air Marathon XC

TST - Right stanchion
By turning the adjustment knob it is possible to regulate the hydraulic compression damping
and adjust the fork in relation to the type of terrain to be ridden.
DS Optimal setting for downhill
- , AM , + Optimal settings for "all mountain"
CL Optimal setting for climbing, fork locked

Marathon Race Marathon SL Doppio Air Marathon XC

TST with remote control (Remote control installed under
the handlebar on the right - Only on version with TST
remote control option)
Squeezing the lever modifies the hydraulic configuration of the
fork which ensures a more favorable position for the
corresponding climb matching the "CL" position of the TST cartridge,
regardless of the position of the
adjustment knob present on the fork.
After locking, by acting on the release button, the regulation
previously selected using the TST adjustment knob is restored

Marathon XC

TAS - Left stanchion
Turning clockwise decreases the maximum travel and
fork length.
Turning counterclockwise increases the maximum travel and
fork length
CL
+
AM
-
DS

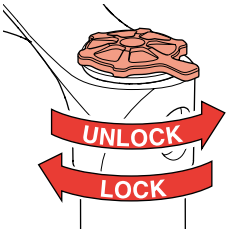
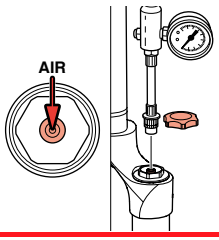
Marathon XC					
	**ETA - Barra izquierda** Girando el botón de ajuste en sentido horario se activa el funcionamiento del cartucho ETA. Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se restablece el funcionamiento normal de la suspensión				
Peso ciclista	Kg	55 ÷ 70	70 ÷ 80	80 ÷ 95	95 ÷ 110+
	lbs	120 ÷ 155	155 ÷ 180	180 ÷ 210	210 ÷ 220+
Presión aire positivo	bar	2.00 ÷ 2.75	2.40 ÷ 3.10	2.90 ÷ 3.80	3.60 ÷ 4.50
	psi	30 ÷ 40	35 ÷ 45	42 ÷ 52	52 ÷ 65
Presión aire positivo (barra TST)	bar	≤ 2.00	2.00 ÷ 2.75	2.75 ÷ 3.40	≥ 4.20
	psi	≤ 30	30 ÷ 40	40 ÷ 50	≥ 60
Presión aire negativo	bar	5.00 ÷ 15.00			
	psi	73 ÷ 217			
Presión aire PAR	bar	0 ÷ 2.00			
	psi	0 ÷ 30			

Tabla 12 - *MX*

MX				
	MX PRo Race	**MX Pro SL**	**MX Pro**	**MX Comp**
Diámetro horquilla	ø 30 mm			
Recorridos disponibles	85 mm	105 mm - 120 mm	100 mm - 120 mm	85 mm- 105 mm 120 mm
Tipo soporte para eje rueda	Estándar			
Dimensión máx. disco	Post Mount 6”			
Tipo soporte freno V-brake	Tipo desmontable			
Dimensiones máx. rueda	2.2” x 26”			

MX Pro Race	MX Pro	MX Comp
	**Aire positivo - Las dos barras (Sólo a derecha para versiones con opción + ETA)** Quite el tapón de protección. Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección	

English translation of page 37 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
295
Table 12 - MX

Marathon XC

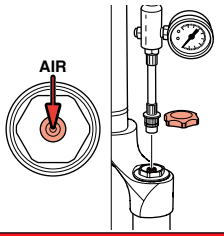
ETA - Left Stanchion
Turning the adjustment knob clockwise activates the ETA cartridge function.
Turning the adjustment knob counterclockwise restores normal suspension function
Rider Weight
Kg
55 - 70
70 - 80
80 - 95
95 - 110+
lbs
120 - 155
155 - 180
180 - 210
210 - 220+
Positive Air Pressure
bar
2.00 - 2.75
2.40 - 3.10
2.90 - 3.80
3.60 - 4.50
psi
30 - 40
35 - 45
42 - 52
52 - 65
Positive Air Pressure
(TST stanchion)
bar
< 2.00
2.00 - 2.75
2.75 - 3.40
> 4.20
psi
< 30
30 - 40
40 - 50
> 60
Negative Air Pressure
bar
5.00 - 15.00
psi
73 - 217
PAR Air Pressure
bar
0 - 2.00
psi
0 - 30
MX
MX PRo Race

MX Pro SL
MX Pro
MX Comp
Fork Diameter
ø 30 mm
Available Travels
85 mm
105 mm - 120 mm
100 mm - 120
mm
85 mm- 105
mm 120 mm
Axle Support Type
Standard
Max. Disc Size
Post Mount 6"
Brake Support Type
V-brake
Removable Type
Max. Wheel
Dimensions
2.2" x 26"

MX Pro Race MX Pro
MX Comp

Positive Air - Both Stanchions (Right side only for versions with + ETA option)
Remove the protective cap.
Screw the pump adapter onto the valve all the way and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap
AIR

MX Pro SL



Aire positivo - Barra izquierda

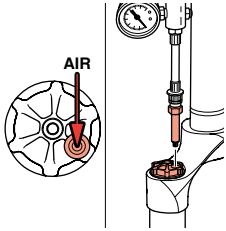
Quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

MX Pro SL

Aire positivo cartucho TST - Barra derecha



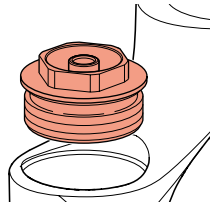
Quite el tapón de protección en goma marcado "AIR" y gire el botón de ajuste TST hasta descubrir la válvula del aire.

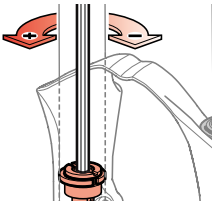
Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección en goma y restablezca la correcta regulación mediante el botón TST

MX Comp

Regulación rebote con regulador interno - Barra derecha



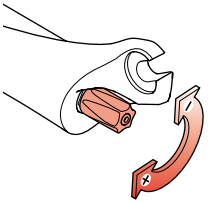


Ayudándose con un pequeño útil para sacar clavijas, elimine completamente la presión en el interior de la barra derecha.
Destornille y quite el tapón de cierre con una llave de tubo de 21 mm.
Introduzca en el interior de la barra de horquilla la barra hexagonal suministrada prestando atención a centrar la ranura del tornillo de ajuste.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión.
Al final de la regulación, vuelva a colocar el tapón de cierre y apriételo al par de torsión previsto.

Restablezca la presión del aire correcta

MX Pro Race **MX Pro SL** **MX Pro**

Regulación rebote con regulador externo - Barra derecha



Girando el botón de ajuste en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

MZ034

English translation of page 38 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
296

MX Pro SL

Positive air - Left stanchion
Remove the protective cap.
Screw the pump adapter fully onto the valve and pump air until the desired pressure is reached.
Replace the protective cap

MX Pro SL

Positive air TST cartridge - Right stanchion
Remove the rubber protective cap marked "AIR" and turn the TST adjustment knob to uncover the air valve.
Screw the pump adapter fully onto the valve and pump air until the desired pressure is reached.
Replace the rubber protective cap and restore the correct adjustment using the TST knob

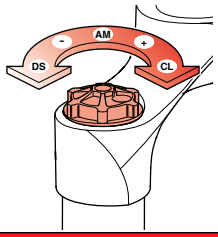
MX Comp

Rebound adjustment with internal adjuster - Right stanchion
Using a small tool to remove pins, completely eliminate the pressure inside the right stanchion.
Unscrew and remove the closure cap using a 21 mm pipe wrench.
Insert the supplied hex bar inside the fork stanchion, taking care to center the slot of the adjustment screw.
Turning the adjustment screw counterclockwise increases the hydraulic rebound damping, making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjustment screw clockwise decreases the hydraulic rebound damping, making the fork more reactive in the extension phase.
At the end of adjustment, replace the closure cap and tighten it to the specified torque.
Restore the correct air pressure

MX Pro Race MX Pro SL MX Pro

Rebound adjustment with external adjuster - Right stanchion
Turning the adjustment knob clockwise increases the hydraulic rebound damping, making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjustment knob counterclockwise decreases the hydraulic rebound damping, making the fork more reactive in the extension phase
AIR
AIR

MX Pro SL

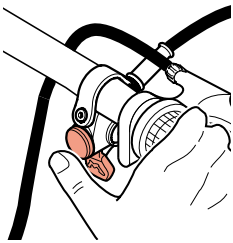


TST - Barra derecha

Girando el botón de ajuste es posible regular la amortiguación en la fase de compresión para adaptar el comportamiento de la horquilla en relación al tipo de terreno para recorrer.

DSRegulación óptima para el descenso.
- , AM , +Regulaciones óptimas para terrenos tipo “all mountain”
CLRegulación óptima para el ascenso, horquilla bloqueada

MX Pro SL

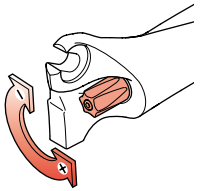


TST con mando a distancia (Mando a distancia instalado bajo del manillar a la derecha - Sólo sobre versión con opción TST con mando a distancia)

Apretando la palanca se modifica la configuración hidráulica de la horquilla lo que asegura una posición más favorable para el ascenso correspondiente a la posición “CL” del cartucho TST, independientemente de la posición en la que se encuentra el botón de ajuste presente sobre la horquilla.

Después del bloqueo, actuando sobre el botón de liberación, se restablece la regulación seleccionada anteriormente mediante el botón de ajuste TST

MX Pro **MX Comp**



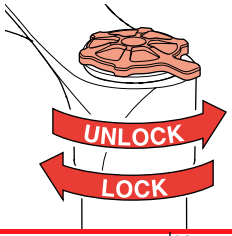
TAS - Barra izquierda (Sólo para versión con opción + TAS)

Girando en sentido horario se disminuye el recorrido máximo y la longitud de la horquilla.

Girando en sentido antihorario se aumenta el recorrido máximo y la longitud de la horquilla.

Antes de la regulación del cartucho TAS es necesario eliminar el aire de la cámara del aire positivo presente sobre la barra derecha. Al finalizar la operación, restablezca la presión de trabajo correcta

MX Pro **MX Comp**



ETA - Barra izquierda (Sólo para versión con opción + ETA / + TAS)

Girando el botón de ajuste en sentido horario se activa el funcionamiento del cartucho ETA.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se restablece el funcionamiento normal de la suspensión

Peso ciclista	Kg	55 ÷ 70	70 ÷ 80	80 ÷ 95	95 ÷ 110+
	lbs	120 ÷ 155	155 ÷ 180	180 ÷ 210	210 ÷ 220+
Presión aire positivo	bar	2.00 ÷ 2.75	2.40 ÷ 3.10	2.90 ÷ 3.80	3.60 ÷ 4.50
	psi	30 ÷ 40	35 ÷ 45	42 ÷ 52	52 ÷ 65
Presión aire positivo (barra TST)	bar	≤ 2.00	2.00 ÷ 2.75	2.75 ÷ 3.40	≥ 4.20
	psi	≤ 30	30 ÷ 40	40 ÷ 50	≥ 60

MZ034

English translation of page 39 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
297

MX Pro SL

TST - Right Stanchion
By rotating the adjustment knob it is possible to regulate the damping in the compression phase to adapt the fork behavior in relation to the type of terrain to be ridden.
DSOptimal regulation for downhill.
- , AM , +Optimal regulations for "all mountain" type terrain
CLOptimal regulation for climbing, fork locked

MX Pro SL

TST with remote control (Remote control installed under the handlebar on the right - Only on version with TST remote control option)
By pressing the lever the hydraulic configuration of the fork is modified which ensures a more favorable position for climbing corresponding to the "CL" position of the TST cartridge, regardless of the position in which the adjustment knob on the fork is located.
After locking, by acting on the release button, the regulation previously selected by the TST adjustment knob is restored.

MX Pro MX Comp

TAS - Left Stanchion (Only for version with + TAS option)
Turning clockwise decreases the maximum travel and the fork length.
Turning counterclockwise increases the maximum travel and the fork length.
Before regulation of the TAS cartridge it is necessary to remove air from the positive air chamber present on the right stanchion.
When the operation is complete, restore the correct working pressure.

MX Pro MX Comp

ETA - Left Stanchion (Only for version with + ETA / + TAS option)
Turning the adjustment knob clockwise activates the operation of the ETA cartridge.
Turning the adjustment knob counterclockwise restores the normal suspension operation.

Rider Weight	Positive air pressure
Kg	bar
55 - 70	2.00 - 2.75
70 - 80	2.40 - 3.10
80 - 95	2.90 - 3.80
95 - 110+	
lbs	
120 - 155	
155 - 180	
180 - 210	
210 - 220+	

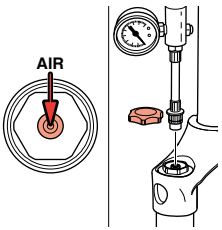
3.60 - 4.50
psi
30 - 40
35 - 45
42 - 52
52 - 65
Positive air
pressure (TST
stanchion)
bar
< 2.00
2.00 - 2.75
2.75 - 3.40
> 4.20
psi
< 30
30 - 40
40 - 50
> 60
CL
+
AM
-
DS

Tabla 13 - *All Mountain*

All Mountain				
	All Mountain SL	**All Mountain I All Mountain II**	**All Mountain I ETA**	**All Mountain III**
Diámetro horquilla	ø 32 mm			
Recorridos disponibles	130 mm-150 mm*	130 mm-150 mm***	150 mm	130 mm
Tipo soporte para eje rueda	Estándar			
Dimensión máx. disco	Post Mount 6" **			
Tipo soporte freno V-brake	No			
Dimensiones máx. rueda	2.8" x 26"			

* regulable con aire negativo
** La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado
*** regulable con TAS

All Mountain II **All Mountain III**



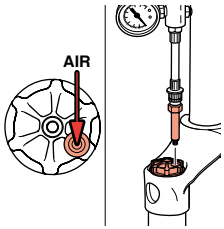
Aire positivo - Las dos barras - Sólo a derecha para versione con opción + ETA / + TAS)

Quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

All Mountain SL **All Mountain I** **All Mountain I ETA**



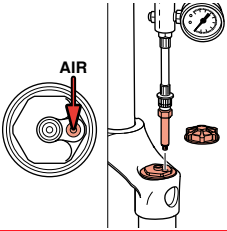
Aire positivo cartucho TST - Barra derecha

Quite el tapón de protección en goma marcado "AIR" y gire el botón de ajuste TST hasta descubrir la válvula del aire.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección en goma y restablezca la correcta regulación mediante el botón TST

All Mountain SL



Aire positivo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el exterior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Apriete hasta el fondo el tapón de protección

MZ034

English translation of page 40 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
298
Table 13 - All Mountain
All Mountain
All Mountain
SL
All Mountain I
All Mountain II
All Mountain I
ETA
All Mountain
III
Fork diameter
ø 32 mm
Available travels
130 mm-150
mm*
130 mm-150
mm***
150 mm
130 mm
Wheel axle support
type
Standard
Max. disc
dimension
Post Mount 6" **
Brake support
type
V-brake
No
Max. wheel
dimensions
2.8" x 26"

* adjustable with negative air
** Installation of the 8" disc can only be carried out with the special adapter supplied by the brake system manufacturer
*** adjustable with TAS

All Mountain II All Mountain III
Positive air - Both stanchions - Right side only for versions with + ETA / + TAS option)
Remove the protective cap.
Screw the pump adapter fully onto the valve and pump air until
desired pressure is reached.
Replace the protective cap

All Mountain SL All Mountain I All Mountain I ETA
Positive air TST cartridge - Right stanchion
Remove the rubber protective cap marked "AIR" and turn the TST
adjustment knob to uncover the air valve.
Screw the pump adapter fully onto the valve and pump air until
desired pressure is reached.
Replace the rubber protective cap and restore proper adjustment
using the TST knob

All Mountain SL
Positive air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protective cap.
Screw the pump adapter fully onto the valve located on the outside

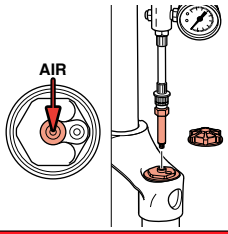
and pump air until desired pressure is reached. Tighten the protective cap fully

AIR

AIR

AIR

All Mountain SL



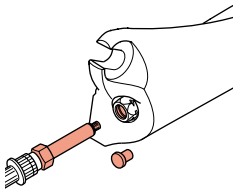
Aire negativo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el interior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Apriete hasta el fondo el tapón de protección

All Mountain SL

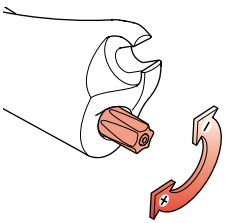


Aria PAR cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Quite el tapón de protección en goma.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección en goma

All Mountain SL All Mountain I All Mountain II All Mountain III All Mountain I ETA

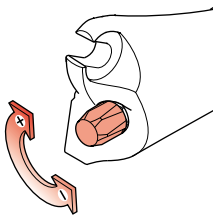


Regulación rebote con regulador externo - Barra derecha

Girando el botón de ajuste en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

All Mountain II

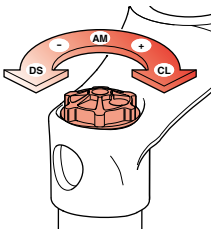


Regulación compresión con regulador externo - Barra izquierda
(No presente en las versiones con opción + ETA / + TAS)

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión

All Mountain SL All Mountain I All Mountain I ETA



TST - Barra derecha

Girando el botón de ajuste es posible regular la amortiguación en la fase de compresión para adaptar el comportamiento de la horquilla en relación al tipo de terreno para recorrer.

DSRegulación óptima para el descenso.
- , AM , +Regulaciones óptimas para terrenos tipo “all mountain”
CLRegulación óptima para el ascenso, horquilla bloqueada

English translation of page 41 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
299

All Mountain SL

Negative air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve located inside
and pump air until reaching the desired pressure.
Tighten the protective cap all the way.

All Mountain SL

Air PAR DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Remove the rubber protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve and pump air
until reaching the desired pressure. Replace the rubber protective
cap.

All Mountain SL All Mountain I All Mountain II All Mountain III All Mountain I ETA

Rebound adjustment with external adjuster - Right stanchion
Turning the adjustment knob clockwise increases the hydraulic
rebound damping making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjustment knob counterclockwise decreases the
hydraulic rebound damping making the fork more reactive in the
extension phase.

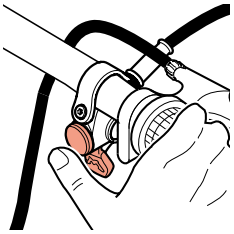
All Mountain II

Compression adjustment with external adjuster - Left
stanchion
(Not present in versions with + ETA / + TAS option)
Turning the adjuster clockwise increases the hydraulic damping
in the compression phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases the hydraulic
damping in the compression phase.

All Mountain SL All Mountain I All Mountain I ETA

TST - Right stanchion
By turning the adjustment knob it is possible to adjust the damping
in the compression phase to adapt the fork's behavior in relation
to the type of terrain to be ridden.
DSOptimal adjustment for descent.
- , AM , +Optimal adjustments for "all mountain" type terrain
CLOptimal adjustment for climbing, fork locked
AIR
CL
+
AM
-
DS

All Mountain SL **All Mountain I** **All Mountain I ETA**

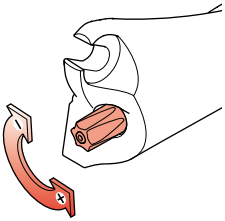


TST con mando a distancia (Mando a distancia instalado bajo del manillar en el lado derecho - Sólo sobre versión con opción TST con mando a distancia)

Apretando la palanca se modifica la configuración hidráulica de la horquilla lo que asegura una posición más favorable para el ascenso correspondiente a la posición “CL” del cartucho TST, independientemente de la posición en la que se encuentra el botón de ajuste presente sobre la horquilla.

Después del bloqueo, actuando sobre el botón de liberación, se restablece la regulación seleccionada anteriormente mediante el botón de ajuste TST.

All Mountain I **All Mountain II**



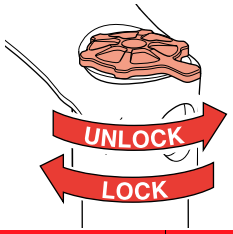
TAS - Barra izquierda (Sólo sobre versión con opción + TAS)

Girando en sentido horario se disminuye el recorrido máximo y la longitud de la horquilla.

Girando en sentido antihorario se aumenta el recorrido máximo y la longitud de la horquilla.

Antes de la regulación TAS es necesario eliminar el aire de la cámara del aire positivo presente sobre la barra derecha. Al finalizar la operación, restablezca la presión de trabajo correcta

All Mountain I **All Mountain II** **All Mountain I ETA**



ETA - Barra izquierda (Sólo sobre versión con opción + ETA / + TAS)

Girando el botón de ajuste en sentido horario se activa el funcionamiento del cartucho ETA.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se restablece el funcionamiento normal de la suspensión

Peso ciclista	Kg	55 ÷ 70	70 ÷ 80	80 ÷ 95	95 ÷ 110+
	lbs	120 ÷ 155	155 ÷ 180	180 ÷ 210	210 ÷ 220+
Presión aire positivo	bar	2.00 ÷ 2.75	2.40 ÷ 3.10	2.90 ÷ 3.80	3.60 ÷ 4.50
	psi	30 ÷ 40	35 ÷ 45	42 ÷ 52	52 ÷ 65
Presión aire positivo (barra TST)	bar	≤ 2.00	2.00 ÷ 2.75	2.75 ÷ 3.40	≥ 4.20
	psi	≤ 30	30 ÷ 40	40 ÷ 50	≥ 60
Presión aire negativo	bar	5.00 ÷ 15.00			
	psi	73 ÷ 217			
Presión aire PAR	bar	0 ÷ 2.00			
	psi	0 ÷ 30			

MZ034

English translation of page 42 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
300

All Mountain SL All Mountain I All Mountain I ETA

TST with remote control (Remote control installed under the handlebar on the right side - Only on version with TST remote control option)

By pressing the lever, the hydraulic configuration of the fork is modified which ensures a more favorable position for climbing corresponding to the "CL" position of the TST cartridge, regardless of the position in which the adjustment button present on the fork is located.

After locking, by acting on the release button, the regulation previously selected using the TST adjustment button is restored.

All Mountain I All Mountain II

TAS - Left stanchion (Only on version with + TAS option)

Turning clockwise decreases the maximum travel and the length of the fork.

Turning counterclockwise increases the maximum travel and the length of the fork.

Before TAS regulation it is necessary to remove the air from the positive air chamber present on the right stanchion. At the end of the operation, restore the correct working pressure.

All Mountain I All Mountain II All Mountain I ETA

ETA - Left stanchion (Only on version with + ETA / + TAS option)

Turning the adjustment button clockwise activates the operation of the ETA cartridge.

Turning the adjustment button counterclockwise restores normal suspension operation.

Rider weight
Kg
55 - 70
70 - 80
80 - 95
95 - 110+
lbs
120 - 155
155 - 180
180 - 210
210 - 220+
Positive air pressure
bar
2.00 - 2.75
2.40 - 3.10
2.90 - 3.80
3.60 - 4.50
psi
30 - 40
35 - 45
42 - 52
52 - 65
Positive air pressure (TST stanchion)
bar
< 2.00
2.00 - 2.75
2.75 - 3.40
> 4.20
psi
< 30
30 - 40
40 - 50
> 60

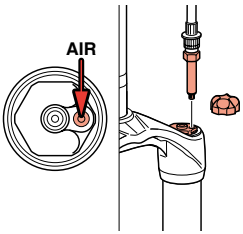
Negative air pressure
bar
5.00 - 15.00
psi
73 - 217
PAR air pressure
bar
0 - 2.00
psi
0 - 30

Tabla 14 - *Z1*

Z1			
	Z1 SL Doppio Air	**Z1 Light**	**Z1 Sport**
Diámetro horquilla	ø 32 mm		
Recorridos disponibles	130 mm - 150 mm*		
Tipo soporte para eje rueda	Eje rueda pasante de ø 20 mm		
Dimensión máx. disco	XC INTL STD 6" (La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)		
Tipo soporte freno V-brake	No		
Dimensiones máx. rueda	2.8" x 26"		

* regulable con aire negativo

Z SL Doppio Air



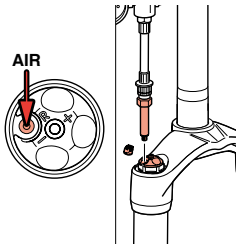
Aire positivo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el exterior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Apriete hasta el fondo el tapón de protección

Z1 SL Doppio Air **Z1 Light**

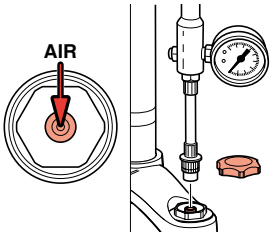


Aire positivo cartucho RC2 - Barra derecha

Quite el tapón de protección en goma marcado "AIR" y gire el botón de ajuste hasta descubrir la válvula del aire.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección en goma y restablezca la correcta regulación mediante el botón de ajuste

Z1 Light



Precarga muelle con aire - Barra izquierda
(No presente en la versión con opción + ETA)

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

MZ034

English translation of page 43 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
301
Table 14 - Z1
Z1
Z1 SL Doppio Air
Z1 Light
Z1 Sport
Fork diameter
ø 32 mm
Available travel
130 mm - 150 mm*
Wheel axle support type
Through axle ø 20 mm
Max. disc size
XC INTL STD 6" (Installation of 8" disc can only be performed with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)
Brake support type
V-brake
No
Max. wheel dimensions
2.8" x 26"
* adjustable with negative air

Z1 SL Doppio Air

Positive air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve located on the outside and pump air until reaching the desired pressure.
Tighten the protective cap all the way

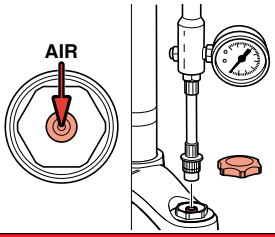
Z1 SL Doppio Air | Z1 Light

Positive air RC2 cartridge - Right stanchion
Remove the rubber protective cap marked "AIR" and turn the adjustment knob until the air valve is exposed.
Screw the pump adapter all the way onto the valve and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the rubber protective cap and restore the correct adjustment by means of the adjustment knob

Z1 Light

Spring preload with air - Left stanchion
(Not present in the version with + ETA option)
Screw the pump adapter all the way onto the valve and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap
AIR
AIR
AIR

Z1 Sport

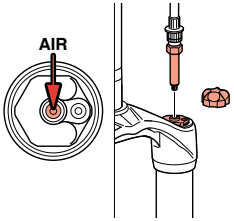


Precarga muelle con aire - Las dos barras
(Sólo a derecha para versiones con opción + ETA)

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

Z1 SL Doppio Air

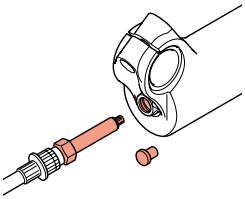


Aire negativo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el interior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección

Z1 SL Doppio Air

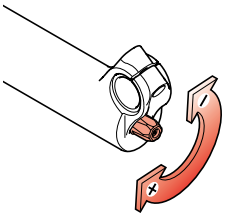


Aria PAR cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Quite el tapón de protección en goma.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección en goma

Z1 Sport

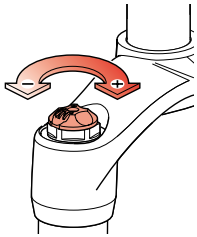


Regulación rebote con regulador externo - Barra derecha

Girando el botón de ajuste en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

Z1 SL Doppio Air Z1 Light



Regulación rebote con regulador externo cartucho RC2 Barra derecha

Girando el botón de ajuste en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

MZ034

English translation of page 44 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
302

Z1 Sport

Air spring preload - Both stanchions
(Right side only for versions with + ETA option)
Screw the pump adapter all the way onto the valve and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap

Z1 SL Doppio Air

Negative air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve located inside and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap

Z1 SL Doppio Air

Positive air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Remove the rubber protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the rubber protective cap

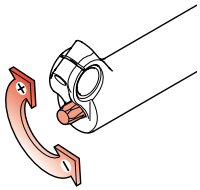
Z1 Sport

Rebound adjustment with external adjuster - Right stanchion
Turning the adjustment knob clockwise increases the hydraulic rebound damping making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjustment knob counterclockwise decreases the hydraulic rebound damping making the fork more reactive in the extension phase

Z1 SL Doppio Air Z1 Light

Rebound adjustment with external adjuster RC2 cartridge
Right stanchion
Turning the adjustment knob clockwise increases the hydraulic rebound damping making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjustment knob counterclockwise decreases the hydraulic rebound damping making the fork more reactive in the extension phase
AIR
AIR

Z1 Sport

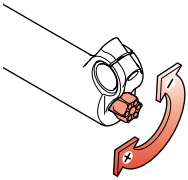


Regulación compresión con regulador externo - Barra izquierda
(No presente en la versión con opción + ETA)

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión

Z1 SL Doppio Air — Z1 Light

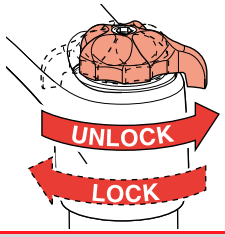


Regulación compresión con regulador externo cartucho RC2 - Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión

Z1 Light — Z1 Sport



ETA - Barra izquierda
(Sólo para versión con opción + ETA)

Girando el botón de ajuste en sentido horario se activa el funcionamiento del cartucho ETA.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se restablece el funcionamiento normal de la suspensión

Peso ciclista	Kg	55 ÷ 70	70 ÷ 80	80 ÷ 95	95 ÷ 110+
	lbs	120 ÷ 155	155 ÷ 180	180 ÷ 210	210 ÷ 220+
Presión aire positivo	bar	2.00 ÷ 2.75	2.40 ÷ 3.10	2.90 ÷ 3.80	3.60 ÷ 4.50
	psi	30 ÷ 40	35 ÷ 45	42 ÷ 52	52 ÷ 65
Presión aire negativo	bar	5.00 ÷ 15.00			
	psi	73 ÷ 217			
Presión aire PAR	bar	0 ÷ 2.00			
	psi	0 ÷ 30			
Presión aire de precarga	bar	0 ÷ 1.00			
	psi	0 ÷ 15			

MZ034

English translation of page 45 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
303

Z1 Sport

Compression adjustment with external adjuster - Left stanchion
(Not present in the + ETA option version)
Turning the adjuster clockwise increases hydraulic damping in the compression phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases hydraulic damping in the compression phase

Z1 SL Doppio Air | Z1 Light

Compression adjustment with external RC2 cartridge adjuster - Right stanchion
Turning the adjuster clockwise increases hydraulic damping in the compression phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases hydraulic damping in the compression phase

Z1 Light | Z1 Sport

ETA - Left stanchion
(Only for + ETA option version)
Turning the adjustment button clockwise activates ETA cartridge operation.
Turning the adjustment button counterclockwise restores normal suspension operation

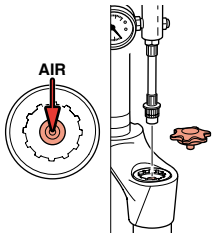
Rider weight
Kg
55 - 70
70 - 80
80 - 95
95 - 110+
Ibs
120 - 155
155 - 180
180 - 210
210 - 220+
Positive air pressure
bar
2.00 - 2.75
2.40 - 3.10
2.90 - 3.80
3.60 - 4.50
psi
30 - 40
35 - 45
42 - 52
52 - 65
Negative air pressure
bar
5.00 - 15.00
psi
73 - 217
PAR air pressure
bar
0 - 2.00
psi

0 - 30
Preload air pressure
bar
0 - 1.00
psi
0 - 15

Tabla 15 - *66*

66			
	66 SL	66 RC2X - 66 Light 66 VF - 66 VF2	66 VF2 LT
Diámetro horquilla	ø 35mm		
Recorridos disponibles	150 mm - 170 mm*	150 mm - 170 mm	190 mm
Tipo soporte para eje rueda	Eje rueda pasante de ø 20 mm		
Dimensión máx. disco	Post Mount 6" (La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)		
Tipo soporte freno V-brake	No		
Dimensiones máx. rueda	2.8" x 26"		
* regulable con aire negativo			

66 Light

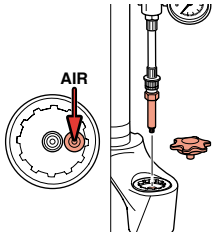


Aire positivo - Barra izquierda

Quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección.

66 SL

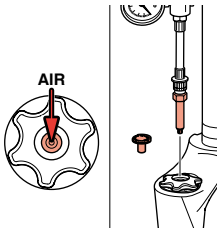


Aire positivo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el exterior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección

66 SL **66 Light**



Aire positivo cartucho RC2 - Barra derecha

Quite el tapón de protección marcado "AIR".

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.
Vuelva a colocar el tapón de protección

MZ034

English translation of page 46 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
304
Table 15 - 66
66
66 SL
66 RC2X - 66 Light
66 VF - 66 VF2
66 VF2 LT
Fork diameter
ø 35mm
Available travels
150 mm - 170 mm*
150 mm - 170 mm
190 mm
Wheel axle support type
Through axle ø 20 mm
Max disc dimension
Post Mount 6" (Installation of 8" disc can only be carried out with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)
Brake support type
V-brake
No
Max wheel dimensions
2.8" x 26"
* adjustable with negative air

66 Light

Positive air - Left stanchion
Remove the protective cap.
Screw the pump adapter fully onto the valve and pump air until reaching the desired pressure. Replace the protective cap.

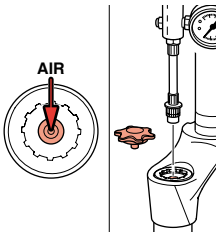
66 SL

Positive air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protective cap.
Screw the pump adapter fully onto the valve located on the outside and pump air until reaching the desired pressure. Replace the protective cap.

66 SL 66 Light

Positive air RC2 cartridge - Right stanchion
Remove the protective cap marked "AIR".
Screw the pump adapter fully onto the valve and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap.
AIR
AIR
AIR

66 VF **66 VF2** **66 VF2 LT**



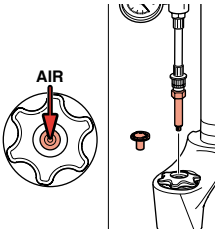
Precarga muelle con aire - Las dos barras
(Sólo a derecha para versiones con opción + ETA)

Quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

66 RC2X



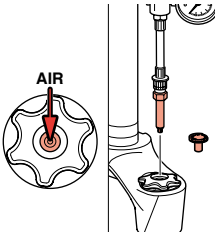
Precarga muelle con aire cartucho RC2 - Barra derecha

Quite el tapón de protección marcado “AIR”.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

66 RC2X



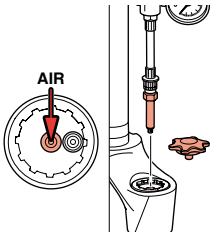
Precarga muelle con aire cartucho X - Barra izquierda

Quite el tapón de protección marcado “AIR”.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

66 SL

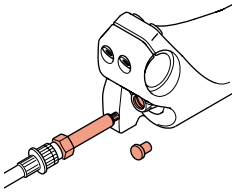


Aire negativo cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Destornille y quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula colocada en el interior y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón de protección

66 SL



Aria PAR cartucho DOPPIO-AIR - Barra izquierda

Quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee aire hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón de protección

MZ034

English translation of page 47 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
305

66 VF | 66 VF2 | 66 VF2 LT

Spring air preload - Both stanchions
(Right side only for versions with + ETA option)
Remove the protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve
and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap

66 RC2X

Spring air preload RC2 cartridge - Right stanchion
Remove the protective cap marked "AIR".
Screw the pump adapter all the way onto the valve
and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap

66 RC2X

Spring air preload X cartridge - Left stanchion
Remove the protective cap marked "AIR".
Screw the pump adapter all the way onto the valve
and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap

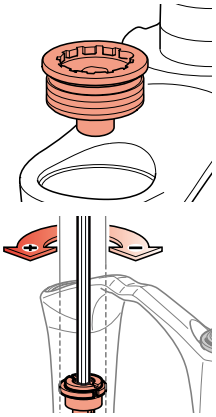
66 SL

Negative air DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Unscrew and remove the protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve
located inside and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap

66 SL

AIR PAIR DOPPIO-AIR cartridge - Left stanchion
Remove the protective cap.
Screw the pump adapter all the way onto the valve
and pump air until reaching the desired pressure.
Replace the protective cap
AIR
AIR
AIR
AIR

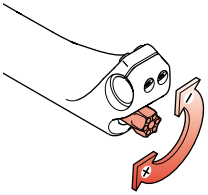
66 VF



Regulación rebote con regulador interno - Barra derecha

Ayudándose con un pequeño útil para sacar clavijas, elimine completamente la presión en el interior de la barra derecha.
Destornille y quite el tapón de cierre con una llave de piñones Shimano.
Introduzca en el interior de la barra de horquilla una llave Allen de 3 mm prestando atención a centrar la ranura del tornillo de ajuste.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión.
Al final de la regulación, vuelva a colocar el tapón de cierre y apriételo al par de torsión previsto.
Restablezca la presión del aire correcta

66 VF2

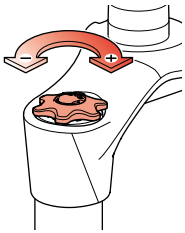


Regulación rebote con regulador externo - Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

66 SL — 66 RC2X — 66 Light

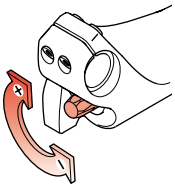


Regulación rebote con regulador externo cartucho RC2 - Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

66 VF2 — 66 VF2 LT



Regulación compresión con regulador externo - Barra izquierda
(No presente en la versión con opción + ETA)

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión

English translation of page 48 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary tables
MZ034
Spanish
6
306

66 VF

Rebound adjustment with internal adjuster - Right stanchion
Using a small tool to remove plugs, completely eliminate the pressure inside the right stanchion.
Unscrew and remove the closure cap with a Shimano pin wrench.
Insert a 3 mm Allen key into the fork stanchion, taking care to center the slot of the adjustment screw.
By turning the adjustment screw counterclockwise, the hydraulic rebound damping is increased, making the fork slower in the extension phase.
By turning the adjustment screw clockwise, the hydraulic rebound damping is decreased, making the fork more reactive in the extension phase.
At the end of the adjustment, replace the closure cap and tighten it to the specified torque.
Restore correct air pressure

66 VF2

Rebound adjustment with external adjuster - Right stanchion
By turning the adjuster clockwise, the hydraulic rebound damping is increased, making the fork slower in the extension phase.
By turning the adjuster counterclockwise, the hydraulic rebound damping is decreased, making the fork more reactive in the extension phase

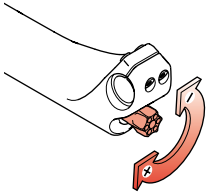
66 SL 66 RC2X 66 Light

Rebound adjustment with external RC2 cartridge adjuster - Right stanchion
By turning the adjuster clockwise, the hydraulic rebound damping is increased, making the fork slower in the extension phase.
By turning the adjuster counterclockwise, the hydraulic rebound damping is decreased, making the fork more reactive in the extension phase

66 VF2 66 VF2 LT

Compression adjustment with external adjuster - Left stanchion
(Not present in the + ETA option version)
By turning the adjuster clockwise, the hydraulic damping in the compression phase is increased.
By turning the adjuster counterclockwise, the hydraulic damping in the compression phase is decreased

66 SL **66 RC2X** **66 Light**

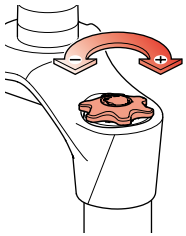


Regulación compresión con regulador externo cartucho RC2 Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión

66 RC2X

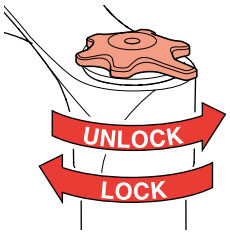


Regulación compresión al final de recorrido cartucho X - Barra izquierda

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión al final de recorrido.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión al final de recorrido

66 Light **66 VF2**



ETA - Barra izquierda
(Sólo para versión con opción + ETA)

Girando el botón de ajuste en sentido horario se activa el funcionamiento del cartucho ETA.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se restablece el funcionamiento normal de la suspensión

Peso ciclista	Kg	55 ÷ 70	70 ÷ 80	80 ÷ 95	95 ÷ 110+
	lbs	120 ÷ 155	155 ÷ 180	180 ÷ 210	210 ÷ 220+
Presión aire positivo	bar	2.00 ÷ 2.75	2.40 ÷ 3.10	2.90 ÷ 3.80	3.60 ÷ 4.50
	psi	30 ÷ 40	35 ÷ 45	42 ÷ 52	52 ÷ 65
Presión aire negativo	bar	5.00 ÷ 15.00			
	psi	73 ÷ 217			
Presión aire PAR	bar	0 ÷ 2.00			
	psi	0 ÷ 30			
Presión aire de precarga	bar	0 ÷ 1.00			
	psi	0 ÷ 15			

MZ034

English translation of page 49 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
307

66 SL | 66 RC2X | 66 Light

Compression adjustment with external RC2 cartridge regulator
Right stanchion
Turning the regulator clockwise increases hydraulic damping in the compression phase.
Turning the regulator counterclockwise decreases hydraulic damping in the compression phase

66 RC2X

Compression adjustment at end of stroke X cartridge -
Left stanchion
Turning the regulator clockwise increases hydraulic damping in the compression phase at end of stroke.
Turning the regulator counterclockwise decreases hydraulic damping in the compression phase at end of stroke

66 Light | 66 VF2

ETA - Left stanchion
(Only for version with + ETA option)
Turning the adjustment knob clockwise activates the ETA cartridge operation.
Turning the adjustment knob counterclockwise restores normal suspension operation

Rider Weight
Kg
55 - 70
70 - 80
80 - 95
95 - 110+
Ibs
120 - 155
155 - 180
180 - 210
210 - 220+

Positive air pressure
bar
2.00 - 2.75
2.40 - 3.10
2.90 - 3.80
3.60 - 4.50
psi
30 - 40
35 - 45
42 - 52
52 - 65

Negative air pressure
bar
5.00 - 15.00
psi
73 - 217

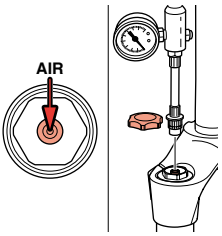
PAR air pressure
bar
0 - 2.00
psi
0 - 30

Preload air pressure
bar
0 - 1.00
psi
0 - 15

Tabla 16 - *Dirt Jumper*

Dirt Jumper			
	Dirt Jumper I	**Dirt Jumper II**	**Dirt Jumper III**
Diámetro horquilla	ø 32mm		
Recorridos disponibles	80 mm - 100 mm		
Tipo soporte para eje rueda	Eje rueda pasante de ø 20 mm	Eje rueda pasante de ø 20 mm	Standard (eje pasante de ø 20 mm bajo pedido)
Dimensión máx. disco	XC INTL STD 6" (La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)		
Tipo soporte freno V-brake	No		
Dimensiones máx. rueda	2.8" x 26"		

Dirt Jumper I **Dirt Jumper II** **Dirt Jumper III**



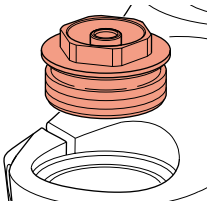
Precarga muelle con aire - Las dos barras

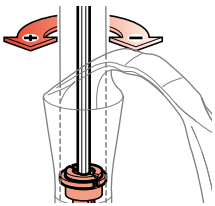
Quite el tapón de protección.

Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee hasta alcanzar la presión deseada.

Vuelva a colocar el tapón

Dirt Jumper III





Regulación rebote con regulador interno - Barra derecha

Ayudándose con un pequeño útil para sacar clavijas, elimine completamente la presión en el interior de la barra derecha.
Destornille y quite el tapón de cierre con una llave de tubo de 21 mm.
Introduzca en el interior de la barra de horquilla una llave en "T" de 12 mm prestando atención a centrar la ranura del tornillo de ajuste.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión.
Al final de la regulación, vuelva a colocar el tapón de cierre y apriételo al par de torsión previsto.
Restablezca la presión del aire correcta

MZ034

English translation of page 50 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
308
Table 16 - Dirt Jumper
Dirt Jumper
Dirt Jumper I
Dirt Jumper II
Dirt Jumper III
Fork diameter
ø 32mm
Available travel
80 mm - 100 mm
Wheel axle support type
ø 20 mm thru axle
ø 20 mm thru axle
Standard (ø 20 mm thru axle available on request)
Max. disc size
XC INTL STD 6" (Installation of 8" disc can only be performed with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)
Brake support type
V-brake
No
Max. wheel dimensions
2.8" x 26"

Dirt Jumper I | Dirt Jumper II | Dirt Jumper III

Air spring preload - Both stanchions
Remove the protective cap.
Screw the pump adapter onto the valve all the way and pump until reaching the desired pressure.
Replace the cap

Dirt Jumper III

Rebound adjustment with internal adjuster - Right stanchion
Using a small tool to remove pins, completely eliminate the pressure inside the right stanchion.
Unscrew and remove the closure cap with a 21 mm socket wrench.
Insert a 12 mm T-wrench into the fork stanchion, taking care to center the adjustment screw slot.
Turning the adjustment screw counterclockwise increases the hydraulic rebound damping, making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjustment screw clockwise decreases the hydraulic rebound damping, making the fork more reactive in the extension phase.
At the end of adjustment, replace the closure cap and tighten it to the specified torque.
Restore the correct air pressure
AIR

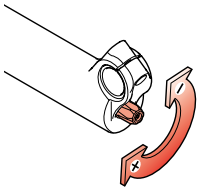
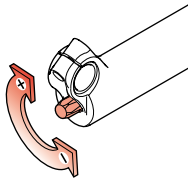
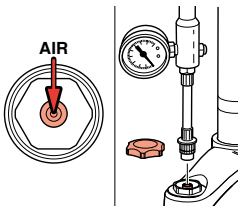
Dirt Jumper I		Dirt Jumper II
		**Regulación rebote con regulador externo - Barra derecha** Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión. Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión
Dirt Jumper I		
		**Regulación compresión con regulador externo - Barra izquierda** Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión. Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión
Peso ciclista	Kg	55 ÷ 110+
	lbs	120 ÷ 220+
Presión aire de precarga	bar	0 ÷ 1.00
	psi	0 ÷ 15

Tabla 17 - *D-Street 24”*

D-Street 24”	
Diámetro horquilla	ø 32mm
Recorridos disponibles	80 mm
Tipo soporte para eje rueda	Eje rueda pasante de ø 20 mm
Dimensión máx. disco	XC INTL STD 6” (La instalación del disco de 8” sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)
Tipo soporte freno V-brake	Tipo desmontable
Dimensiones máx. rueda	2.5” x 24”
D-Street 24”	
	**Precarga muelle con aire - Las dos barras** Quite el tapón de protección. Atornille hasta el fondo el adaptador de la bomba sobre la válvula y bombee hasta alcanzar la presión deseada. Vuelva a colocar el tapón
Peso ciclista	Kg 55 ÷ 110+
	lbs 120 ÷ 220+
Presión aire de precarga	bar 0 ÷ 1.00
	psi 0 ÷ 15

English translation of page 51 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
309
Table 17 - D-Street 24"

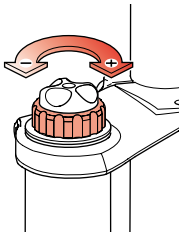
Dirt Jumper I	Dirt Jumper II
Rebound adjustment with external adjuster - Right stanchion Turning the adjuster clockwise increases the hydraulic rebound damping making the fork slower in the extension phase. Turning the adjuster counterclockwise decreases the hydraulic rebound damping making the fork more reactive in the extension phase	
Dirt Jumper I	
Compression adjustment with external adjuster - Left stanchion Turning the adjuster clockwise increases the hydraulic damping in the compression phase. Turning the adjuster counterclockwise decreases the hydraulic damping in the compression phase	
Rider weight Kg 55 - 110+ lbs 120 - 220+	
Air preload pressure bar 0 - 1.00 psi 0 - 15	
D-Street 24"	
Fork diameter ø 32mm	
Available travel 80 mm	
Axle support type Thru axle ø 20 mm	
Max. disc size XC INTL STD 6" (Installation of 8" disc can only be performed with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)	
Brake support type V-brake	
Removable type	
Max. wheel dimensions 2.5" x 24"	
D-Street 24"	
Spring air preload - Both stanchions Remove the protective cap. Screw the pump adapter all the way onto the valve and pump until reaching the desired pressure. Replace the cap	
Rider weight Kg 55 - 110+ lbs 120 - 220+	
Air preload pressure bar	

0 - 1.00
psi
0 - 15
AIR

Tabla 18 - *888*

888	
888 RC2X - 888 RC2 - 888 VF2 - 888 VF	
Diámetro horquilla	ø 35 mm
Recorridos disponibles	170 mm - 200 mm
Tipo soporte para eje rueda	Eje rueda pasante de ø 20 mm
Dimensión máx. disco	XC INTL STD 6" (La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)
Tipo soporte freno V-brake	No
Dimensiones máx. rueda	2.8" x 26"

888 RC2X **888 RC2**

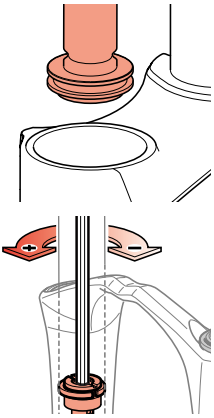


Precarga muelle con regulador externo - Las dos barras (RC2X)
Precarga muelle con regulador externo - Barra derecha (RC2)

Girando el botón de ajuste en sentido horario se aumenta la precarga del muelle y se reduce el volumen de aire en el interior de la barra.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se disminuye la precarga del muelle y aumenta el volumen de aire en el interior de la barra

888 VF



Regulación rebote con regulador interno - Barra derecha

Destornille y quite el tapón de cierre con una llave de tubo de 26 mm.
Introduzca en el interior de la barra de horquilla una llave Allen de 3 mm prestando atención a centrar la ranura del tornillo de ajuste.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión.
Al finalizar la regulación, vuelva a colocar el tapón de protección y apriételo al par de torsión previsto.
Restablezca la presión del aire correcta

MZ034

English translation of page 52 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
310
Table 18 - 888
888

888 RC2X - 888 RC2 - 888 VF2 - 888 VF

Fork diameter
ø 35 mm
Available travel
170 mm - 200 mm
Wheel axle support type
Through axle ø 20 mm
Max disc dimension
XC INTL STD 6" (Installation of 8" disc can only be performed with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)
Brake support type
V-brake
No
Max wheel dimensions
2.8" x 26"

888 RC2X

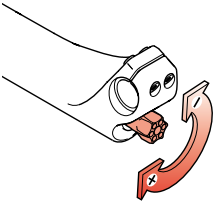
888 RC2

Spring preload with external adjuster - Both stanchions (RC2X)
Spring preload with external adjuster - Right stanchion (RC2)
Turning the adjustment knob clockwise increases spring preload and reduces air volume inside the stanchion.
Turning the adjustment knob counterclockwise decreases spring preload and increases air volume inside the stanchion

888 VF

Rebound adjustment with internal adjuster - Right stanchion
Unscrew and remove the closure cap using a 26 mm socket wrench.
Insert a 3 mm Allen key into the fork stanchion, paying attention to center the adjustment screw slot.
Turning the adjustment screw counterclockwise increases hydraulic rebound damping making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjustment screw clockwise decreases hydraulic rebound damping making the fork more responsive in the extension phase.
After completing the adjustment, replace the protective cap and tighten it to the specified torque value.
Restore correct air pressure

888 VF2

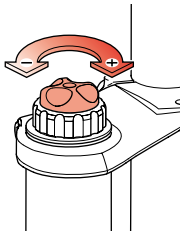


Regulación rebote con regulador externo - Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

888 RC2X 888 RC2

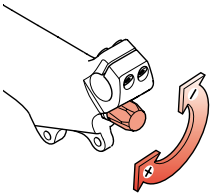


Regulación rebote con regulador externo cartucho RC2 - Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión

888 VF2

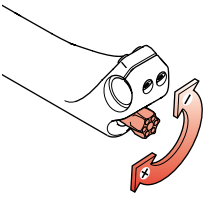


Regulación compresión con regulador externo - Barra izquierda

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión

888 RC2X 888 RC2

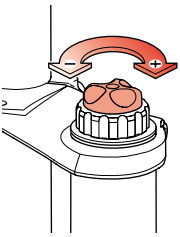


Regulación compresión con regulador externo cartucho RC2 Barra derecha

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión

888 RC2X



Regulación compresión al final de recorrido cartucho X - Barra izquierda

Girando el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión al final de recorrido.

Girando el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión al final de recorrido

MZ034

English translation of page 53 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
311

888 VF2

Rebound adjustment with external adjuster - Right stanchion
Turning the adjuster clockwise increases rebound hydraulic damping making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases rebound hydraulic damping making the fork more responsive in the extension phase

888 RC2X 888 RC2

Rebound adjustment with external RC2 cartridge adjuster - Right stanchion
Turning the adjuster clockwise increases rebound hydraulic damping making the fork slower in the extension phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases rebound hydraulic damping making the fork more responsive in the extension phase

888 VF2

Compression adjustment with external adjuster - Left stanchion
Turning the adjuster clockwise increases hydraulic damping in the compression phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases hydraulic damping in the compression phase

888 RC2X 888 RC2

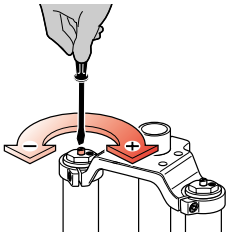
Compression adjustment with external RC2 cartridge adjuster Right stanchion
Turning the adjuster clockwise increases hydraulic damping in the compression phase.
Turning the adjuster counterclockwise decreases hydraulic damping in the compression phase

888 RC2X

Compression adjustment at end of travel X cartridge - Left stanchion
Turning the adjuster clockwise increases hydraulic damping in the compression phase at end of travel.
Turning the adjuster counterclockwise decreases hydraulic damping in the compression phase at end of travel

Tabla 19 - *Monster*

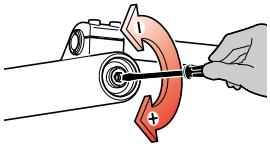
Monster	
Diámetro horquilla	ø 40 mm
Recorridos disponibles	200 mm
Tipo soporte para eje rueda	Eje rueda pasante de ø 20 mm
Dimensión máx. disco	Post Mount 8”
Tipo soporte freno V-brake	No
Dimensiones máx. rueda	3.0” x 26”



Regulación rebote con regulador externo cartucho HSCV - Barra derecha

Girando, con un destornillador, el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más lenta en la fase de extensión.

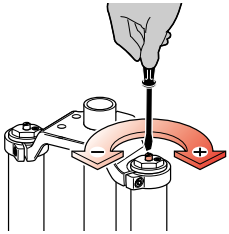
Girando, con un destornillador, con un destornillador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico de rebote volviendo la horquilla más reactiva en la fase de extensión



Regulación compresión con regulador externo cartucho HSCV Barra derecha

Girando, con un destornillador, en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión disminuyendo, con igual solicitación, el recorrido de la horquilla.

Girando, con un destornillador, en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión al final de recorrido volviendo la horquilla más blanda frente a las irregularidades del terreno



Regulación compresión al final de recorrido cartucho HSCV Barra izquierda

Girando, con un destornillador, el regulador en sentido horario se aumenta el frenado hidráulico en la fase de compresión al final de recorrido.

Girando, con un destornillador, el regulador en sentido antihorario se disminuye el frenado hidráulico en la fase de compresión al final de recorrido

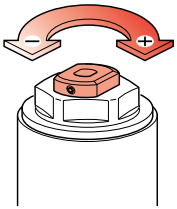
MZ034

English translation of page 54 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
312
Table 19 - Monster
Monster
Fork diameter
ø 40 mm
Available travel
200 mm
Wheel axle support type
Through axle ø 20 mm
Max. disc size
Post Mount 8"
Brake support type
V-brake
No
Max. wheel dimensions
3.0" x 26"
Rebound adjustment with external regulator HSCV cartridge - Right stanchion
By turning, with a screwdriver, the regulator clockwise the hydraulic braking of rebound is increased making the fork slower in the extension phase.
By turning, with a screwdriver, counterclockwise the hydraulic braking of rebound is decreased making the fork more responsive in the extension phase
Compression adjustment with external regulator HSCV cartridge - Right stanchion
By turning, with a screwdriver, clockwise the hydraulic braking in the compression phase is increased decreasing, with equal stress, the fork travel.
By turning, with a screwdriver, counterclockwise the hydraulic braking in the compression phase is decreased at the end of travel making the fork softer against terrain irregularities
Compression adjustment at end of travel HSCV cartridge Left stanchion
By turning, with a screwdriver, the regulator clockwise the hydraulic braking in the compression phase at end of travel is increased.
By turning, with a screwdriver, the regulator counterclockwise the hydraulic braking in the compression phase at end of travel is decreased

Tabla 20 - *Junior T*

Junior T	
Diámetro horquilla	ø 32 mm
Recorridos disponibles	170 mm
Tipo soporte para eje rueda	Standard (Eje rueda pasante de ø 20 mm bajo pedido)
Dimensión máx. disco	XC INTL STD 6" (La instalación del disco de 8" sólo puede realizarse con el especial adaptador suministrado por el fabricante del sistema de frenado)
Tipo soporte freno V-brake	No
Dimensiones máx. rueda	2.8" x 26"



Precarga muelle con regulador externo - Las dos barras

Girando el botón de ajuste en sentido horario se aumenta el valor de precarga del muelle.

Girando el botón de ajuste en sentido antihorario se disminuye el valor de precarga del muelle

Tabla 21 - *Par de torsión*

Elemento para apretar	Par de torsión (Nm)
Pernos de bloqueo V-brake	9 ± 1
Tapones superiores horquilla	10 ± 1
Tornillo de purga aire (Monster)	2 ± 0,5
Tornillos de sujeción reguladores	2 ± 0,5
Tornillos de fondo bloqueo cartuchos (Monster)	25 ± 1
Tuercas de fondo bloqueo grupos amortiguadores / cartuchos	10 ± 1
Tornillos de sujeción cabeza de dirección (888, Junior T)	6 ± 1
Tornillos de sujeción cabeza de dirección (Monster, Dirt Jumper)	10 ± 1
Tornillos de sujeción guardabarros	6 ± 1
Tornillos de sujeción soporte manillar (Monster, Junior T)	10 ± 1
Tornillos de sujeción soporte manillar (888)	6 ± 1
Tornillos de sujeción pletina superior (888, Junior T)	6 ± 1
Tornillos de sujeción pletina superior (Monster)	10 ± 1
Tornillos eje rueda	15 ± 1
Tornillos Allen para sujeción ejes rueda	6 ± 1
Tornillos Allen para sujeción ejes rueda (Monster)	10 ± 1

English translation of page 55 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Summary Tables
MZ034
English
6
313
Table 20 - Junior T
Table 21 - Torque Specifications
Junior T
Fork diameter
ø 32 mm
Available travels
170 mm
Wheel axle bracket type
Standard (ø 20 mm through axle available upon request)
Max. disc size
XC INTL STD 6" (Installation of 8" disc can only be performed with the special adapter supplied by the brake system manufacturer)
V-brake bracket support
No
Max. wheel dimensions
2.8" x 26"
Spring preload with external adjuster - Both stanchions
Turning the adjustment knob clockwise increases the spring preload value.
Turning the adjustment knob counterclockwise decreases the spring preload value.
Element to tighten
Torque (Nm)
V-brake locking bolts
9 +/- 1
Fork top caps
10 +/- 1
Air bleed screw (Monster)
2 +/- 0.5
Adjuster mounting screws
2 +/- 0.5
Cartridge bottom locking screws (Monster)
25 +/- 1
Damper group / cartridge bottom locking nuts
10 +/- 1
Headset mounting screws (888, Junior T)
6 +/- 1
Headset mounting screws (Monster, Dirt Jumper)
10 +/- 1
Mudguard mounting screws
6 +/- 1
Handlebar bracket mounting screws (Monster, Junior T)
10 +/- 1
Handlebar bracket mounting screws (888)
6 +/- 1
Upper plate mounting screws (888, Junior T)
6 +/- 1
Upper plate mounting screws (Monster)
10 +/- 1
Wheel axle screws
15 +/- 1
Allen screws for wheel axle fastening
6 +/- 1

Allen screws for wheel axle fastening (Monster)
10 +/- 1

7 GARANTÍA

7.1 Garantía para los países de la Unión Europea

Los Sistemas de Suspensión Marzocchi nuevos están garantizados frente a defectos de conformidad originales durante un período de 2 (dos) años a partir de la fecha de compra, de conformidad con la directiva europea 99/44/EC.
El ticket de compra o el eventual certificado de garantía adjunto al producto, con sello y fecha por parte del Revendedor Marzocchi, acredita la fecha en la cual empieza el periodo de garantía.
En el caso en que se averiguara un defecto de conformidad en el periodo mencionado, el Cliente tendrá que entregar el producto a su Revendedor Marzocchi describiendo el defecto y las motivaciones para las cuales pide la asistencia en garantía. El Revendedor se encargará de avisar al Cliente cuando el producto esté arreglado o sustituido.

1. **ESCLUSIONES:** Esta garantía no cubre la no conformidades sucesivas a la compra causadas por accidentes, alteración, negligencia, uso incorrecto, abuso, uso impropio, falta de ejecución de un mantenimiento racional y adecuado, montaje incorrecto, reparaciones ejecutadas de manera incorrecta o sustitución de piezas o accesorios que no corresponden a las especificaciones suministradas por Marzocchi S.p.A., ejecución de modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por Marzocchi S.p.A., desarrollo de actividades como demostraciones acrobáticas, saltos acrobáticos, subidas, competiciones, uso comercial, uso competitivo, uso en parques de BTT o BMX, uso en pistas BMX y/o normal desgaste y deterioro debido al uso del sistema de suspensión. La presente garantía no cubre componentes sujetos a normal desgaste y deterioro debido al uso del sistema de suspensión como, por ejemplo, pero no limitadamente a estos, el aceite, los retenes, los guardapolvos y los casquillos ya que no constituyen casos de no conformidad original.
   Esta garantía decae en el caso en que el sistema de suspensión se instale sobre bicicletas destinadas a la locación. Esta garantía decae automáticamente si el número de serie del Sistema de Suspensión Marzocchi es alterado, borrado, es ilegible o está dañado de alguna manera.
   La presente garantía no cubre los Sistemas de Suspensión Marzocchi que se hayan vendido usados. En este caso, es el revendedor del producto usado él que tendrá que ofrecer la garantía declinando Marzocchi Spa cualquier responsabilidad, aun indirecta.

2. **LÍMITE TERRITORIAL:** La presente garantía es válida para los productos comprados en uno de los Países de la Unión Europea, excepto para los productos comprados en la Unión Europea que se utilizan en Estados Unidos, para los cuales es necesario consultar las condiciones de la "Garantía resto del mundo – inclusive EEUU". Puede ser que en algunos Países de la Unión Europea existan normas imperativas que regulan la garantía de los bienes de consumo de forma parcialmente diferente con respecto a lo que la presente garantía establece: en ese caso, las normas nacionales prevalecen sobre las normas previstas por la presente garantía.

⚠ **¡ATENCIÓN!**

Instale, repare y utilice siempre el Sistema de Suspensión Marzocchi en conformidad con las instrucciones contenidas en el respectivo "Manual de instrucción".

Marzocchi y Bomber son marcas registradas concedidas en licencia por Marzocchi S.p.A.

English translation of page 56 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Warranty
MZ034
English
7
314
7
WARRANTY
7.1 Warranty for European Union countries
New Marzocchi Suspension Systems are warranted against original defects of conformity for a period of 2 (two) years from the date of purchase, in accordance with European Directive 99/44/EC.
The purchase receipt or the eventual warranty certificate attached to the product, with stamp and date by the Marzocchi Retailer, certifies the date on which the warranty period begins.
In the event that a defect of conformity is found during the mentioned period, the Customer must deliver the product to their Marzocchi Retailer describing the defect and the reasons for which they are requesting warranty assistance. The Retailer will be responsible for notifying the Customer when the product has been repaired or replaced.
1.
EXCLUSIONS: This warranty does not cover non-conformities subsequent to purchase caused by accidents, alteration, negligence, incorrect use, abuse, improper use, lack of execution of rational and adequate maintenance, incorrect assembly, repairs executed incorrectly or replacement of parts or accessories that do not correspond to the specifications supplied by Marzocchi S.p.A., execution of modifications not recommended or approved in writing by Marzocchi S.p.A., execution of activities such as acrobatic demonstrations, acrobatic jumps, lifts, competitions, commercial use, competitive use, use in MTB or BMX parks, use on BMX tracks and/or normal wear and deterioration due to use of the suspension system. This warranty does not cover components subject to normal wear and deterioration due to use of the suspension system such as, for example, but not limited to these, oil, seals, dust wipers and bushings as these do not constitute cases of original non-conformity.
This warranty lapses in the event that the suspension system is installed on bicycles intended for rental. This warranty automatically lapses if the serial number of the Marzocchi Suspension System is altered, deleted, is illegible or is damaged in any way.
This warranty does not cover Marzocchi Suspension Systems that have been sold used. In this case, it is the retailer of the used product who must offer the warranty, with Marzocchi Spa declining any responsibility, even indirect.
2.
TERRITORIAL LIMIT: This warranty is valid for products purchased in one of the European Union Countries, except for products purchased in the European Union that are used in the United States, for which it is necessary to consult the conditions of the "Warranty rest of the world ? including USA". It is possible that in some European Union Countries there are mandatory regulations that regulate the warranty of consumer goods in a partially different way with respect to what this warranty establishes: in that case, national regulations prevail over the regulations provided by this warranty.
ATTENTION!
Always install, repair and use the Marzocchi Suspension System in compliance with the instructions contained in the respective "Instruction Manual".
Marzocchi and Bomber are registered trademarks licensed by Marzocchi S.p.A.

7.2 Garantía resto del mundo – inclusive EEUU

En caso de defectos de material o de trabajo de cualquier componente del Sistema de Suspensión Marzocchi dentro de las condiciones establecidas por la presente Garantía Limitada Bienal (a continuación "Garantía"), Marzocchi S.p.A. se empeña, a su discreción, a arreglar o reemplazar gratuitamente el componente defectuoso dentro de 30 (treinta) días de la recepción por parte de un revendedor autorizado Marzocchi (o Marzocchi USA para los Estados Unidos), franco domicilio, del mismo componente junto a la factura original de compra u otro documento que indique la fecha de compra.

1. **EXCLUSIONES.** Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, alteración, negligencia, uso incorrecto, impropio o abuso, falta de ejecución de un mantenimiento racional y adecuado, montaje incorrecto, reparaciones ejecutadas de manera incorrecta o sustitución de piezas o accesorios que no corresponden a las especificaciones suministradas por Marzocchi S.p.A., ejecución de modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por Marzocchi S.p.A., desarrollo de actividades como demostraciones acrobáticas, saltos acrobáticos, subidas, competiciones, uso comercial, uso en parques para BTT o BMX, uso en pistas BMX y/ o normal desgaste y deterioro debido al uso del sistema de suspensión. La presente garantía no cubre componentes sujetos a normal desgaste y deterioro debido al uso del sistema de suspensión como, por ejemplo, pero no limitadamente a estos, el aceite, los retenes, los guardapolvos y los casquillos. Por lo tanto es necesario comprobar (o hacer comprobar por su revendedor) el estado del sistema de suspensión al momento de la compra dado que es el único momento en el cual está permitido sustituir estos componentes. Esta garantía decae en el caso en que el sistema de suspensión se instale sobre bicicletas destinadas a la locación salvo previa autorización escrita de Marzocchi S.p.A. para este uso. La presente garantía no cubre eventuales gastos de transporte del sistema de suspensión Marzocchi hasta o desde un revendedor autorizado Marzocchi (Marzocchi USA para los Estados Unidos), los gastos de mano de obra necesarios para el desmontaje del Sistema de Suspensión Marzocchi del vehículo, o la indemnización por la falta de utilización del Sistema de Suspensión Marzocchi durante el período de reparación. Esta garantía decae automáticamente si el número de serie del Sistema de Suspensión Marzocchi es alterado, borrado, ilegible o está dañado de alguna manera.
2. **COMPRADOR.** La presente garantía es concedida por Marzocchi S.p.A. únicamente al comprador original del Sistema de Suspensión Marzocchi y no se entiende extendida a terceros. Los derechos que pertenecen al comprador según los términos de esta garantía no son transferibles a terceros.
3. **DURACIÓN.** La presente garantía empieza a partir de la fecha de compra y por un período de dos (2) años de la fecha de compra inicial. Los componentes sustituidos están garantizados por un periodo de seis (6) meses.
4. **PROCEDIMIENTO.** En el caso en que se encuentre un defecto cubierto por esta garantía, el comprador tendrá que ponerse en contacto con el Revendedor o con un centro de asistencia Marzocchi autorizado (Marzocchi USA para los Estados Unidos).
5. **CONTRATO INDIVISIBLE.** Esta garantía anula y sustituye toda garantía implícita o explícita, declaración o compromiso estipulado previamente, y representa el contrato indivisible entre las partes, con referencia a la garantía de este Sistema de Suspensión Marzocchi. Todas las garantías implícitas o explícitas que no estén incluidas en este documento son expresamente excluidas.

MZ034

English translation of page 57 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Warranty
MZ034
English
7
315
7.2 Warranty rest of the world ? including USA
In case of material or workmanship defects of any component of the Marzocchi Suspension System within the conditions established by this Limited Two-Year Warranty (hereinafter "Warranty"), Marzocchi S.p.A. commits itself, at its discretion, to repair or replace free of charge the defective component within 30 (thirty) days of receipt by an authorized Marzocchi reseller (or Marzocchi USA for the United States), delivered free to destination, of the same component together with the original purchase invoice or other document indicating the purchase date.
1.
EXCLUSIONS. This warranty does not cover damage caused by accidents, alteration, negligence, incorrect, improper or abusive use, failure to perform rational and adequate maintenance, incorrect assembly, repairs executed incorrectly or replacement of parts or accessories that do not correspond to the specifications supplied by Marzocchi S.p.A., execution of modifications not recommended or approved in writing by Marzocchi S.p.A., execution of activities such as acrobatic demonstrations, acrobatic jumps, jumps, competitions, commercial use, use in MTB or BMX parks, use on BMX tracks and/or normal wear and deterioration due to use of the suspension system. This warranty does not cover components subject to normal wear and deterioration due to use of the suspension system such as, for example, but not limited to these, oil, seals, dust covers and bushings. Therefore it is necessary to check (or have checked by your reseller) the condition of the suspension system at the time of purchase since this is the only time when it is permitted to replace these components. This warranty is void if the suspension system is installed on bicycles intended for rental without prior written authorization from Marzocchi S.p.A. for this use. This warranty does not cover any shipping costs of the Marzocchi suspension system to or from an authorized Marzocchi reseller (Marzocchi USA for the United States), labor costs necessary for disassembly of the Marzocchi Suspension System from the vehicle, or compensation for lack of use of the Marzocchi Suspension System during the repair period. This warranty is automatically void if the serial number of the Marzocchi Suspension System is altered, erased, illegible or damaged in any way.
2.
PURCHASER. This warranty is granted by Marzocchi S.p.A. only to the original purchaser of the Marzocchi Suspension System and is not understood to be extended to third parties. The rights belonging to the purchaser according to the terms of this warranty are not transferable to third parties.
3.
DURATION. This warranty begins from the date of purchase and for a period of two (2) years from the date of initial purchase. Replaced components are warranted for a period of six (6) months.
4.
PROCEDURE. In the event that a defect covered by this warranty is found, the purchaser will have to contact the Reseller or an authorized Marzocchi service center (Marzocchi USA for the United States).
5.
ENTIRE AGREEMENT. This warranty cancels and replaces any implied or explicit warranty, statement or commitment previously stipulated, and represents the entire agreement between the parties, with reference to the warranty of this Marzocchi Suspension System. All implied or explicit warranties not included in this document are expressly excluded.

6. **DAÑOS.** Salvo lo expresamente previsto por esta garantía, Marzocchi S.p.A. **DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR EVENTUALES DAÑOS INCIDENTALES O SECUENCIALES DERIVADOS DEL USO DEL SISTEMA DE SUSPENSIÓN O POR RECLAMACIONES SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, SEA QUE TAL RECLAMACIÓN ESTÉ REFERIDA AL CONTRATO, A ILÍCITO U OTRO.** Las declaraciones de garantía anteriormente enunciadas son exclusivas y sustituyen cualquier otro remedio. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, por lo tanto esta limitación o exclusión no se puede aplicar.

7. **RENUNCIA. EVENTUALES GARANTÍAS IMPLICITAS QUE EL PRODUCTO SEA COMERCIABLE O ADECUADO PARA UN USO PARTICULAR Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLICITAS QUE DERIVAN DE NEGOCIACIONES, COSTUMBRES COMERCIALES, POR ESTATUTO U OTRO SON RIGUROSAMENTE LIMITADAS A LAS CONDICIONES CITADAS EN ESTA GARANTÍA ESCRITA.** La presente garantía constituye el único y exclusivo remedio para el comprador con referencia a este compra. En caso de presupuesta violación de cualquier garantía o acción legal promovida por el comprador por una supuesta negligencia u otra conducta ilícita por parte de Marzocchi S.p.A., el único y exclusivo remedio para el comprador será la reparación o la sustitución de las piezas defectuosas, según lo que fue establecido previamente. Ningún revendedor y ningún otro agente o dependiente de Marzocchi S.p.A. está autorizado a hacer variaciones, a prolongar o extender esta garantía.

8. **ADVERTENCIA.** Instale, repare y utilice siempre el Sistema de Suspensión Marzocchi en conformidad con las instrucciones contenidas en el respectivo “Manual de instrucción”.

9. **OTROS DERECHOS.** La presente garantía les garantiza específicos derechos legales; otros eventuales derechos pueden variar según el estado de pertenencia (sólo para USA).

10. **LEY APLICABLE:** Cualquier controversia relativa al presente acuerdo o que derive del uso del Sistema de Suspensión Marzocchi será regulada por la ley italiana, en el Foro de Bologna, Italia.

MZ034

English translation of page 58 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Warranty
MZ034
English
7
316
6.
DAMAGES. Except as expressly provided by this warranty, Marzocchi S.p.A. DECLINES ANY RESPONSIBILITY FOR EVENTUAL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES DERIVED FROM THE USE OF THE SUSPENSION SYSTEM OR FOR CLAIMS ACCORDING TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, WHETHER SUCH CLAIM IS REFERRED TO CONTRACT, TORT OR OTHER. The warranty statements previously stated are exclusive and replace any other remedy. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, therefore this limitation or exclusion cannot be applied.
7.
DISCLAIMER. EVENTUAL IMPLIED WARRANTIES THAT THE PRODUCT IS MERCHANTABLE OR SUITABLE FOR A PARTICULAR USE AND ALL IMPLIED WARRANTIES THAT DERIVE FROM NEGOTIATIONS, BUSINESS CUSTOMS, BY STATUTE OR OTHER ARE STRICTLY LIMITED TO THE CONDITIONS CITED IN THIS WRITTEN WARRANTY. This warranty constitutes the sole and exclusive remedy for the buyer with reference to this purchase. In case of presumed violation of any warranty or legal action promoted by the buyer for a presumed negligence or other unlawful conduct by Marzocchi S.p.A., the sole and exclusive remedy for the buyer shall be the repair or replacement of the defective parts, as was previously established. No reseller and no other agent or employee of Marzocchi S.p.A. is authorized to make variations, to prolong or extend this warranty.
8.
WARNING. Always install, repair and use the Marzocchi Suspension System in conformity with the instructions contained in the respective "Instruction Manual".
9.
OTHER RIGHTS. This warranty grants you specific legal rights; other eventual rights may vary according to the state of belonging (USA only).
10. APPLICABLE LAW: Any controversy relative to this agreement or that derives from the use of the
Marzocchi Suspension System shall be regulated by Italian law, in the Court of Bologna, Italy.

(IT) ***Distributori e centri assistenza MARZOCCHI***
(EN) ***MARZOCCHI distributors and service centres***
(FR) ***Distributeurs et centres d'assistance MARZOCCHI***
(DE) ***MARZOCCHI-händler und-kundendienste***
(ES) ***Distribuidores y centros de asistencia MARZOCCHI***

English translation of page 59 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
317
Distributors and service centres MARZOCCHI
MARZOCCHI distributors and service centres
MARZOCCHI distributors and assistance centres
MARZOCCHI dealers and customer service
MARZOCCHI distributors and assistance centres
IT
EN
FR
DE
ES

EUROPE

COUNTRY	*C O M P A N Y*
AUSTRIA	**TRENDSPORT GmbH** Südtirolerstr., 1 - A6911 LOCHAU – Austria Contact: Mr. Klaus Froeis Tel.: +43 (0)5574 47147 • Fax: +43 (0)5574 52334 Info@trendsport.co.at
BELGIUM THE NETHERLANDS LUXEMBURG	**AUGUSTA BENELUX BV** Roosveltstraat 46 – NL 2321 BM LEIDEN – The Netherlands Contact: Mr. Koeman • Tel. +31 (0) 71 5791580 • Fax +31 (0) 71 5323201 Marzocchi@augustabenelux.nl
CZECH REPUBLIC SLOVAKIA	**ANTONIN BARTONICEK** Skladova 20 – 32600 PLZEN – Czech Republic Tel.: +420 (0)377 240 501 • Fax: +420 (0)377 448 548 bartonicek@mbox.vol.cz
DENMARK	**TOKIND** Nydamsvej 49 - DK-8362 - Hoerning Tel.: +45 8636 7800 • Fax: +45 8636 7377 Contact: Claus Hilmar E-mail: info@tokind.dk • www.tokind.dk
FINLAND	**OY DUELL BIKE-CENTER AB** Porraskuja 3, - 01740 VANTAA – Finland Contact: Jussi Laurikainen Tel.: +358 (0)6 322 7500 • Fax: +358 (0)6 322 2231 info@duellbike.fi • www.duellbike.fi
FRANCE	**PHILAMY S.A.** 1384, Parc Industriel Saint-Maurice - F 04100 Manosque – France Contact: Derrick Coetzer Tel. +33 (0) 4 92 70 97 00 • Fax: +33 (0) 4 92 72 60 70 Info@philamy.com • www.philamy.com
GERMANY	**COSMIC SPORTS GmbH** Ipsheimerstr. 15-17 - D-90431 NÜRNBERG – Germany Tel. +49 911 31 07 55 0 • Fax: +49 911 3107 55 55 Info@cosmicsports.de • www.cosmicsports.de
ITALY	**LARM SPA** Via Cà dell'Orbo, 36 – 40055 Villanova di Castenaso (BOLOGNA) - Italy Tel. +39 0516053460 • Fax +39 0516053411 Sales@larm.it
OFFICIAL DISTRIBUTOR ALSO FOR: ALBANIA – TURKEY – BULGARIA – ROMANIA – MOLDAVIA – UKRAINE – BELARUS –RUSSIA – ASIA	
NORWAY	**SPORTPARTNER AS** POSTBOKS 555, BERGEN 5884 – Norway Tel. +47 55 50 6464 • Fax +47 55 50 6465 post@sportpartner.no • www.sportpartner.no
POLAND	**F.H. GREGORIO** 43-450 USTRO - ul.3 Maja 24° Poland Tel./ Fax: +48 (0) 338544802 gregorio@post.pl • www.gregorio.pl

English translation of page 60 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
318
EUROPE
COUNTRY
COMPANY
AUSTRIA
TRENDSPORT GmbH
Südtirolerstr., 1 - A6911 LOCHAU ? Austria
Contact: Mr. Klaus Froeis
Tel.: +43 (0)5574 47147 x Fax: +43 (0)5574 52334
Info@trendsport.co.at
BELGIUM
THE NETHERLANDS
LUXEMBURG
AUGUSTA BENELUX BV
Roosveltstraat 46 ? NL 2321 BM LEIDEN ? The Netherlands
Contact: Mr. Koeman x Tel. +31 (0) 71 5791580 x Fax +31 (0) 71 5323201
Marzocchi@augustabenelux.nl
CZECH REPUBLIC
SLOVAKIA
ANTONIN BARTONICEK
Skladova 20 ? 32600 PLZEN ? Czech Republic
Tel.: +420 (0)377 240 501 x Fax: +420 (0)377 448 548
bartonicek@mbox.vol.cz
DENMARK
TOKIND
Nydamsvej 49 - DK-8362 - Hoerning
Tel.: +45 8636 7800 x Fax: +45 8636 7377
Contact: Claus Hilmar
E-mail: info@tokind.dk x www.tokind.dk
FINLAND
OY DUELL BIKE-CENTER AB
Porraskuja 3, - 01740 VANTAA ? Finland
Contact: Jussi Laurikainen
Tel.: +358 (0)6 322 7500 x Fax: +358 (0)6 322 2231
info@duellbike.fi x www.duellbike.fi
FRANCE
PHILAMY S.A.
1384, Parc Industriel Saint-Maurice - F 04100 Manosque ? France
Contact: Derrick Coetzer
Tel. +33 (0) 4 92 70 97 00 x Fax: +33 (0) 4 92 72 60 70
Info@philamy.com x www.philamy.com
GERMANY
COSMIC SPORTS GmbH
Ipsheimerstr. 15-17 - D-90431 NÜRNBERG ? Germany
Tel. +49 911 31 07 55 0 x Fax: +49 911 3107 55 55
Info@cosmicsports.de x www.cosmicsports.de
ITALY
LARM SPA
Via Cà dell'Orbo, 36 ? 40055 Villanova di Castenaso (BOLOGNA) - Italy
Tel. +39 0516053460 x Fax +39 0516053411
Sales@larm.it
OFFICIAL DISTRIBUTOR ALSO FOR:
ALBANIA ? TURKEY ? BULGARIA ? ROMANIA ? MOLDAVIA ? UKRAINE ? BELARUS ?RUSSIA
? ASIA
NORWAY
SPORTPARTNER AS
POSTBOKS 555, BERGEN 5884 ? Norway

Tel. +47 55 50 6464 x Fax +47 55 50 6465
post@sportpartner.no x www.sportpartner.no
POLAND
F.H. GREGORIO
43-450 USTRO - ul.3 Maja 24°
Poland
Tel./ Fax: +48 (0) 338544802
gregorio@post.pl x www.gregorio.pl

PORTUGAL	**TAVARES & TIMMERMANS, Lda. Bike Center** Condomínio Industrial de Alcolombal – Estrada de Alcolombal, Armazém 1 2705-833 TERRUGEM-SINTRA – Portugal Contact: Hans Timmermans Tel. +351 (0)21 961 06 21 • Fax +351 (0)21 961 06 38 bikecenter@mail.telepac.pt • www.bikecenter-pt.com
SLOVENIA	**CULT d.o.o.** Trzaska 77 1370 LOGATEC - Slovenia Tel: +386 1 754 10 30 • Fax: +386 1 750 92 39
OFFICIAL DISTRIBUTOR ALSO FOR: CROATIA, SERBIA, MONTENEGRO, BOSNIA HERZEGOVINA, MACEDONIA	
SPAIN	**TEAM BIKE S.L.** Elche Parque Industrial c/ Juan de la Cierva, 87 03203 Torrellano-Elche Alicante Spain Contact : Simon Tel.: +34 965 68 35 34 • Fax: +34 965 68 05 10 Info@teambike.es
SWEDEN	**TOKIND** Nydamsvej 49 DK-8362 Hoerning - Denmark Contact: Claes Rehn Tel. : +45 8636 7800 • Fax: +45 8636 7377 info@tokind.se • www.tokind.se
SWITZERLAND LIECHTENSTEIN	**INTERCYCLE** Prufundmatte 3 – CH-6210 SURSEE – Switzerland Tel.: +41 (0)41 9266511 • Fax: +41 (0)41 9266352 Info@intercycle.com (www.intercycle.com
UNITED KINGDOM IRELAND	***SOLENT UK Ltd***. t/a Windwave Unit D2- D3 – Heritage Business Park – Heritage Way - GOSPORT Hants PO12 4BG - UK Tel. +44 (0)23 92521912 • Fax +44 (0)23 92522625 Office@windwave.co.uk • www.windwave.co.uk

English translation of page 61 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
319
PORTUGAL
TAVARES & TIMMERMANS, Lda. Bike Center
Alcolombal Industrial Condominium ? Alcolombal Road, Warehouse 1
2705-833 TERRUGEM-SINTRA ? Portugal
Contact: Hans Timmermans
Tel. +351 (0)21 961 06 21 x Fax +351 (0)21 961 06 38
bikecenter@mail.telepac.pt ? www.bikecenter-pt.com
SLOVENIA
CULT d.o.o.
Trzaska 77
1370 LOGATEC - Slovenia
Tel: +386 1 754 10 30 x Fax: +386 1 750 92 39
OFFICIAL DISTRIBUTOR ALSO FOR:
CROATIA, SERBIA, MONTENEGRO, BOSNIA HERZEGOVINA, MACEDONIA
SPAIN
TEAM BIKE S.L.
Elche Industrial Park c/ Juan de la Cierva, 87
03203 Torrellano-Elche Alicante Spain
Contact: Simon
Tel.: +34 965 68 35 34 x Fax: +34 965 68 05 10
Info@teambike.es
SWEDEN
TOKIND
Nydamsvej 49 DK-8362 Hoerning - Denmark
Contact: Claes Rehn
Tel. : +45 8636 7800 x Fax: +45 8636 7377
info@tokind.se x www.tokind.se
SWITZERLAND
LIECHTENSTEIN
INTERCYCLE
Prufundmatte 3 ? CH-6210 SURSEE ? Switzerland
Tel.: +41 (0)41 9266511 x Fax: +41 (0)41 9266352
Info@intercycle.com (www.intercycle.com
UNITED KINGDOM
IRELAND
SOLENT UK Ltd. t/a Windwave
Unit D2- D3 ? Heritage Business Park ? Heritage Way - GOSPORT
Hants PO12 4BG - UK
Tel. +44 (0)23 92521912 x Fax +44 (0)23 92522625
Office@windwave.co.uk x www.windwave.co.uk

OTHER COUNTRIES

COUNTRY	*C O M P A N Y*
AUSTRALIA NEW ZEALAND	**GROUPE SPORTIF PTY. LTD.** 27 Ceylon Street, NUNAWADING 3131, Victoria – Australia Tel.: +61 3 9888 9882 • Fax: +61 3 9888 9902 help@groupesportif.com • www.groupesportif.com
BRAZIL	**PLINIO CURI IMP. EXP.LTDS** Rwa Pamplona 8185 Andar - 01405-030 SAO PAOLO – Brasil Tel.: +55 11 2510633 • Fax: +55 11 2515069 pcuri@ibm.net
CANADA	**NORCO PRODUCTS LTD.** 1465 Kebet Way - PORT COQUITLAM, B.C. V3C 6L3 - Canada Tel.: +1 604 552 2930 • Fax: +1 604 552 2948 Sales@norco.com • www.norco.com
ISRAEL	**CYCLE TRADING COMPANY LTD.** Hapardes Rd. - RISHPON, Israel Tel.: +972 9 9513010 • Fax: +972 9 9509783 sales@ctc.co.il • www.ctc.co.il
KOREA	**FOURS** 69-6 Jeongja-Dong Bundang-Gu Seongnam-Si, KYONGGI-DO, Korea Tel.: +82 (0)31 719 6520/21 • Fax: +82 (0)31 719 6519
PHILIPPINES	**FAREN ENTERPRISES** #59_E Bansalangin St., Project 7 - 1105 Quezon City – Philippines Tel. +632 372 2541 • Fax +632 372 2311 hansgee@mydestiny.net
SINGAPORE	**CAPPA TRADING PTE. LTD.** 85 Kaki Bukit Avenue , Shun Li Industrial Park SINGAPORE 417955 - Singapore Tel.: +65 8415151 • Fax: +65 8425133 cappa@pacific.net.sg
OFFICIAL DISTRIBUTOR ALSO FOR: MALAYSIA - INDONESIA - BRUNEI – THAILAND	

English translation of page 62 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page.
Source: Marzocchi document, archived copy
https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf.
Numbers and part numbers as read; check them against the original.

MZ034
320
OTHER COUNTRIES
COUNTRY
C O M P A N Y
AUSTRALIA
NEW ZEALAND
GROUPE SPORTIF PTY. LTD.
27 Ceylon Street, NUNAWADING 3131, Victoria ? Australia
Tel.: +61 3 9888 9882 x Fax: +61 3 9888 9902
help@groupesportif.com x www.groupesportif.com
BRAZIL
PLINIO CURI IMP. EXP.LTDS
Rwa Pamplona 8185 Andar - 01405-030 SAO PAOLO ? Brasil
Tel.: +55 11 2510633 x Fax: +55 11 2515069 pcuri@ibm.net
CANADA
NORCO PRODUCTS LTD.
1465 Kebet Way - PORT COQUITLAM, B.C. V3C 6L3 - Canada
Tel.: +1 604 552 2930 x Fax: +1 604 552 2948
Sales@norco.com x www.norco.com
ISRAEL
CYCLE TRADING COMPANY LTD.
Hapardes Rd. - RISHPON, Israel
Tel.: +972 9 9513010 x Fax: +972 9 9509783
sales@ctc.co.il x www.ctc.co.il
KOREA
FOURS
69-6 Jeongja-Dong Bundang-Gu
Seongnam-Si, KYONGGI-DO, Korea
Tel.: +82 (0)31 719 6520/21 x Fax: +82 (0)31 719 6519
PHILIPPINES
FAREN ENTERPRISES
#59_E Bansalangin St., Project 7 - 1105 Quezon City ?
Philippines
Tel. +632 372 2541 x Fax +632 372 2311
hansgee@mydestiny.net
SINGAPORE
CAPPA TRADING PTE. LTD.
85 Kaki Bukit Avenue , Shun Li Industrial Park
SINGAPORE 417955 - Singapore
Tel.: +65 8415151 x Fax: +65 8425133 cappa@pacific.net.sg
OFFICIAL DISTRIBUTOR ALSO FOR:
MALAYSIA - INDONESIA - BRUNEI ? THAILAND

Note

Note

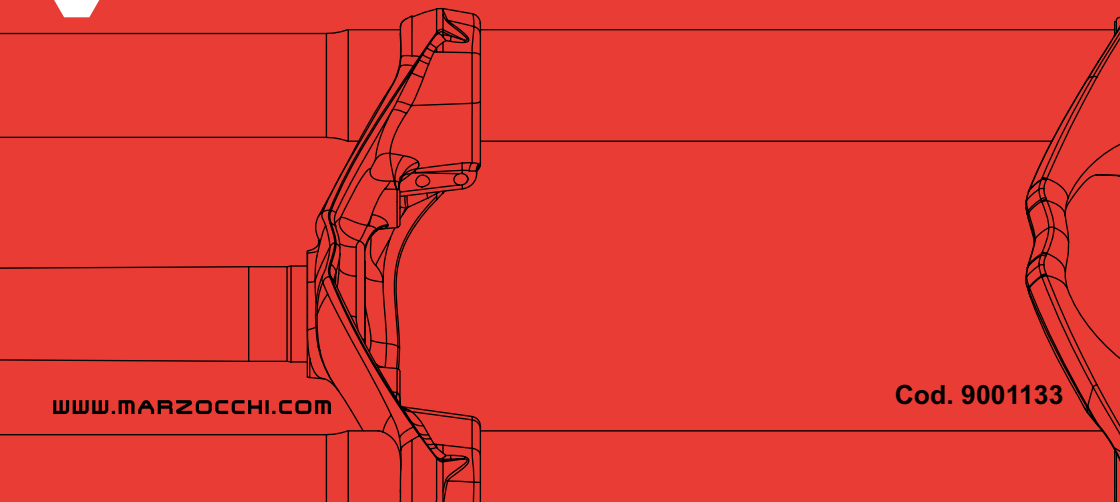
Luglio - 2005 - Ed. 01

MARZOCCHI S.P.A.
[PHYSICAL] VIA GRAZIA, 2
40069 ZOLA PREDOSA
BOLOGNA, ITALIA
[TEL] ++39 051 6168711
[FAX] ++39 051 758857

MARZOCCHI USA
[PHYSICAL] 25213 ANZA DRIVE
VALENCIA, CALIFORNIA 91355
[TEL] 661 257 6630
[FAX] 661 257 6636

MARZOCCHI ASIA
[PHYSICAL] 36F-A2, NO760
CHUNG MING SOUTH ROAD
TAICHUNG, TAIWAN, R.O.C.
[TEL] +866 4 22634382
[FAX] +866 4 22634380

06



www.marzocchi.com

Cod. 9001133

English translation of page 66 (translated) - machine translation of the Spanish original on the previous page. Source: Marzocchi document, archived copy https://web.archive.org/web/20160402154122/http://www.marzocchi.com/system2/18486/2006-Bomber-es.pdf. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

Cod. 9001133
July - 2005 - Ed. 01